

EL ADELANTADO

Año CIV • Número 32.802

DE SEGOVIA

lunes 5 de septiembre de 2005

www.eladelantado.com

DIARIO INDEPENDIENTE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

1,00 euro

DEPORTES

33/ FÚTBOL SALA

El Caja Segovia goleó sin demasiadas dificultades a la Lazio italiana



34-35/ FÓRMULA 1

Fernando Alonso, más cerca del título tras su segundo puesto en Monza

36-37/ CICLISMO

Menčov arrebató el liderato a Heras tras la etapa contrarreloj



El centrocampista azulgrana Ricardo intenta salir con el balón controlado de la presión de dos jugadores de la Hullera

JUAN MARTÍN

La Segoviana ya golea

El conjunto azulgrana derrotó cómodamente (4-0) a la Hullera

La Segoviana derrotó a la Hullera por 4-0, en un partido que se puso rápidamente de cara

al equipo de Gonzalo, ya que Ion marcó el primer tanto a los 26 segundos del encuentro.

Ion, de nuevo, y Pedro Matías, otras dos veces, completaron la goleada. **PÁG. 30-32**

ADEMÁS



13/SUCESOS

Rescatan a un hombre que amenazaba con arrojarlo desde el Acueducto

9/ECONOMÍA

La Fes reclama más implicación municipal en materia empresarial

20/REGIÓN

Zapatero anuncia una importante subida de las pensiones mínimas

27/INTERNACIONAL

EE.UU. pide ayuda a la UE para hacer frente a la crisis humanitaria tras el paso del Katrina

24/SOCIEDAD

El Papa Benedicto XVI podría visitar España durante 2006

10-11/CECA

La Casa de la Moneda, el principio del fin

El Ministerio de la Vivienda, la Junta de Castilla y León y el Ayuntamiento de Segovia firman hoy un convenio que permitirá la rehabilitación de la Casa de la Moneda, considerado el edificio industrial más antiguo del mundo

Unas 3.500 personas participaron en la Jornada Europea de la Cultura Judía

El Ayuntamiento valoró el apoyo a la convocatoria y garantizó novedades para la próxima edición

PÁG. 7

921443571 BLED **KM 100**

Renault Clio 1.5 Dci
ANO 2003
8.500 €

S21 CASA
Casco Antiguo
180 m². 4 dormitorios.
Patio de 35 m².
Preciosas vistas.
Para rehabilitar.
921 430 284

TRIBUNA

FERNANDO JAÚREGUI

Cronicón tras ocho meses de silencios

OCHO MESES, OCHO, han tardado Zapatero y Rajoy en volver a encontrarse formalmente en La Moncloa, cosa que volverá a ocurrir, por fin, en la mañana de este lunes. Ha corrido demasiada agua bajo los puentes desde aquel 14 de enero en el que ZP y MR acordaron constituir una comisión que estudiase las reformas constitucionales y otras medidas de gran alcance. Aquella comisión jamás se llegó a crear, por el bajo perfil propuesto por los socialistas para las gentes de debían conformarla. Y las relaciones, desde entonces, han sido peores que regulares: llamadas de cortesía y duración mejorables, y constantes descalificaciones procedentes de la oposición a diversos puntos de la política del Gobierno mientras el Ejecutivo ninguneaba al Partido Popular, ha sido todo lo que ha habido en esta etapa más bien de rupturas que de consensos.

Ahora son muchos los temas pendientes de acuerdo o disenso. La excepcional importancia política de este curso que ahora estamos iniciando hace imprescindible, en todo caso, esta 'cumbre', de la que ninguna de las dos partes espera gran cosa y que debería no ser, por lo espaciado, un hecho tan noticioso. Es el caso que España se encuentra, ya digo, ante momentos de cambios importantes y unas mínimas reglas de juego democráticas exigen que los dos políticos más importantes del país intercambien, al menos eso, sus ideas.

En la reforma de los estatutos de

autonomía, ambos van a encontrar escasos puntos de coincidencia. El acuerdo en torno al Estatut valenciano se hizo al margen de las direcciones nacionales, por una voluntad de acuerdo entre el presidente de la Generalitat, Camps, y el jefe de la oposición socialista, Pla. Y, salvo las voces aisladas que desde el socialismo (y en el PP) dicen que el texto valenciano podría ser inconstitucional, no parece que Rajoy y ZP vayan a entretenerse mucho en este punto.

Cosa muy distinta es el Estatut catalán, desde luego. El PP mantiene una posición incómoda en Cataluña al respecto, pero tiene fácil la crítica a la actuación del tripartito que gobierna en Cataluña cuando incluso desde sectores del PSOE menudean los ataques preocupados a la trayectoria algo zigzagante de Maragall. No habrá acuerdo presumiblemente en esta cuestión, pese a la patente marcha atrás en su apoyo a "cualquier texto que llegue de Barcelona" dada por Zapatero, y al lenguaje más conciliador de Maragall, asustado por la oposición que el proyecto de Estatut está encontrando en muchas instancias del PSOE, como quedó educadamente patente este fin de semana en las reuniones 'de pasillos' en el comité federal socialista.

Eso, sin mencionar las 'pegas' constitucionales que el Consejo Consultivo de la Generalitat planteará este mismo lunes al Estatut previsible, que los socialistas quisieran, en el fondo, que jamás llegase a las Cortes.

Por lo que se refiere al País Vasco

y a la entrevista que Zapatero mantendrá el miércoles con el lehendakari Ibarretxe, tampoco parece que se vayan a dar demasiados puntos de consenso con Rajoy. El PSOE espera un cierto apoyo parlamentario del PNV en el curso que comienza (incluyendo en los Presupuestos para 2006, un debate que va a ser una auténtica batalla entre socialistas y populares). El PP rechaza cualquier intento de contacto con ETA y sus portavoces consideran a los nacionalistas vascos como una especie de cómplice de los intentos de Batasuna por abrirse paso político en Euskadi.

Zapatero explicará finalmente a su interlocutor, dicen en Moncloa, las razones de su optimismo de cara a la paz después de que ETA abandone definitivamente las armas. Rajoy habló hace algunos días de su deseo de renovar el pacto antiterrorista y presentar algunas otras propuestas al jefe del Gobierno, pero lo cierto es que ahora apenas dice que acude a La Moncloa "por cortesía".

La cumbre de presidentes autonómicos del próximo sábado también habría de estar sobre la mesa, suponiendo que el encuentro trate de reparar, tal y como era la intención inicial, todos los temas candentes. Es difícil imaginar que, con las presiones catalanas, las distancias vascas, la nueva situación gallega, la guerra del agua, entre otras cosas, esta reunión vaya a limitarse a debatir el déficit sanitario y las chocantes medidas del Gobierno (subida de impuestos indirectos, sobre el alcohol

y el tabaco) para combatirlo. El PP se ha hartado de decir que la convocatoria de esta 'cumbre' es "precipitada". Y Rajoy ha llegado a asegurar que las propuestas de ZP en materia de financiación de la deuda sanitaria son "chorradas".

La radical oposición del PP al proyecto de Ley Orgánica de Educación que se tramitará este otoño en las Cortes debería, igualmente, estar en la agenda de la conversación, "sin límites de materias ni tiempo" (dicen en Moncloa), de este lunes. Pese a los enunciados desde el Ejecutivo de "flexibilidad en la tramitación de esta ley", en el PP se piensa en volver a la estrategia de la manifestación callejera, en connivencia con organizaciones católicas, para mostrar su rechazo a algunos aspectos del proyecto, como las previsiones sobre enseñanza de religión y la libertad de creación de centros.

Materia tradicional de búsqueda de consenso es la política exterior. ZP tiene ante sí un otoño muy agitado a este respecto: cumbre del Milenio y Asamblea general de las Naciones Unidas, cumbre de la Alianza de Civilizaciones (otra "chorrada" para Rajoy), cumbre iberoamericana de Salamanca, cumbre Mediterránea y cumbre extraordinaria convocada en noviembre por Blair para hablar del incierto futuro de la Constitución europea. Zapatero invitará, sin duda, al presidente del PP para que esté presente en algunos actos institucionales, pero difícilmente re-

cibirá un respaldo global a las iniciativas diplomáticas de ZP-Moratinos, tras lo ocurrido este verano en Afganistán, con la muerte de diecisiete militares españoles, y manteniéndose las 'distancias' con los Estados Unidos.

Quedan otros muchos puntos, enunciados por el propio Zapatero en su mensaje del pasado sábado al comité federal del PSOE, por abordar en un futuro inmediato. Desde la reforma del mercado laboral a la de los impuestos, pasando por el anuncio de "una importante medida" en materia de prevención de incendios. O el dinamitado pacto sobre reformas de la Justicia, o el nunca plenamente logrado sobre regulación de la inmigración.

Quién sabe si llegarán a abordar siquiera estas cuestiones. Pero están ambos, con muchas más coincidencias en su pensamiento de lo que parece, y en cualquier caso más cercanos en sus planteamientos de lo que puedan estarlo Zapatero y su actual socio Carod-Rovira, condenados a entenderse en bastantes cosas. Aunque, hasta ahora, nada haya salido de los encuentros que han mantenido, sino un incremento de la hostilidad y el desentendimiento. Los españoles tenemos derecho al normal juego democrático entre el Gobierno y la oposición. Y ese 'juego' incluye ponerse de acuerdo en las cuestiones que afectan a las estructuras y al funcionamiento básico del país. ¿Lo harán esta vez, o tendremos más de lo mismo?

FRANCISCO MURO DE ISCAR

Una mesa de diálogo

EL EX PRESIDENTE AZNAR no llamaba al líder de la oposición ni para tomarse unas cañas. El presidente Rodríguez Zapatero llama de vez en cuando al líder del PP, Mariano Rajoy, para mantener conversaciones sobre los grandes temas de Estado. La diferencia entre la incomunicación y el talante, sin embargo, no existe. Aznar ignoraba a Zapatero y lo que Rajoy le dice a Zapatero le entra a éste por un oído y le sale por otro. Más aún, en la reunión anterior pactaron unos acuerdos y Zapatero se los ha pasado por el forro de los

zapatos. No sé si con los demás líderes hace lo mismo, pero lleva dos años hablando con todos y sin hacer nada, excepción hecha de Carod y Llamazares, lo que es aún más preocupante. Así que no es de extrañar que el dirigente del Partido Popular vaya hoy a la Moncloa "por educación, pero sin esperanzas de acordar nada". Hablar siempre es bueno, pero hablar por hablar es mejor hacerlo tomando unas copas que en el Palacio de la Moncloa.

En la mesa de debate, de discusión, de negociación, de puesta sobre la mesa, de información... o de

lo que sea, hay temas de primera magnitud como la lucha contra el terrorismo, la sanidad, la educación, la política exterior, la lucha contra la sequía... y, si ustedes quieren, la reforma de los Estatutos de autonomía y de la Constitución. Los primeros nos afectan a todos los ciudadanos cada día y afectan a la esencia del Estado del Bienestar. Los segundos les preocupan algunos políticos. Así que Zapatero y Rajoy harían bien en hablar de los que nos importa a los ciudadanos y dejar lo demás para el futuro. Sí, como además se ha demostrado,

no hay una propuesta seria sobre sanidad ni sobre educación, hay graves discrepancias sobre qué hacer con el agua y cómo enfocar la lucha contra el terrorismo, ¿por qué no se dejan de marear la perdiz y se ponen a trabajar en serio? PSOE y PP tienen que alcanzar un acuerdo, como sea, sobre esos grandes temas. Un acuerdo que impida estar al albur de las amenazas de los Carod, los Llamazares, los Ibarretxe o los Quintana de turno.

Por eso, como ha propuesto Cándido Méndez, habría que abrir una mesa de diálogo sobre sanidad

y sobre educación y sobre todos los temas que preocupan a los ciudadanos. Una mesa "de diálogo". Por eso, si Zapatero no sabe qué ofrecerle a Rajoy, esa puede ser una buena salida. Dejar de presentar propuestas que no aceptan ni los suyos y buscar juntos una solución efectiva y consensuada. No es tan difícil. Si Zapatero no sabe cómo se hace, que pregunte a Cuevas, a Cándido Méndez y a Jesús María Fidalgo que hablan, discuten, negocian, acuerdan y han hecho que la paz social sea un bien real.

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO Su editorial "¿Será capaz Zapatero de parar de verdad a Maragall?" reflexiona sobre la reunión que tuvieron ayer Zapatero y Maragall: "El presidente del Gobierno parece dispuesto a poner orden, a juzgar por su intervención de ayer. Si bien Zapatero es el principal responsable de lo que está pasando, al haber dado alas al debate y no poner inconveniente a que Cataluña se defina como 'nación'".

LA VANGUARDIA En su editorial, sobre el huracán de EEUU, afirma que "Bush actuó unilateralmente en Iraq y se ha opuesto frontalmente a iniciativas que, como el Tribunal Internacional de Justicia o el protocolo de Kioto, son una apuesta para actuar colectivamente, en cooperación".

EL PAIS Su editorial "El huracán político" crítica al Gobierno norteamericano por no invertir en infraestructuras: "La decisión de la Administración de Bush de no seguir adelante con los planes para reforzar los diques de contención de las aguas de Nueva Orleans y la entrega de los humedales cercanos a la especulación inmobiliaria cercenaron las defensas de la ciudad".

LA RAZON El editorial "El bluff de las bodas gays" afirma que no ha habido tantas bodas gays como se esperaba: "(...) el número de matrimonios consumados entre los homosexuales y el de los expedientes en curso, resulta casi ridículo y demuestra el descriptible entusiasmo en torno a una Ley que supuestamente se justificó en su día por motivos de reclamo social."

ABC En su editorial "Los sabios de la Alianza" analiza el Grupo de Alto Nivel que estudiará la Alianza de Civilizaciones: "Para España, es una buena noticia que Mayor Zaragoza sea el presidente de este Grupo, porque, además de su experiencia como director de la Unesco, podrá aportar el conocimiento personal de lo difícil que es el diálogo con los violentos."

elPeriodico En su editorial sobre la polémica creada alrededor de la Diada se afirma que "tras 25 años de la reinstauración de las instituciones catalanas y de la democracia en España, los símbolos deberían haber dejado ya de ser utilizados como instrumentos de discusión partidista y poder ser desplegados todos ellos con solemnidad", y añade que "los himnos, banderas y fiestas deberían quedar al margen del partidismo tras 25 años de democracia".

EL PUNTO

APULEYO SOTO

Vera y otros diecisiete

LA DEPRESIÓN es una enfermedad silenciosa, terrible y oscura que no se la desee ni a mi peor enemigo (si es que lo tengo). Se incubaba en un sinvivir, y jay de los que tengan que soportar o compadecer a un depresivo crónico en la familia o en la amistad! Hunde al más pintado y a sus adláteres.

Me dan lástima el pobre Vera lo mismo que los otros diecisiete prisioneros de la cárcel de Segovia. Los pájaros lo pasan muy mal en la jaula, aunque canten. Vera no ha cantado todavía porque no ha devuelto ni quiere devolver lo que le ha robado a la comunidad nacional. Así que sería mejor -para él y para los demás- que cantara, a fin de sentirse libre de verdad y no sólo por horas de concesión dudosa. Porque, entretanto, le perseguirá un Pepito Grillo o un pájaro carpintero que le estará taladrando el alma (¿lo simplificamos en espíritu?) hasta dejársela inmisericordemente hueca. Su cara dura de palo no santo lo testimonian ya.

No debemos pedir lo que no damos. Es un axioma intangible. La justicia permanece en tablas perpetuas: La balanza es equilibrio puro aunque lleve los ojos vendados. Aquí los que se han puesto la venda, para no ver el delito, han sido los jueces. Será que son humanos, pero con permisos semejantes, la sociedad puede convertirse en una selva carnívora, donde el deseo o apetito es ley: la ley del más fuerte. A sus diecisiete cohabitantes les asiste, pien-

so yo, igual licencia del derecho, pero se la han denegado. Con los peces gordos, es triste, suele usarse más complacencia que con los chicos, que apenas si pueden abrir la boca con amenazas y a pesar de que la abran poco caso se les va a hacer. Ninguno, por lo visto.

No me resigno a callar que hay un clamor general en la sociedad española contra la condescendencia con que se trata a los poderosos, llámense Vera, Conde, Otegui, Farruquito o el que llegue desde el cuartel de Roquetas, en detrimento de los anónimos y comunes presos. Pues muy mal, señores jueces. Y si por encima de ustedes -poder soberano- actúa el poder político, voluble y querencioso, peor que peor: Apaga y vámonos.

Si algo bueno debe tener la justicia es que sea igualitaria y ejemplar. Ha fallado, y no parece que para bien.

La depresión ahora es mía y de multitud de ciudadanos honestos. ¿Quién nos la va a curar, aunque sólo sea por unas horas, para darnos un garbeo tranquilo por las calles? Porque a nosotros no nos barrena la conciencia con el pico ningún pájaro carpintero. Ave que vuela sin motivo, a la cazuela, al trullo, del que no debe salir hasta que no las pía. Que ya está bien de injusticias y de agravios comparativos.

Y lo siento, Vera, de verdad, que hiciste otras buenas cosas contra los terroristas. Pero, así, no, aunque te pongas Colorado, que motivos tienes, como los tuvo él, que al fin cantó. ¡Con lo bonito que es cantar! ¡Quita las depresiones, macho!

Si algo bueno debe tener la justicia es que sea igualitaria y ejemplar

TRIBUNA

MANUEL FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ

Duelo en la montaña...

EL PASADO DÍA 25 de agosto falleció en Madrid D. Rafael Termes...

Ha desaparecido un destacado hombre del mundo de las finanzas, académico de las Ciencias Políticas y de las Económicas, autor de numerosas publicaciones de esta temática, y multicondecorado con las más prestigiosas encomiendas, cruces, placas y otras distinciones.

Ha perdido, pues, el mundo de la Banca, de la que fue Presidente desde 1977 al 1990, a un destacado líder, aunque su marcha no ha sido madrugadora, pues D. Rafael contaba 86 años, pese a que su vitalidad, actividad, eficacia y carácter eran los de un hombre maduro con la vitalidad de un jovencito y la experiencia de un veterano.

Pero el autor de estas líneas, como montañero, hombre que disfruto mis mejores ratos de ocio recorriendo senderos y contemplando amplias panorámicas de roca y silencio, de salud y libertad, dominios del alcotán y el

águila, me conduelo con los deudos de D. Rafael, porque además de todo su currículo profesional y científico, y sobre todo grandeza humana, que era de intachable conducta, modelo de ética y moral, y desbordante amabilidad, también era, y lo fue hasta sus muchos años, hombre amante de la montaña.

El Grupo de Montaña "El Nevero" le echaremos mucho de menos cuando, cada Navidad, subamos a nuestro pico, El Nevero de Navafria, para instalar y retirar nuestro "belén", cuando alrededor del hito del Instituto Geodésico vestido de cristal del hielo, cantemos los villancicos y pasemos rondas de turrón y champagne y no se una la del joven anciano que subió hasta su década de ochenta; cuando no aparezca entre las frías ventiscas y la densa niebla la estilizada figura, de abundante pelo blanco a medias por canoso y por la escarcha lanzada por vientos racheados, del anciano banquero... Sirvan estas líneas, de home-

naje ¡Qué lástima que siempre llegan tarde! de la admiración y afecto que todos le teníamos y de oración de sus compañeros de la montaña, para que toda su vida de plena ética y moral, de profundas convicciones religiosas y de exacto cumplimiento de todos sus deberes, encuentren en "las Alturas" del Cielo en que él y yo creemos, vean su eterna recompensa.

Que el Creador de esta naturaleza en la que tanto disfrutó le permita subir a las celestiales cimas y desde allí siga acompañándonos en sucesivas Navidades.

Hoy al leer la triste noticia de su pérdida elevamos nuestra oración por su alma, sabiendo que los senderos de El Nevero y toda la montaña han quedado tristes por su marcha y que ya no esperaremos la sorpresa de un año más en "su puesto", pero siempre tendremos su ejemplo de tesón y vitalidad.

Rafael Termes, descansa en paz.

CARTAS AL DIRECTOR

MANUEL GOZALO HERNANDO

De los cuarenta para arriba...

Sr. director:

Ante la carta escrita por Julia Castillo, titulada "apestadas", hay que reconocer que esta sociedad, llegando a edades parecidas o inclusive de más años -como yo que rondo los 50- ofrecen muchas dificultades para encontrar trabajo. Menos mal, como es mi caso, que las empresas para las que trabajamos siguen en pie; pero si cierran tu empresa -a no ser multinacional o del Estado, que a veces les hacen un arreglo para pasar a la jubilación anticipada- te quedas colgado con medio siglo a tus espaldas.

Al cuerpo, al que le van menguando las facultades sobre todo físicas más que mentales, le quedan todavía 15 años para cobrar el jubileo o la no contributiva en el peor de los casos. Por eso, el Gobierno debería crear una asociación -la ONCE es un ejemplo en otro caso- que coloque a personas en esta franja de edad por las dificultades que encuentran para poder ganarse el pan de cada día. Modificando un poco el refrán, habrá que decir que de cuarenta para arriba, que no pase hambre la barriga; o a partir de los cincuenta, el Estado contigo no cuenta.

VISTO Y NO VISTO

Desde pequeños

Muchos padres deberían tomar ejemplo de los progenitores de este niño, que participaron con él en las rutas guiadas encuadradas dentro del programa de la Jornada Europea de la Cultura Judía. Este chico, dentro de sus posibilidades, pudo conocer una parte importante de la historia de Segovia y España y este acercamiento a los acontecimientos más reseñables ocurridos en la capital es indispensable entre los más pequeños, que deben conocer como su ciudad y su país han llegado a ser lo que son hoy en día, y la importante participación que miembros de otras culturas han tenido en la constitución de nuestras costumbres cotidianas. A los niños hay que acercarles a la Historia desde pequeños.

(Foto: Juan Martín)



EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL
SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:
921 41 47 00
GUARDIA CIVIL:
062 y 921 42 63 63
PROTECCIÓN CIVIL:
921 75 91 15
INFORMACIÓN
CARRERAS: 921 41 71 31
BOMBEROS
SEGOVIA: 921 42 22 22
COCA: 921 58 61 32
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS

EMERGENCIAS: 061
HOSPITAL GENERAL:
921 41 91 00
HOSP. POLICLINICO:
921 41 91 00
CRUZ ROJA: 921 44 02 02
Urgencias: 921 44 07 02
INFOCÁNCER (24 horas):
900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES

RADIO TAXI: 921 44 50 00
ESTACIÓN RENFE:
902 24 02 02
ESTACIÓN DE AUTOBUSES:
921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112
INFORMACIÓN TURÍSTICA:
921 46 03 34
OFICINA DE CORREOS:
921 46 19 49.
INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.
INSTITUCIONES
SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):
921 75 90 00
JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:
921 41 73 84
DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00
PROVINCIA:
Ayllón: 921 55 30 00.
Cantalejo: 921 52 00 01.
Cantimpalos: 921 49 60 09.
Carbonero el Mayor: 921 56 00 02.
Coca: 921 58 60 11.
El Espinar: 921 18 17 00.
Fuentepelayo: 921 57 40 00.
Mozoncillo: 921 57 73 92.
Nava de la Asunción: 921 58 00 36.
Navalmanzano: 921 575002
Navas de Oro: 921 59 10 00
Palazuelos de Eresma: 921 44 93 54.
Riaza: 921 55 10 16.
San Ildefonso: 921 47 00 18
Santa M^a la R. de Nieva: 921 59 40 36.
Sepúlveda:
921 54 00 00.
Turégano: 921 50 00 00.

EXPOSICIONES

Antiguo Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, n^o 9, (Casa Encantada). Tlf.: 666273985. Todos los días, de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

Cafetería El Desván

— Óleos de Toñi Martín. Hasta el 10 de septiembre.

Librería Diagonal

— Hasta el 29 de octubre, exposición de ilustraciones "Pequeño plano del mundo" de la segoviana Estefanía Sanz Lobo.

Montón de trigo montón de paja

— Hasta el 30 de septiembre José Luis Rubio expone sus últimos trabajos bajo el título "Conversaciones de papel"

Casa de los Picos

— Muestra fin de curso de los alumnos de la Escuela de Arte de Segovia.

Galería Claustro

— "El último minuto", de la escultora Ángeles Marco. Hasta el 16 de octubre.

Museo Esteban Vicente

— "Esteban Vicente. Colección permanente". Hasta el 18 de septiembre. Además, proyección permanente de un audiovisual sobre el artista y su proceso creativo.

Torreón de Lozoya

— Exposición programada por la Obra Social y Cultural de Caja Segovia de Daniel Gil Martín en la Sala de las Caballerizas. "Retrospectiva de Grabado 1980-2005". Hasta el 18 de septiembre.

AGUILAFUENTE

Iglesia de San Juan Bautista

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se recomienda solicitar cita en el teléfono: 605842481.

BERNARDOS

Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el tlf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org.

CABAÑAS DE POLENOS

Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

CANTALEJO

Plantas que curan

— Exposición itinerante "Plantas que curan, laboratorio vegetal". Visitas guiadas y talleres de elaboración con plazas y grupos limitados hasta el 30 de septiembre. Imprescindible inscripción previa. Información e inscripciones en el punto de información juvenil "Los Briqueros" del Ayuntamiento de Cantalejos. Lunes, miércoles viernes de 10,00 a 14,00 h., y martes de 16,00 a 20,00 h. Teléfono: 921521401

GRAJERA

Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural.

LA GRANJA

Galería Zaca

— Exposición colectiva titulada "12 pintores, 12 estilos". Acuarelas, óleos, esmaltes... Hasta el 25 de septiembre.

Museo N. del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a

14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.

— "Loza de la Cartuja de Sevilla" en la sala de exposiciones temporales del Museo del Vidrio. Hasta el 25 de septiembre.

— Escuela de Artes Aplicadas del Vidrio de Zelený Brod.

PARADINAS

Centro Arqueológico

— Todos los días. Citas en el tlf.: 921-594354.

SEPÚLVEDA

Figuras de Juguete

— Colección Allendesalazar de figuras antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 19,00 h. Teléfono: 921-540417.

SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA

Centro Caja Segovia

— Último día de la sexta muestra de "Mío, tuyo, suyo, nuestro". Catorce artistas locales con trabajos de distinta índole. Hasta mañana.

Agenda Social

Los lectores interesados en ver publicados en esta sección sus fotografías y textos pueden enviarlos por correo, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. Ref: "Agenda Social", calle Peñalara, 3. 40006. Segovia. Las fotografías —en ningún caso se admitirán fotocopias— se publicarán por riguroso orden de llegada; y no se devolverán.



AGENDA SOCIAL

▼ EXPOSICIÓN



Hasta el 29 de octubre, en la librería Diagonal de Segovia se puede ver la exposición de ilustraciones "Pequeño plano del mundo" de la segoviana Estefanía Sanz Lobo, donde de nos muestra una imagen muy personal e idílica de nuestro mundo

▼ REUNIÓN



Termina el verano y la temporada en la piscina municipal, y un grupo de asiduos veraneantes en este recinto decidieron festejar por todo lo alto el final del estío con una fiesta en la que no faltaron la sidra, el cava, los dulces y sobre todo, el buen humor y la amistad.



CONVOCATORIAS

HOY

◆ **Barrios incorporados:** El Ayuntamiento de Segovia informa de que, debido a la sequía, queda prohibido en los barrios incorporados los riegos de parques y jardines, privados y públicos; el baldeo de calles y el llenado de piscinas. El cumplimiento del bando está vigente hasta nuevo aviso.

◆ **Catorcena de San Millán:** Hoy a las 18,30h., exposición del Santísimo Sacramento. A las 19,30 h., rezo del Santo Rosario. A las 20,00 celebración Eucarística bajo el lema: "La Eucaristía; Banquete de Comunidad". Seguidamente la actuación de la coral "Ágora" que también participará en la Eucaristía.

◆ **Verano Cultural en Carbonero el Mayor:** juegos infantiles a las 11,00 h., en el Hogar de Personas Mayores. Además hoy y mañana tendrá lugar la representación de la obra "Historia de un pechicidío o la venganza de don Lauro" por el grupo La Mina a las 22,00 h. en el C.C.Los Caños.

◆ **Casa Joven:** A partir de hoy el centro reanuda su horario habitual: miércoles, jueves y domingo de seis de la tarde a diez de la noche; los viernes y sábados de seis de la tarde a doce de la noche.

◆ **Prácticas de tiro hoy,** desde las 08,00 h., se realizarán prácticas de tiro con armas portátiles, prácticas de explosivos y dinamit nobel en el campo de tiro de Matabueyes.

◆ **Teatro callejero:** de viernes a domingo, a las 22,00 h., el Ayuntamiento de la capital organiza representaciones gratuitas de cuentos y leyendas por varios rincones de la ciudad. Información en el Centro de Recepción de Visitantes.

MAÑANA

◆ **Prácticas de tiro:** mañana 5 de septiembre de 08,00 de la mañana a 14,00 h., la Policía Nacional realizará prácticas de tiro con armas portátiles, pen el campo de tiro de Matabueyes.

◆ **Asamblea de Ciudadanos por Segovia:** mañana, a las 20,00 h., se reanudan las asambleas de Ciudadanos por Segovia el primer martes de cada mes y de nuevo en los locales de Frater (C/Santa Isabel)

◆ **Charla sobre el agua:** mañana a las 19,30 h., en la Alhóndiga charla informativa sobre "El uso responsable del agua", organizada por la concejalía de Obras y Servicios del Ayuntamiento de Segovia

PRÓXIMOS DÍAS

◆ **Teatro de Sombras:** La compañía 'Ay, ay, ay Teatro Calidoscopio' presenta "El ladrón de Voces" en la Iglesia de San Nicolás a las 21,30 h. Precio de las entradas: adultos 7 euros, niños 3 euros. Información y venta de entradas en la oficina de turismo. Incluye visita de las pinturas románicas de la iglesia de San Nicolás. Representaciones de 7 al 11 de septiembre.

◆ **Antirrúbrica:** El próximo miércoles, 7 de septiembre, de 18,30 h., a 20,00 h., campaña de identificación y vacunación antirrúbrica en el parque de bomberos. El precio oficial es de 15 euros para la identificación y 15 euros para la vacunación. Es, además, obligatorio el D.N.I del dueño y la cartilla sanitaria.

◆ **Concierto de Órgano:** El día 9 de septiembre a las 19,00 h., en la iglesia parroquial de **Lastras del Pozo**, concierto de órgano a cargo de los miembros de la asociación de amigos del órgano "Correa de Arauxo".

VARIOS

◆ **Andrés Laguna. Educación a Distancia:** los alumnos que se matriculen por primera vez en Educación Secundaria a Distancia deben realizar previa-

mente la valoración inicial, que será el miércoles 14 a las 17,00 h. Además, la matrícula para Secundaria y Bachillerato a Distancia podrá realizarse del 19 al 30 de septiembre en la secretaría del instituto. Teléfono 921-420550

◆ **Operario Vidriero:** el próximo 19 de septiembre comienza el programa de Garantía Social que pone en marcha el Ayuntamiento de San Ildefonso-La Granja. Dirigido a jóvenes con edades comprendidas entre los 16 y los 21 años, totalmente subvencionado, el plazo de inscripción está abierto hasta el 15 de septiembre. Para más información, llamar al teléfono 921470018.

◆ **Segovia desde tu cámara:** Continúa la convocatoria de la Cámara de Comercio para el concurso de fotografías que ilustren lo acontecido en Segovia y provincia a lo largo de este año. Cada autor podrá participar con un máximo de 10 fotos.

◆ **Taller textil:** Cursos de iniciación y perfeccionamiento en telar de bajo lizo por M^a Angeles Barriuso, en Las Caravas de Cabañas de Polendos.

◆ **Deshabitación tabáquica:** La Asociación Española contra el Cáncer en colaboración con la Junta imparte cursos de reconocida eficacia. Información, tlf.: 921-426361 y 921-427296, de 10,00 a 14,00 h., y 17,00 a 20,00 h., de lunes a viernes.

◆ **Salas de Estudio:** con motivo de los exámenes de septiembre abren, con las salas de estudio municipales de San Lorenzo (Camino de la Presa) y San José (Centro cultural) hasta el 18 de septiembre. Horario: de lunes a viernes de 8,15 a 14,45 horas y de 16,00 a 21,00. Sábados, domingos y festivos de 9,00 a 14,00 y de

◆ **Curso de Garantía Social:** Queda abierto el plazo de matrícula para el curso

2003.04, subvencionado en su totalidad por la consejería de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León y con certificación académica Requisitos: de 16 a 20 años y no tener el título de ESO. Matrícula en el Centro María Inmaculada.

◆ **Matrícula UVA:** Los alumnos con todo el curso universitario anterior aprobado deberán formalizar su matrícula/automatrícula del 6 al 13 de septiembre. El resto lo harán del 27 de septiembre al 14 de octubre.

◆ **Concurso de Relatos Cortos para Mayores:** VI edición de "Letras para el Camino" convocado por la Dirección General de Tráfico. Para mayores de 60 años sin actividad profesional remunerada. El argumento versará sobre seguridad y conductas viales. Plazo de admisión hasta el 16 de septiembre. Bases en la Jefatura Provincial de Tráfico y en las residencias, hogares y centros de mayores de la capital y provincia.

◆ **Escuela de Arte Dramático:** Los plazos para inscribirse en las pruebas de acceso a la Escuela de Arte Dramático de Valladolid serán hasta el 15 de septiembre. Información: 983476459

◆ **Concurso de fotografía:** Organizado por el Ayuntamiento de El Espinar, el plazo de entrega de trabajos finaliza el 14 de octubre. Se contempla la modalidad de fotografía individual en los apartados de patrimonio e historia, naturaleza, cultura y calendario (tema "El atractivo de los cascos urbanos").

◆ **Ludoteca municipal:** Abierto el plazo de inscripción para el curso 2005-2006. Dirigido a niños y niñas de 5 años (cumplidos en el momento de hacer la solicitud) a 8 años. Las instancias podrán recogerse en los CEAS y en el Registro General del Ayuntamiento y presentarse únicamente en el Registro desde el 1 al 7 de septiembre.



FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA

Hoy: **Día y Noche:** Rujas Gómez. Larga, 5 (junto a Coronel Rexach)

Mañana: **Día y noche:** Aguilar Vizcaíno. Plaza Tirso de Molina, 4 (Nueva Segovia)

EL ESPINAR

El despacho de guardia hoy está en la Avenida de la Hontanilla, 18

OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy estarán de guardia de 10,00 a 22,00 horas, las farmacias de las localidades de Fuentidueña, Fuentepelayo, Coca, Sangarcía, Maello (Ávila) y La Granja y las 24 horas, las de Cantalejo, Riaza y Arcones.



HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR. - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL. - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De abril a octubre de 9,00 a 18,30h.

CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES. - Tlf. 921 466720. e-mail turismosegovia@telefonica.net Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20.

CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA. - Tlf. 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL. - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DEL COPULUS CRISTI (Antigua Sinagoga Mayor). - Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.

IGLESIA DE LA VERACRUZ. - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL. - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL. - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA. - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE. - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA. - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA. - San Juan de los Caballeros. Tlf. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO. - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERA-ROBLES. - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA. - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRÍO. - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42. Hasta el 30 de septiembre de 2005: lunes, cerrado; de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h. Hasta el 15 de octubre, la **Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina**, lunes a partir de las 15,00 h.; **Piscicultura**, los martes desde las 15,00 h.; y **Jardín de la Real Botica**, los sábados de 10,00 a 13,00 h., previa petición de visita. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. **Museo de Tapices**, cerrado por obras de reforma.

REAL FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO. - Tlf. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORARIOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE. - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE. - Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA. - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUÉLLAR. - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos: pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA. - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA. - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILLOVINO. - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS. - Tlf. 609 1143 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAÍN. - Tlf. 921-120013. Hasta el 30 de septiembre, abierto todos los días del año de 10,00 a 19,00 h., ininterrumpidamente.

CUEVA DE LOS ENERRALES DE PRADENA. - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado. Cerradas hasta el 25 de enero, inclusive.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS. - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311890.

CASTILLO DE TURÉGANO: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h., entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 92150000.

MUSEO DE LOS ANGELES DE TURÉGANO: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSO, AYLLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorico. Tlf.: 660-881702 y 921-563000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

PUERTA DE SAN ANDRÉS (espacio expositivo de la muralla) Tel 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11 a 14 y de 16 a 19. Sábado de 11 a 14 y de 17 a 21 y domingos de 11 a 14 y de 16 a 18.

MAQUINARIA. Alquiler y Venta

- ▶ ANDAMIAJES ▶ ASPIRADORES ▶ BARREDORAS ▶ BOMBAS DESAGÜE
- ▶ CASSETAS DE OBRA ▶ CARRETILLAS ELEVADORAS ▶ COMPACTACIÓN
- ▶ COMPRESORES-CORTADORAS ▶ CHORRO DE ARENA
- ▶ DUMPERS ELEVADORES ▶ FREGADORA
- ▶ CRISTALIZADORA
- ▶ FREGADORA

Comercial González

Elija su pintura dentro de una gama de más 20.000 colores ¡Se lo hacemos al instante!

PINTURA

PRECIOS ESPECIALES. SOMOS FABRICANTES

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

■ **TURISMO** LA JORNADA EUROPEA DE LA CULTURA JUDÍA HA CONTADO CON 3.436 VISITAS A LAS DIFERENTES ACTIVIDADES PROGRAMADAS

Mil personas han participado en las rutas por la Judería

La convocatoria se cerró ayer con un concierto a cargo de Mónica Monasterio

RAFAEL MOLTO
Segovia

La VI Jornada Europea de la Cultura Judía, celebrada en Segovia durante el pasado fin de semana, ha disfrutado de un gran éxito de público, contando con cerca de 3.500 visitas, casi mil en las rutas guiadas. La convocatoria se celebró simultáneamente en 26 países diferentes y 24 ciudades españolas y se cerró ayer en Segovia con un concierto. La actuación que puso el broche de oro a la jornada llevaba el título 'Sefarad en concierto' y corrió a cargo de Mónica Monasterio. El espectáculo tuvo lugar en la casa de Abraham Senneor, probablemente el judío más importante de su época en la península.

El objetivo de las jornadas era recordar el paso de esta civilización tan importante en Europa y el ejemplo de convivencia entre culturas que supuso su estancia en España hasta el edicto de expulsión de los Reyes Católicos en 1492. Además, la jornada, de ocho de la tarde del sábado a ocho de la tarde del domingo, sirve como impulso a la conservación de patrimonio judío en Segovia y todas las ciudades donde se ha llevado a cabo la actividad.

Las actividades realizadas a lo largo de la jornada empezaron el sábado por la noche con un recital de 'Cuentos Judíos' a cargo de Claudia de Santos, que se insmiscuó en narraciones de la tradición sefardí. Después hubo visitas guiadas por la judería de Segovia que finalizaban en la puerta de San Andrés con música judía. A las diez de la noche del sábado tuvo lugar una de las actividades más interesantes, llamada 'Un paseo de leyenda' que consistía en una ruta nocturna teatralizada.

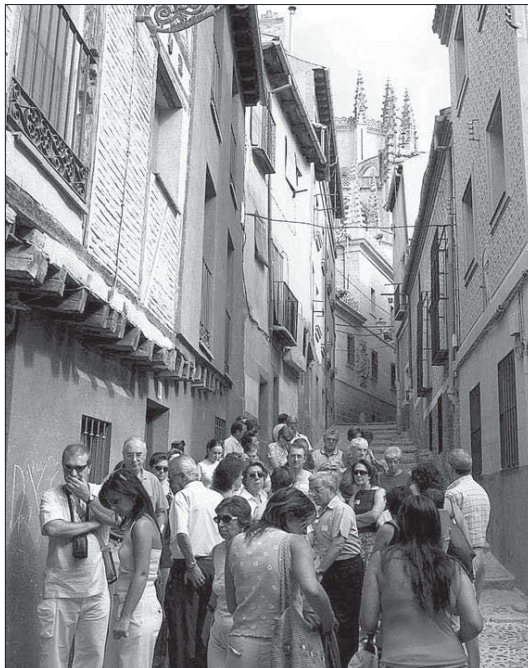
Durante la mañana de ayer también se realizaron recorridos dirigidos por empleados de la empresa municipal de Turismo por el antiguo barrio sefardí, que incluían una pequeña actuación en la que los participantes pudieron escuchar las reacciones de personajes históricos como Abraham Senneor, Tomás de Torquemada o Isabel la Católica ante el edicto de expulsión propuesto por el máximo responsable de la Santa Inquisición a la reina de Castilla. En la pequeña actuación se dieron las opiniones de judíos y mandatarios



Las partes teatralizadas han tenido mucho éxito entre los participantes en las visitas guiadas. JUAN MARTÍN

ante el documento que expulsaba a gentes que habían contribuido a la grandeza del reino, dejando ver las envidias y enfrentamientos que había a finales del siglo XV en la península. Los participantes en las rutas guiadas se metieron totalmente en la cultura judía.

La celebración de la procesión eucarística de la Catorcena coincidió ayer con la celebración de la Jornada Europea de la Cultura Judía y precisamente esta fiesta religiosa comenzó por el supuesto intento de un sefardí de destruir una hostia consagrada que salió volando de la iglesia del Corpus Christi, antigua sinagoga principal de Segovia, que fue expropiada tras el intento de destruir la sagrada forma. Por eso, el hecho de que la Jornada Europea de la Cultura judía y la Catorcena no era un inconveniente, si no un aliado más para que los habitantes de la capital se acercasen a conocer la historia de su ciudad. Además, los guías se preocupaban en destacar las similitudes que comparten la religión judía y las diferentes formas del cristianismo, pese a los enfrentamientos que hubo en muchos lugares de Europa.



Un grupo de participantes en las rutas por la judería vieja. JUAN MARTÍN

IMPRESIONES

Clara Luquero:
"Hay que innovar año a año"

La Concejala de Cultura del Ayuntamiento de Segovia, Clara Luquero, expresó su satisfacción por el éxito de la Jornada Europea de la Cultura Judía y dijo que gran parte de los buenos resultados se debe a las ideas innovadoras que año a año salen de las reuniones de la Red de Juderías de España. Uno de las actividades que se han añadido a la edición de este año han sido las partes teatralizadas en las visitas guiadas, que hacen de las rutas algo más ameno. La intención, según la concejala, es conseguir hacer de los recorridos algo más distendido, pero tampoco excesivamente largo, pues si no, el tiempo empleado en las visitas sería demasiado largo. Luquero opina que sin nuevas actividades año a año, la convocatoria perdería interés y garantiza que el año que viene habrá cosas nuevas, pese a que la Red de Juderías de España no se ha reunido todavía para trabajar en nuevas ideas. La edil socialista opina que la jornada es una ocasión única para que los segovianos, y todo el que quiera acercarse, de conocer un periodo importantísimo de la historia de España.

Triángulo Inmobiliaria San Francisco 19
921412090

P1106 - Nueva Segovia, consta de 3 dormitorios, un baño, calefacción individual, cocina amueblada, garaje, BUEN PRECIO.

GESTIÓN 10
MAGNÍFICO PISO EN VENTA EN LA ZONA DE SANTA EULALIA
3 dormitorios. Con cocina amueblada. Con Ascensor. Muy luminoso. Reformado

INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77



AZULEJOS TABANERA

Gran Sección de:
- TARIMAS -



Flotante,
Maciza, Laminar...
(Con o sin instalación)

Exposiciones: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18 José Zorrilla 40. Tel: 921 42 01 84



SOL
INMOBILIARIA

Avda. Fernández Ladreda 19
www.solexclusivas.com 921 44 00 44

Tres casas

- ADOSADO EN ESQUINA
- 4 DORMITORIOS - 3 BAÑOS
- ÁTICO ACONDICIONADO
- COCINA AMUEBLADA
- JARDÍN 180 M²
- 258.436 € (43.000.000 PTS)

REF: CHV-7.453

Ayuntamiento de VILLACASTÍN (SEGOVIA)

ANUNCIO
INFORMACIÓN PÚBLICA PARA AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO Y LICENCIA AMBIENTAL

Se hace público, para general conocimiento que, de acuerdo con lo previsto en el art. 27.1 de la Ley 11/2003, de 8 de abril, de Prevención Ambiental de Castilla y León así como el art. 25.2, en relación con el artículo 23.2 b) y 99 de la Ley 5/1999, de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León y el artículo 307 del Decreto 22/2004, de 29 de enero, por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, se abre información pública, por plazo de VEINTE días, contados a partir del siguiente hábil al de la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia de Segovia, y en el diario El Adelantado de Segovia—última inserción—, sobre el expediente de autorización de uso excepcional en suelo rústico sometido a licencia ambiental que se cita a continuación:

— Proyecto de Instalación de Plantas de Fabricación de Hormigón y Fabricación de Mortero en seco situado en la parcela 5045 Polígono 21 del término municipal de Villacastín.

Promotor: Añidos y Hormigones Hnos. del Río Bachiler, S.L.

Autor del proyecto: Carlos Polo Gila. Puede consultarse la documentación en la Oficina Municipal, en horario de oficina, y formularse las alegaciones o reclamaciones que se consideren oportunas.

En Villacastín, a 31 de agosto de 2005
LA ALCALDESA, Fdo., Emiliانا Lozano Jiménez



Los fieles de San Millán portaron las andas para llevar la Custodia en la procesión

M.G.

■ RELIGIÓN CERCA DE MEDIO MILLAR DE PERSONAS, EN LA PROCESIÓN

San Millán celebró la fiesta principal de su Catorcena

EL ADELANTADO
Segovia

El barrio de San Millán vivió ayer el "día grande" de las fiestas de la Catorcena con la celebración de la fiesta principal, caracterizada por la exaltación del sacramento de la Eucaristía realizada durante toda la jornada.

Los actos comenzaron en la iglesia titular de la parroquia con una solemne celebración eucarística presidida por el obispo de Segovia, Luis Gutiérrez Martín, a la

que asistieron el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, y una amplia representación de ediles del Ayuntamiento de Segovia.

Tras la celebración religiosa, tuvo lugar la procesión eucarística en la que la sagrada Custodia fue sacada del templo por varios feligreses en andas, acompañados por cerca de medio millar de personas. El recorrido inicialmente previsto tuvo que modificarse sobre la marcha debido al suceso ocurrido ayer en el Azoguejo.

Posteriormente, se sirvió un refresco en los atrios de la iglesia de San Millán, y ya por la tarde, tuvo lugar la actuación de la banda del Taller Municipal de Música.

Los actos previstos para hoy se centran también en el ámbito religioso, con una celebración eucarística presidida por Santos Monjas Aguado a las 20,00 horas, que contará con la participación de la coral segoviana "Agora".

Jardinero Abogado Médico Ama de Casa

No importa a qué te dediques o en qué trabajes...

Lo importante es que apoyes a tu equipo, porque este año...

Jubilado Fontanero Músico Taxista

¡TÚ SERÁS NUESTRO MEJOR FICHAJE!

Házte Socio



Sociedad Deportiva Gimnástica Segoviana

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

8 SALAS DE CINE DE CASTILLA

¡Ven al Cine!

CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A EROSKI) • SEGOVIA

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 31 de octubre de 2005. El sorteo se celebrará el 13 de septiembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (* Dos entradas para cada ganador)

mejoras EN LA RED ELÉCTRICA

UNION FENOSA

Estamos mejorando la calidad del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuestras instalaciones y operaciones de mantenimiento nos vemos obligados a suspender el servicio en los lugares, fechas y horas que se indican.

MARTES, 6 DE SEPTIEMBRE DE 2005
POBLACIÓN AFECTADA: Navas de Oro.

Desde las 7.30 a las 15.00 horas.
CALLES: Camino la Magdalena, Ronda del Norte, c/ Raya desde cruce con c/ Ancha hasta el final, c/ Ancha nº del 2 al 20 y del 1 al 31, c/ Gabriel Herrero, c/ Nueva, Travesía Nueva, c/ Coca nº del 2 al 26 y del 1 al 27, Carretera de Cuellar, nº 22-27-29-33-35, Travesía 2ª Estrecha, Plaza Jose Antonio, nº 14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27, c/ Es trecha y c/ Calvo Sotelo, nº 1.

Desde las 7.30 a las 10.00 horas.
CALLES: c/ Bodones, c/ Ancha nº del 22 al 44 y del 33 al 61, Travesía 2ª Pozo Malo, c/ Raya desde el Cruce con calle Ancha hasta el Cruce con calle Real, Travesía 1ª Ancha, c/ Sol nº del 1 al 5, c/ Calvo Sotelo nº resto, c/ Pozo Malo, c/ Cristo nº del 2 al 16 y del 1 al 11, c/ Pedro Dominguez, Travesía 1ª Pozo Malo, Travesía 1ª Cristo, c/ Real nº del 2 al 14 y del 1 al 13, c/ Franco, Travesía Franco, Plaza Jose Antonio nº resto.
Línea o Instalación: Centro de Transformación Camino de las Pegueras de Navas de Oro.

MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACION
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

San Francisco 19
921412090

Triángulo Inmobiliario

P1116 - ESPIRDO:
Nueva construcción
Dos dormitorios, baño completo. Con garaje, trastero y dos grandes terrazas solarium.

Ayuntamiento de SEBÚLCOR (SEGOVIA)

LICENCIA AMBIENTAL. AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO

Se hace público para general conocimiento que, de acuerdo con lo previsto en el Art. 27.1 de la Ley 11/2003, de 8 de abril, de Prevención Ambiental de Castilla y León, así como artículo 25.2, en relación con el 23º y 99 de la Ley 5/99, de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, y artículo 307 del decreto 22/2004, de 29 de enero, de la Consejería de Fomento se abre información pública, por plazo de veinte días, a contar desde el siguiente a la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia y en el diario El Adelantado de Segovia—última publicación— sobre el expediente de autorización de uso excepcional en suelo rústico y Licencia Ambiental que se cita a continuación:

Línea aérea de A.T. a 15 KV y C.T.I. de 50 KVA para dotar de servicio a una explotación ganadera situada en las parcelas 86 y 87 del polígono 6, a instancia de Dª Rosa María Sanz Martín. Dicha línea irá paralela al camino de Sebúlcór a Fuenterrebollo, por su margen derecho y hasta las citadas parcelas tal y como se refleja en el proyecto técnico redactado por D. José Alberto Otero Diezguz, Ingeniero Técnico Industrial.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse, durante las horas de oficina, en la Secretaría de este Ayuntamiento por quienes lo deseen y formular las alegaciones y observaciones que consideren oportunas durante el plazo citado.

Sebúlcór, 29 de agosto de 2005
EL ALCALDE en funciones, Fdo., Juan Carlos Martín Tejedor

ECONOMÍA APOYA LA CANDIDATURA DE SEGOVIA COMO SEDE DEL MUSEO NACIONAL DE ARQUITECTURA

La Fes pide mayores esfuerzos en el ámbito empresarial

Considera que la provincia mantiene importantes carencias y deficiencias y critica que "las iniciativas municipales sigue sin llegar"

EL ADELANTADO
Segovia

La Federación Empresarial Segoviana (Fes) reclama un mayor esfuerzo municipal en el ámbito empresarial donde, según aseguran sus responsables a través de un comunicado, "las iniciativas siguen sin llegar":

Fuentes de la Federación hicieron público su total apoyo a la demanda, por parte del Ayuntamiento de Segovia, para que la ciudad se convierta en sede central del Museo Nacional de Arquitectura y del Centro de Documentación sobre Patrimonio Arquitectónico, así para acoger el Centro Europeo para el Desarrollo de los Museos.

Este apoyo se formalizará en la forma que el propio Ayuntamiento considere más conveniente al margen, aseguran, "de que la Fes defenderá y promoverá la candidatura segoviana en todos los foros autonómicos y nacionales donde está representada, haciendo llegar este apoyo a los ministerios responsables de los proyectos".

A su juicio, los proyectos señalados serían muy importantes para consolidar la imagen de Segovia como una ciudad cultural, y supondrían un avance en el proceso de modernización y diversificación de los sectores de actividad económica y turística.

Sin embargo, en opinión de la Federación Empresarial Segoviana, estos objetivos no deberían relegar a un segundo plano las carencias y deficiencias que Segovia aún mantiene en el terreno empresarial.

"Sería bueno que el mismo empeño que se está volcando en reclamar sedes y centros culturales, que compartimos, se observara también en el desarrollo de nuevo suelo industrial de faci-



Consideran que el desarrollo cultural y económico redundan en beneficio mutuo

JUAN MARTIN

dad de acceso, en la llegada de nuevas empresas a las que se ofrece una ubicación atractiva y buenas comunicaciones, en la búsqueda de nuevos yacimientos de empleo", reclaman.

Desde el punto de la vista de la Fes, el desarrollo no sólo no es incompatible, sino que redundaría

en un beneficio mutuo y general.

En el terreno de la economía productiva, en opinión del colectivo, el Ayuntamiento de Segovia debería liderar un frente común con el objetivo de reclamar más y mejores dotaciones y equipamientos para la provincia segoviana.

TRÁFICO

La AP-6 sufrió dos retenciones de tres kilómetros a su paso por El Espinar

EL ADELANTADO
Segovia

La autopista AP-6 sufrió durante la tarde de ayer domingo dos retenciones a su paso por la localidad segoviana de El Espinar. El primero tuvo lugar en la parte del trazado situada entre los puntos kilométricos 47,2 y 50, en dirección a Madrid, y empezó a las siete menos cuarto. A la hora del cierre la retención seguía en nivel amarillo, es decir que 'circulación lenta con paradas esporádicas'. Algo parecido ocurrió en la parte de la vía situada entre el kilómetro 57 y el 60, también en dirección a la capital del estado, según informaron fuentes de la DGT. Ambas retenciones no fueron provocadas por ningún incidente grave, la razón fue la masificación de vehículos.

Los dos atascos fueron provocados por el fin de las vacaciones y el Ministerio del Interior ya previó esta situación. Entre los viajes de fin de semana y la vuelta al trabajo, los responsables de Interior predijeron que se iban a producir complicaciones en las carreteras, sobre todo en los accesos a las grandes ciudades. En los últimos años, el retorno de las vacaciones se ha producido de manera escalonada, facilitando las cosas, y en las pasadas semanas varias personas han vuelto de sus lugares de veraneo en las costas. La DGT preparó un operativo especial similar al que se dispone en los puentes festivos.

GESTIÓN 10
PRECIOSO PISO EN VENTA
CERCA DE LA CATEDRAL
de 3 dormitorios, 2 baños.
Cocina amueblada de 20 m².
PRECIOSA REHABILITACIÓN
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

San Francisco 19
921412090
P1109 -
Zona centro.
José zorilla.
Piso de tres dormitorios
en 80m2 con ascensor,
para reformar y muy bien
ubicado.

Calendario del contribuyente

Es nuevo. Es a medida. Compruébelo.

SEPTIEMBRE 2005



Agencia Tributaria

Estrénelo, lo hemos adaptado a usted. Confeccione su agenda de compromisos fiscales de manera personalizada con el **nuevo calendario del contribuyente**. Entre en www.agenciatributaria.es y compruébelo.

Recuerde: 7 y 20 de septiembre; son los días que deberá tener en cuenta para el cumplimiento de sus obligaciones fiscales. Y para cualquier duda o aclaración, acuda a su Delegación o Administración de la Agencia Tributaria, llame al **901 33 55 33** o acceda al **calendario del contribuyente** en

www.agenciatributaria.es

L	M	X	J	V	S	D
			7			
		20				

7 IMPUESTOS ESPECIALES

20 RENTA Y SOCIEDADES, IVA, IMPUESTO SOBRE LAS PRIMAS DE SEGUROS, IMPUESTOS ESPECIALES

PATRIMONIO REHABILITACIÓN DE LA CASA DE LA MONEDA

Segovia inicia hoy la recta final para recuperar uno de sus grandes tesoros patrimoniales. Considerado el edificio industrial más antiguo que se conserva en el mundo y una maravilla tecnoló-

gica del siglo XVI, la rehabilitación de la Casa de la Moneda de Segovia recibe hoy el amparo definitivo de las instituciones, cumpliéndose así un deseo fuertemente anhelado durante décadas

por muchos segovianos. La propia Casa de la Moneda acoge hoy la firma del convenio para rehabilitar la Ceca por parte del Ministerio de la Vivienda, la Junta y el Ayuntamiento.



Imagen aérea de la Casa de la Moneda de Segovia, fundada por Felipe II y que construyó Juan de Herrera entre 1583 y 1588

EL ADELANTADO

La Ceca mira al futuro

La firma del convenio tripartito para la rehabilitación del histórico inmueble pone hoy fin a un largo proceso cargado de intenciones para recuperar una joya del patrimonio segoviano

SERGIO ARRIBAS
Segovia

“Gitana por Dios te veas, rodando de mano en mano como la falsa moneda, que de mano en mano va y ninguno se la queda”. La copla popular que, entre otras, cantó Imperio Argentina bien puede retratar la historia reciente de la Casa de la Moneda, cuya rehabilitación ha sido anunciada como inminente desde hace al menos dos décadas; incluida en las promesas de varias campañas electorales y motivo de enfrentamiento entre partidos e instituciones.

Con el acuerdo que hoy sellarán el Gobierno de la Nación, la Junta de Castilla y León y el Ayuntamiento de Segovia para financiar la rehabilitación de la Ceca finaliza un largo proceso, y comienza otro, el que permitirá al histórico edificio albergar un espacio museístico que reproducirá aquella maquinaria original que en el siglo XVI suponía el método de fabricación más sofisticado practicado hasta entonces; germen, con tres siglos de antelación, de la Revolución Industrial.

Dicen los expertos que, en la actualidad, el proyecto numismático más importante que existe en el mundo no es otro que recuperar la Casa de la Moneda de Segovia,

el edificio de ingeniería industrial más antiguo que se conserva en todo el planeta. Los diferentes edificios que conforman la Ceca segoviana —fundada por Felipe II y construida por Juan de Herrera entre 1583 y 1588 con la colaboración de un equipo de técnicos alemanos y austriacos— mantienen, pese a su avanzado estado de ruina, casi intactas sus estructu-

ras originales, tal y como fueron diseñados hace 420 años.

La Casa de la Moneda cerró en 1869, un año después de que se acuñara en su interior su última moneda. Después llegaría más de un siglo de olvido, al menos para las autoridades de la época. El edificio que fuese escenario de frecuentes visitas de la familia real para contemplar las gigantes 14

ruedas hidráulicas que movían el ingenio, se transformó en una fábrica de harinas, entre 1878 y 1968, propiedad de Felipe Aguado.

El primero que reclamó un “museo numismático” en la Ceca fue un ingeniero de la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre (FNMT), Rafael Durán; al que sucedió la iniciativa, en 1974, de Jo-

aquín Pérez Villanueva, que proyecta la compra del edificio por parte de las instituciones para este fin; y crea en 1981 una fundación para impulsar su rehabilitación, que nunca se registró ni se puso en marcha. Pérez Villanueva logra en 1982 que se incoe el expediente de Monumento Histórico Artístico, lo que propició muchas noticias optimistas en los medios de comunicación sobre la pronta recuperación de la Ceca.

La Casa de la Moneda fue avanzando en su deterioro al mismo tiempo que se sucedían largos y complicados trámites, promesas políticas incumplidas, y discrepancias entre las instituciones llamadas a aportar los fondos, discusiones que se han mantenido hasta fechas recientes.

Desde la década de los 80 cada alcalde de Segovia hacía suyo el proyecto. En 1986, el socialista Miguel Ángel Trapero alcanzó un acuerdo con el propietario para comprar el conjunto, excepto uno de los edificios y el jardín por 402.678,1 euros. El pleno rechazó el acuerdo por la ilegalidad de dividir monumentos en parcelas para su venta. Un año después, en 1987, llega a Segovia para visitar la Ceca el numismático Glenn Murray, que, sorprendido por el

CONVENIO

Una inversión que supera los 7,2 millones de euros

El convenio que hoy firmarán en el patio interior de la Casa de la Moneda la ministra de Vivienda, María Antonia Trujillo, la consejera de Cultura de la Junta, Silvia Clemente y el alcalde, Pedro Arañuetes, comprometerá a las tres instituciones a sufragar, en diferentes porcentajes, y en tres anualidades (2005-2007), el coste de ejecución del proyecto, que el arquitecto Eduardo de la Torre ha cifrado en un total de 7.267.146,66 euros. El texto del convenio compromete al Ministerio a aportar un

total de 4.287.616,53 euros (59%)—: 200.000 euros (2005), 1.700.000 euros (2006) y 2.387.616,53 euros (2007). Por su parte, la Junta asumirá el 33% de la inversión (2.398.158,40 euros); distribuidos en 60.000 euros (2005), 900.000 euros (2006) y 1.438.158,40 euros (2007). El Ayuntamiento de Segovia, que, según queda reflejado de forma explícita en el convenio, ya ha hecho un desembolso de 4.808.097 euros por la expropiación del inmueble, financiará el 8% de las obras

(581.371,73 euros). De acuerdo con el texto, queda exento de abonar cantidad alguna en 2005; pagará 100.000 euros en 2006 y 481.371,73 euros en 2007. En suma, las instituciones aportarán en su conjunto 260.000 euros este año; 2,7 millones el próximo y más de 4,3 millones en 2007. Según ha comentado el alcalde, si el proyecto se adjudica a finales de este año, las obras de rehabilitación del edificio podrían comenzar en la primavera de 2006. La obra podría estar terminada a lo largo de 2008.

ÚLTIMA MONEDA

En 1868 la Ceca de Segovia acuñó su última moneda. Cerró al año siguiente. Fue fábrica de harinas entre 1878 y 1968.

MUSEO

En 1955 un ingeniero de la FNMT fue el primero en reclamar la creación de un museo numismático en la Ceca

PROTOCOLO

En abril de 1998 las tres instituciones firmaron un protocolo, origen del convenio que hoy se firmará

ACUERDO CERRADO

En septiembre de 2004 las tres administraciones alcanzan el acuerdo. Varias discrepancias retrasan la firma

estado de abandono del edificio, decide permanecer en la ciudad para apoyar su rehabilitación. Murray, que en 1993 funda la asociación "Amigos de la Casa de la Moneda" se convertiría a la postre en uno de los principales valedores del edificio.

Un pleno, el 31 de marzo de 1989, acuerda la expropiación del monumento y desestima el recurso interpuesto por el propietario que cree ilegal la medida y valora el inmueble en 11.214.885,87 euros, muy superior a la que ofrecen los técnicos municipales—613.032,35 euros—. En septiembre la Junta aprueba la urgente ocupación de la Ceca por parte del Ayuntamiento; un acto que se produce a las doce de la mañana del 12 de diciembre de 1989, con José Antonio Perteguer como alcalde; lo que marca el fin de su mantenimiento por parte de su dueño particular y el inicio de un largo periodo de deterioro que se agudiza cada año.

En los años siguientes, Gobierno de la Nación y Junta supeditan su apoyo económico a que el Ayuntamiento concluya con la expropiación y pague el coste de la adquisición del edificio. Así se reflejó en el protocolo de convenio que en abril de 1998 firmó el alcalde, Ramón Escobar, con el director general de la Vivienda del

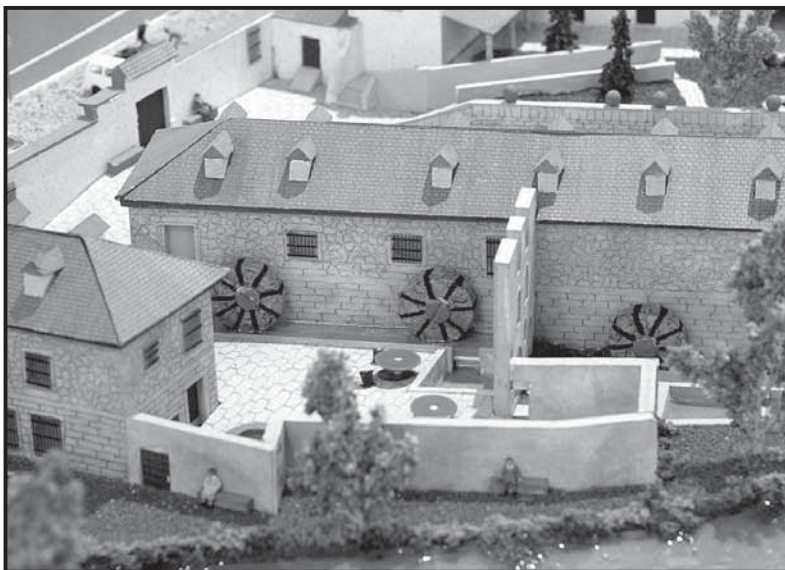
Ministerio de Fomento, Fernando Nasarre y el director de Patrimonio de la Junta, Carlos de la Casa. Ministerio y Junta se comprometieron a financiar a costes iguales la rehabilitación y el Ayuntamiento a concluir la expropiación. En virtud de este protocolo, en julio de 1998, el Ministerio saca a licitación el proyecto básico, al que se presentaron 26 equipos de arquitectos, una tarea que asumió finalmente Eduardo de la Torre.

JUSTIPRECIO DE EXPROPIACIÓN

En noviembre el Ayuntamiento aprueba un nueva hoja de aprecio de la Casa de la Moneda por la que valora el edificio y las parcelas colindantes en 2.169.653,7 euros, una cifra rechazada por el propietario. El Jurado Provincial de Expropiación fijó en agosto de 2001 el justiprecio para el conjunto en 2.240.295,74 euros; lo que se acercaba a las pretensiones del Ayuntamiento. Sin embargo, a esta cantidad sumó los intereses de demora—otros 1,8 millones de euros—en favor de los expropiados, por el retraso en la presentación del expediente. El grupo de IU responsabilizó al ex-alcalde Ramón Escobar por el incremento del precio y exigió entonces su dimisión como concejal.

Con independencia de la polémica política, el arquitecto De la Torre, —que había entregado el proyecto básico en diciembre de 1999— presentó en el Ministerio de Fomento el de ejecución definitivo en marzo de 2004, con un presupuesto de 7.267.146,66 euros. Con el proyecto hecho, para su licitación era imprescindible que aquel protocolo de intenciones firmado en 1998 se transformara en un convenio de financiación. A principios de febrero de 2004, la Junta remitió al Ayuntamiento un borrador de convenio que planteaba al Ayuntamiento que debía asumir un 20% del coste de las obras; una propuesta rechazada por el Gobierno municipal (PSOE-IU) que alegó la existencia de aquel protocolo que, en su opinión, solo establecía el compromiso del Ayuntamiento de hacerse con la propiedad del inmueble, por lo que ya había pagado 4,8 millones de euros.

Finalmente en septiembre las tres instituciones alcanzaron el acuerdo, por el que el Ministerio de Fomento sufragaría el 59% del coste de los trabajos—4.287.616,53 euros—; mientras que la Junta aportará el 33 por ciento—2.398.158,40 euros— y el Ayuntamiento de Segovia el 8 por ciento—581.371,73 euros—. Tras superar diversas discrepancias de carácter técnico—el pleno ha llegado a ratificar hasta tres textos por modificaciones sugeridas por la Junta y el Ministerio— los órganos de gobierno de las tres instituciones aprobaron el convenio que hoy se firmará.



Detalle de la maqueta que reproduce la Casa de la Moneda rehabilitada

JUAN MARTÍN

■ PATRIMONIO EL INMUEBLE ACOGERÁ DIVERSOS TALLERES EN VIVO

Regreso al siglo XVI

El edificio albergará un museo para mostrar cómo funcionó el Real Ingenio de la Moneda de Segovia hace cinco siglos

S.A.
Segovia

La Casa de la Moneda de Segovia acogerá tras su rehabilitación un espacio museístico que permitirá conocer a sus visitantes cómo funcionó el Real Ingenio hace más de cinco siglos. El proyecto museográfico supondrá una inversión valorada ya en un millón de euros que la Fundación Real Ingenio, el organismo creado por impulso del Ayuntamiento de Segovia, pretende recabar con el apoyo institucional y, principalmente, de patrocinadores privados.

El proyecto museístico fue entregado en febrero de 2004 al Ayuntamiento por el director del comité científico de la Fundación, Glenn Murray; un plan que requirió el arquitecto Eduardo de la Torre ya que la colocación de la maquinaria y distribución de los talleres que contempla debe realizarse al mismo tiempo que la rehabilitación del edificio.

Según el proyecto, la musealización tendrá dos fases, la primera de las cuales dotaría a la planta baja del edificio herrero, incluida la zona del canal, de una exposición dinámica para recuperar la función

que tuvo en su momento la Casa de la Moneda; esta fase se traduce en la puesta en marcha de cuatro talleres de acuñación de moneda, forja, fabricación de papel y grabado, con la compra e instalación de diez grandes ruedas hidráulicas y otra maquinaria. Su puesta en marcha costaría alrededor de 750.000 euros.

EXPOSICIÓN DINÁMICA

Esta exposición dinámica está dividida en dos secciones, que coinciden con la estructura del edificio herrero y con el único plano

que se conserva del interior del inmueble, un documento de 1678. De esta manera, a un lado se instalarían los talleres metalúrgicos (herrería y acuñación) y al otro lado los no metalúrgicos (fabricación de papel y grabado).

La denominada exposición estática, que se correspondería con una segunda fase, se centraría en la ubicación de paneles didácticos y otros materiales educativos, con un coste aproximado de 250.000 euros. Al tratarse de una fase menos prioritaria, se desarrollaría en una fase posterior.

▼ CONTENIDO

La prensa de acuñación, la primera pieza

Muchos segovianos ya conocen una de las piezas que albergará el futuro museo de la Casa de la Moneda de Segovia. El pasado mes de junio, frente al edificio construido por Juan de Herrera, un centenar de personas tuvo la oportunidad de troquelar una moneda conmemorativa en la reproducción de una antigua prensa de acuñación de dinero a martillo, en recuerdo del 420 aniversario de la llegada a Segovia de la maquinaria. La reproducción de la prensa

está en poder de la asociación de "Amigos de la Casa de la Moneda" de Segovia y fue fabricada, gracias a los fondos aportados por Caja Segovia, en la ceca de Hall in Tirol (Austria), la misma que hace casi cinco siglos construyó los primeros aparatos de laminar y acuñar que tuvo el Real Ingenio de la Moneda de Segovia en el siglo XVI. La asociación ha mostrado este verano la prensa por diferentes ferias medievales de la provincia.

MOBILIARIO DE OFICINAS. PROYECTOS INTEGRALES. DECORACIÓN

Dirección



Puestos de Trabajo



Sala Juntas



Recepciones

ALBERTO GONZALEZ MASEDA

Gremio de los Caldereros s/n
Polígono Industrial de Hontoria
40195 HONTORIA (Segovia)
Teléfono 921 43 19 74
glezmaseda@infonegocio.com

TRIBUNA

HERMANDAD DE SANTA COLUMBA

Recuerdo de un viaje inolvidable

El domingo 24 de julio se conmemoró en la preciosa ciudad de Sens - 110 kilómetros al sur de París - el martirio en el año 274 de Columba, princesa de 16 años, compatriota nuestra de Zaragoza, decapitada por el emperador Aureliano por afirmar su fe en Cristo y conservar su pureza.

Siete segovianos, "Los españoles", alemanes de Friburgo y franceses hemos vivido juntos momentos maravillosos al comprobar que nuestra iglesia católica no tiene fronteras.

La cosa empezó hace un año. Nuestro director espiritual de la Hermandad, Santos San Cristóbal Sebastián, segoviano y canónigo de Mondoñedo, tuvo la inspiración de pedir para la capilla una reliquia de la santa. Al estar unidos a la parroquia de San Millán, fue don Jesús Sastre quien la solicitó y gracias a los desvelos de Marie Claire Leblanc, enamorada de Segovia desde hace 35 años ya la tenemos aquí y en breve en la capilla de la terraza para veneración de todos. Nuestros hermanos de Sens llevaron al aeropuerto de Orly una pancarta para recogerlos en la que se podía leer la frase "Segovia-Santa Columba", que fue toda una alegría en la noche del sábado 23 poder verla entre la aglomeración en la que nos encontrábamos bastante apurados.

Después un éxito total. El recibimiento, la procesión "a la francesa" con meditaciones para la vida y cantos de alabanza, desde la Fuente de Azon, lugar del martirio, donde surgió un manantial en aquel lejano día, recorriendo una llanura verde, hasta la capilla de Santa Columba (al decir capilla, traducimos de la palabra francesa "chapelle", puesto que acostumbrados a la nuestra, la de Sens es una Catedral).

Después, la solemne misa de celebración presidida por el Arzobispo de Sens, con ocho sacerdotes franceses, uno alemán y uno español -don Santos-. Al final, la concesión de la reliquia y a continuación una fiesta fraterna llena de alegría y de canciones hasta las 11 de la noche, pues allí se acuestan antes.

No acaba uno de contar... Sens y París, estupendas ciudades, pequeña y enorme respectivamente. Sens tiene un pasado histórico prestigioso, capital del reino franco y metrópoli religiosa de gran importancia. En ella se construyó la primera catedral gótica de Europa (1164) donde se casó e el rey San Luis, hijo de Blanca de Castilla. Sus museos ostentan piezas valiosísimas de todas las épocas. Sens tiene un gran río navegable, el Yonne y ha sido premiada por sus maravillosos jardines y adornos florales en los edificios, puentes, calles y casas particulares.

Terminamos recordando a Marie Claire, Bernard Tourlier, Daniel Bouchet, y a Daniel Dufour, presidente de "Amis de la Chapelle" y a su esposa Jacqueline, que se han desvivido por nosotros durante el tiempo de nuestra estancia. Ellos lo hacen todo por amor a Jesucristo y a Santa Columba, que dio su vida por él.



A la entrada y a la salida de la iglesia o del mesón el 'teniente' ejecutaba el baile de bandera ELENA TEJEDOR

■ SOCIEDAD MOZOS, MOZAS Y CASADOS SIMBOLIZARON EL FIN DE LA COSECHA

Zamarramala celebró la fiesta de La Ofrenda

El barrio vive sus fiestas patronales que se prolongarán hasta mañana

LUCÍA TEJEDOR
Segovia

Zamarramala vive estos días sus fiestas patronales y ayer celebraron La Ofrenda. Durante todo el día solteros y casados protagonizaron los actos conmemorativos. No se sabe con exactitud hasta donde se remontan los orígenes de la fiesta pero simbolizaba la celebración del final de la cosecha y el pago de los impuestos a la orden religiosa a la que pertenecían las tierras del actual barrio segoviano: a la de los Templarios, primero, y a la de Malta después.

Rememorando viejos tiempos, cuatro hombres casados, cinco mozos, de entre 16 y 21 años, ves-

TRADICIÓN

Según la tradición, las jóvenes solteras, que rondaban los 18 años se ataviaron con peineta, traje y mantilla negra

tidos de traje y corbata, y cinco mozas, que rondaban los 18 y perfectamente ataviadas con peineta, traje y mantilla negra, como manda la tradición, se encargaron de organizar la celebración. Los solteros -que simbolizaban cargos militares- acompañaron a las sol-

teras que portaban la ofrenda hasta el altar de la Virgen del Rosario, no sin que antes el 'teniente' bailara la bandera como sucedía a la entrada y a la salida de cualquier edificio público.

Tras la celebración de la misa llegó el turno de los hombres casados que ofrecieron un aperitivo a todos los vecinos. Ya por la tarde, los vecinos acudieron en procesión a la ermita de San Roque con la imagen del santo y de la virgen a hombros de jóvenes zamarrriegos. Finalizados los actos, Zamarramala continuó con sus fiestas que comenzaron el pasado viernes 3 y prolongarán sus actividades hasta mañana.

Triángulo Inmobiliaria San Francisco 19
921412090

P1087 -
La Granja. Piso en pleno centro de 2 dormitorios, amplio salón, cocina amueblada, baño completo y amplio patio. Restaurado en el año 2000.



DISLUZ
diseño y luz
su gran tienda de iluminación
C/Rancho, 7. Teléfono y fax: 921 44 48 60.
40005 SEGOVIA

¡¡GRAN LIQUIDACIÓN!!
POR REFORMA
HASTA EL
15 DE SEPTIEMBRE



NUEVO SEAT LEÓN

Para los que creen en la conducción

HIGARSA AUTOMOCIÓN S.A.
Navacerrada, 21
Teléfono: 921420200
Fax: 921 434394
SEGOVIA



■ **SUCESOS** LA CONCEJALA DE TRANSPORTES CONSIGUIÓ CONVENCER AL PRESUNTO SUICIDA TRAS VARIOS INFRUCTUOSOS INTENTOS

120 minutos de tensión en el Azoguejo

Un hombre permaneció casi dos horas en la parte más alta del monumento, desde donde amenazó con arrojar al vacío

M.G.
Segovia

Un hombre de 28 años fue rescatado ayer tras casi dos horas de tensión por los bomberos desde la parte más alta del Acueducto de Segovia, a la que se subió con la intención, según amenazaba, de arrojarse y donde permaneció cerca de dos horas hasta que finalmente fue persuadido para que desistiera de su actitud.

Los hechos ocurrieron a las 12,30 horas, cuando el joven, cuya identidad no fue facilitada por la Policía, accedió a la parte más alta del monumento romano, con una altura de 29 metros desde la zona del "Postigo del Consuelo", eludiendo las medidas de protección que impiden el acceso al canal del Acueducto.

Su presencia fue advertida por varios curiosos que avisaron a la Policía Local, que al intentar ponerse en contacto con él, recibieron como respuesta la amenaza de arrojarse al vacío si no conseguía hablar con alguna autoridad municipal.

Al lugar de los hechos se desplazó una ambulancia medicalizada del servicio de urgencias 112 y un vehículo autoescala del cuerpo de Bomberos, que fue empleada para acceder hasta el lugar en el que se encontraba esta persona.

Desde la cabina de la autoescala, una psicóloga intentó sin éxito varias veces hacer desistir de su actitud a este hombre, y también resultaron infructuosos los intentos de algunos amigos suyos que pudieron hablar con él directamente subidos en la autoescala.

Mientras tanto, el hombre pa-

recía intentar buscar una postura cómoda, pero generó momentos de tensión e incertidumbre cuando arrojó al vacío el teléfono móvil desde el que realizó alguna llamada, sentándose en varias ocasiones en el borde de la cacería con actitud amenazadora.

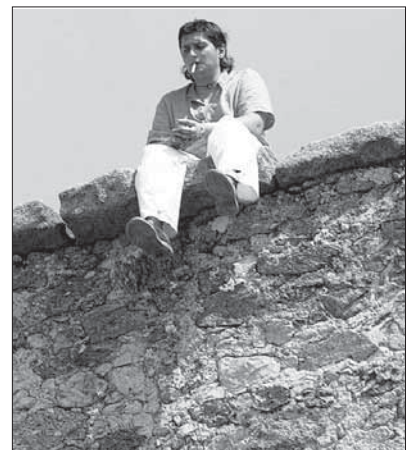
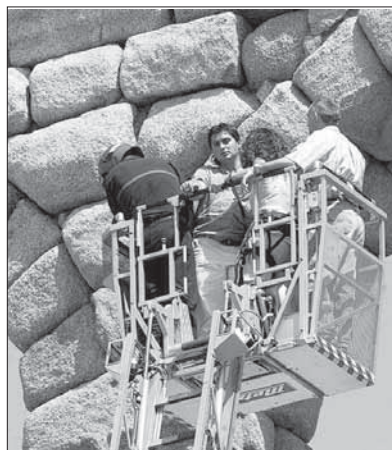
Posteriormente, la concejala de Transportes Ana Sanjosé y un oficial del cuerpo de Bomberos mantuvieron una conversación con él desde la cabina de la autoescala que duró cerca de veinte minutos, y que finalmente sirvió para que accediera a la autoescala y bajara del monumento a las 14,15 horas, tras casi 120 minutos de espera.

Una vez en el suelo, el protagonista de este incidente fue atendido por los servicios médicos del 112 y trasladado al Hospital General de Segovia custodiado por efectivos del Cuerpo Nacional de Policía.

Tras concluir el suceso, la concejala Ana Sanjosé explicó a los periodistas que la intención de este hombre era "conseguir un compromiso de alguien para poner fin a su situación laboral, ya que lleva en el paro desde hace varios meses".

Sanjosé indicó que en su conversación con el hombre, de la que no quiso pormenorizar detalles, "advertí que estaba nervioso, e intentamos por todos los medios transmitirle seguridad y confianza", y aseguró que el compromiso que exigía de las autoridades municipales no se refiere al plano laboral.

Después de bajar de la autoescala, la concejala —médico de profesión— fue efusivamente fe-



En la foto de arriba, el alcalde abraza a la concejala tras concluir felizmente el incidente. Las fotos de abajo corresponden a algunos de los momentos de mayor tensión

JUAN MARTÍN

licitada por el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, que tuvo la oportunidad también de mantener una breve conversación con el protagonista del incidente; y colaboró en la atención a la madre del hombre, que sufrió un desvanecimiento provocado por una crisis de ansiedad.

Fuentes municipales señalaron que el gasto producido por este incidente, motivado por la movilización de recursos humanos y técnicos para el rescate, normalmente suele cargarse a la víctima, aunque precisaron que en este caso, el municipio hará una excepción y asumirá esta cantidad

San Francisco 19
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P1126 -
Calle Santo
Tomás: Amplio piso
de 127 m²: 2 dormitorios
salón amplio, cocina
amueblada, 2 baños,
ascensor y garaje. Exterior.



Gama Grand Cherokee: Emisiones de CO₂: 270 - 366 (G/Km). Consumo combinado: 10,2 - 15,4 (L/100 Km).

LLEGA A LA CIUDAD EL NUEVO JEEP GRAND CHEROKEE.

SÓLO EL ORIGINAL PODÍA SUPERAR AL ORIGINAL.

Motor diesel V6 de 218 CV.

Motores gasolina V8 de 226 y 326 CV.

Cambio automático "Autostick" 5v, ESP, Reductora, Quadra-Drive II*...

Tecnología DaimlerChrysler.

Jeep es una marca del Grupo DaimlerChrysler
www.jeep.es

Jeep

OSNAM AUTOMOVILES, S.L.
Concesionario Oficial Chrysler-Jeep

C/ Siete Picos, 10 (Pol. Ind. El Cerro). 40006 SEGOVIA.
Tel.: 921 43 41 70.

Vajilla de porcelana con filo de oro

una joya en tu mesa
12 SERVICIOS

**EL ADELANTADO PONE EN TU MESA UNA MAGNÍFICA
VAJILLA DE PORCELANA CON AUTÉNTICO**

filo de oro

**12 SERVICIOS QUE PODRÁS DISFRUTAR EN LAS OCASIONES MÁS
ESPECIALES. UN COMPLETO CONJUNTO QUE CONSTA DE 12 PLATOS HONDOS,
12 PLATOS LLANOS Y 12 PLATOS DE POSTRE, QUE PUEDES COMPLETAR CON LAS
PIEZAS DE SERVIR FORMADAS POR 1 SOPERA, 1 SALSERA CON SU PLATO, 1
ENSALADERA Y 1 FUENTE GRANDE*. UNA PROMOCIÓN ÚNICA QUE HARÁ DE TU
MESA UNA VERDADERA JOYA.**

**PRIMERA ENTREGA OFERTA DE LANZAMIENTO. DOMINGO 11 DE
SEPTIEMBRE, PLATO HONDO Y PLATO DE POSTRE POR SÓLO 2 EUROS. Y CADA
MARTES, JUEVES Y SÁBADO UN NUEVO PLATO (2 EUROS) CON TU PERIÓDICO.**

BIBIANA CORDAZ/AGF



(*) La vajilla podrá completarse opcionalmente con las siguientes piezas de servir: 1 sopera, 1 salsera con su plato, 1 ensaladera y 1 fuente grande, previa reserva antes del 16 de septiembre y venta directa en El Adelantado al precio de 20 euros el conjunto de 5 piezas.

VALIDEZ DE LA PROMOCIÓN HASTA FIN DE EXISTENCIAS.

i INFORMACIÓN Y RESERVAS hasta el 16 de septiembre de 2005 en el teléfono de información de El Adelantado (921 43 72 61), de lunes a viernes de 9,00 h. a 14,00 h. y de 17,00 h. a 19,00 h. o en el correo electrónico promociones@eladelantado.com

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos



Más de 2.000 personas presenciaron un concierto dotado de alta sensibilidad

JUAN MARTÍN



La artista envolvió al público desde el primer minuto

JUAN MARTÍN

■ **PEDRAZA** MÁS DE DOS MIL PERSONAS PRESENCIARON LA ACTUACIÓN

Rosana inundó de magia la plaza de la localidad

La cantautora protagonizó una espléndida actuación en la que presentó su último trabajo e interpretó varios de sus anteriores éxitos

M.C.H.
Segovia

“Ha sido un concierto mágico”, sentenció la cantautora Rosana tras la conclusión de una espléndida actuación dotada de gran complicidad entre la artista y el público. Más de dos mil personas acompañaron y cantaron junto a Rosana sus últimos trabajos y algunos de sus éxitos más conocidos, de sus anteriores discos, en la Plaza Mayor de Pedraza.

Solidaridad bajo la luz de miles de velas para presentar ‘Magia’, un trabajo que llevará a la canaria de gira por la mayor parte de las ciudades españolas y por diversos países americanos. El sábado, sus canciones mágicas permitieron recaudar fondos para in-

vestigar y luchar contra la Anemia de Fanconi, cuya asociación de enfermos organizó la actuación con la colaboración de distintas administraciones, como la Junta de Castilla y León, el Ayuntamiento de Pedraza o, entre otros, el Ayuntamiento de Segovia.

El evento, presentado por Belinda Washington, contó con la presencia de numerosos rostros conocidos como el periodista Pedro Piqueras, la actriz Miriam Díaz Aroca o el presentador Juan Ramón Lucas además de representantes de numerosas instituciones. Así, la consejera de Cultura y Turismo, la segoviana Silvia Clemente, valoró la implicación del público y aplaudió la

solidaridad de la cantante que acudió a Pedraza gratuitamente para colaborar con el colectivo de afectados por la enfermedad. Clemente reiteró el compromiso del Gobierno regional con este tipo de acontecimientos y consideró que Pedraza se convirtió, un día más, en el referente cultural y patrimonial de Castilla y León. Rosana y Carlos Doménech [que adelantó dos de los temas de su próximo trabajo en solitario] hicieron las delicias del público durante las más de dos horas de actuación.

“En este disco me he derramado de una manera especial, cada canción tiene una historia”, dijo Rosana a los periodistas. En su opinión, su último trabajo reco-



Mirian Díaz Aroca firmó autógrafos en la Plaza Mayor

JUAN MARTÍN

ge la esencia y frescura de los anteriores discos aunque también deja ver una evolución y una mayor madurez en sus letras.

La cantautora canaria agradeció la invitación de la Asociación de Enfermos de Anemia de Fanconi y aseguró que ella volverá “siempre que pueda y se lo pidan”.

San Francisco 19
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P1107 -
SAN LORENZO.
Piso de 4 dormitorios,
un baño, todo exterior,
dos plazas de garaje, necesita
reforma, buen precio.

PISOS VENTA		PISOS ALQUILER	
CTRA. VILLACASTÍN 3 DORMITORIOS, Y ASEO, 2 PLAZAS DE GARAJE Y TRASTERO, MUY BUENAS CALIDADES REF: P3327	CASCO VIEJO ÁTICO, 1 DORM. POSIBILIDAD DE 2,60M ÚTILES, ESTUPENDA TERRAZA DE 18 M, MUY LUMINOSO REF: P3320	CONDE SEPÚLVEDA 4 DORM CON BAÑO, 100 MTS CONSTRUIDOS, AMUEBLADO REF: 2929	PLAZA MAYOR 2 DORMITORIOS, BAÑO, AMUEBLADO REF: P3278
LOS ÁNGELES DE S. RAFAEL 85 MTS ÚTILES, 2 DORM, 2 BAÑOS, TARIMA, ROBLE, CALEF. INDIVIDUAL, BUEN ESTADO REF: P3318	NUEVA SEGOVIA 3 DORMITORIOS, BAÑO, 71 MTS ÚTILES, REFORMADO, COCINA AMUEBLADA REF: 3316	NUEVA SEGOVIA 3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, 96 MTS CONSTRUIDOS, AMUEBLADO REF: P3284	GRUPO GMS
Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86			

■ **SANTO DOMINGO**

Malestar vecinal por la presencia de ganado incontrolado en el municipio

EL ADELANTADO
Santo Domingo del Pirón

La proliferación de ganado incontrolado en la localidad de Santo Domingo del Pirón ha ocasionado las protestas de los habitantes del pequeño municipio. Fuentes vecinales aseguraron a esta Redacción que un conocido ganadero de la localidad, perezoso de llevar sus vacas a pastar a la dehesa municipal, suelta a estos animales hambrientos en las calles del pueblo por donde campan libremente acompañadas de sus crías.

Así, explicaron varios vecinos, buscan alimento y éste lo encuentran tanto en los tallos de los árboles recién plantados como en las macetas de las casas, en las enredaderas o en los jardines particulares. "Tan pronto aparecen enfurecidas en la plaza del pueblo donde juegan los niños, como ahuyentan a los ancianos, uno de los cuales sufrió recientemente heridas de consideración al caerse cuando huía de los animales", dijeron.

Idénticas fuentes indicaron que los vecinos han trasladado este problema al Ayuntamiento que, en el próximo pleno municipal, debatirá e intentará buscar soluciones para acabar con esta situación.

■ **CARBONERO**

Salvador Lucio recorrió la historia en el pregón de las fiestas

EL ADELANTADO
Carbonero el Mayor

El folclorista Salvador Lucio hizo, en un emotivo pregón de fiestas, un recorrido por la historia de la localidad. Carbonero el Mayor celebrará entre el 9 y el 14 de septiembre sus fiestas patronales aunque, el pasado sábado, ya comenzaron los primeros actos.

Además de la lectura del pregón, se produjo la presentación oficial de la reina y de las damas 2005. Así, se produjo la presentación oficial de la reina, Cristina Sancho Postigo, y de sus damas: Virginia Muñoz Martínez, María Jesús Rodríguez Fuentes, Sara de Andrés Llorente y Sara Torregro Pastor.

Las actividades culturales comenzarán hoy con la instalación de juegos infantiles, a partir de las once de la mañana, en el Hogar de Personas Mayores de Carbonero el Mayor.

■ **TOROS** LA LOCALIDAD, CON GRAN TRADICIÓN TAURINA, PUDO PALADEAR EL MÁS GENUINO ARTE

El arte de torear se manifestó en Escalona del Prado

Toreo de alto nivel a cargo de Julio Aparicio y David Luguillano

ESCALONA DEL PRADO

NOVILLOS

Cuatro de Mercedes Pérez-Tabernero y uno (5º) de Los Bayones. Bien de presentación y de variado juego. Buenos primero, tercero y quinto, manejable segundo y violento cuarto.

TOREROS: Los matadores de toros Julio Aparicio y David Luguillano, mano a mano en festival taurino.

Julio Aparicio • Estocada casi entera (dos orejas) y gran estocada (dos orejas).

David Luguillano • Estocada algo tendida (oreja), cuatro pinchazos y dos estocadas (palmas) y estocada al sobrero de Los Bayones (dos orejas).

PLAZA

Registró tres cuartos de aforo en tarde calurosa. Presidió con criterio Jairo Herranz. Las peñas se dejaron sentir y notar con ambiente sano y alegre.

PABLO PASTOR
Escalona del Prado

Presenciamos una verdadera manifestación del arte de torear. Dos toreros artistas expusieron diversas variantes de un toreo clásico, pinturero, fundamental y plasmático. Una delicia con tintes de sensibilidad, inspiración y estética al más puro estilo personal de ambos artistas.

JULIO APARICIO

Se estira en lances a la verónica con revolera. Doblonces genuflexo, hermosa trinchera y otra para mayor abundamiento. Toreo al natural con relajo, gusto y estética personal. ¡Qué torería!. Calidad artística al servicio del buen aficionado. Dos orejas.

Clase mayúscula en los lances de saludo al tercero de la tarde. De hinojos cuatro por alto, algo acelerado al principio, para pasar a lo esencial: toreo de elegante componenda, baja la mano, largo el muletazo y primorosos los adornos. Los redondos igual de profundos. Faena de corte artístico con finales hermosos naturales. Gran estocada y dos nuevas orejas.

DAVID LUGUILLANO

Lote a contraestilo. Capotazos sin más al primero, algo bronco. Lo sujeta, lo torea y por el pitón derecho lo torea bien.

Alarga el ya de por sí largo brazo, toreando lejano pero con quietud. Algunos muletazos tuvieron el sello personal del agitanado vallisoletano. Cortó una oreja.

Olés en los lances al segundo. Toreros doblones. Técnica y elegancia en los limpios muletazos entre clamor popular. Bonita faena mal refrendada con los aceros.

Al sobrero de Los Bayones, le instrumentó faena de gusto supremo, de mucha torería

Y estilo personal. Lo mató bien



Julio Aparicio dejó un hermoso halo de toreo en Escalona del Prado

P.P.



El diestro David Luguillano mató y cortó dos orejas con su estilo personal

P.P.

y le cortó dos orejas.

COMENTARIO ADICIONAL

Maravilla de las maravillas en el festival de Escalona del Prado. Dos artistas del toreo se encuentran toreando más festivales que corridas del toro. ¿Comodidad?

¿Raras y difíciles personalidades de ambos?

Creo que más de lo segundo. Porque, señores, torear, lo que se dice torear, lo hacen como muy pocos, lo hacen con sentimiento, inspiración, estética, gusto,.... arte.

La tarde del pasado sábado, Escalona del Prado, una población segoviana con tradición taurina, pudo paladear el más genuino y espléndido arte de torear. Y uno, tuvo la fortuna de poderlo compartir con tan ambables anfitriones.

■ **CUÉLLAR** APROBARON TRES NUEVOS PROYECTOS QUE CONTRIBUYEN AL ASENTAMIENTO DE LA POBLACIÓN

El Prodercal concederá ayudas que superan el millón de euros

Pondrá en marcha un proyecto de revalorización de recursos de la comarca

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

La última Junta Directiva del prodercal Honorse Tierra de Pinares aprobó nuevas certificaciones de expedientes realizados. Así la inversión aprobada en esta sesión ascendió a 1.600.000 euros de los que 660.000 euros proceden de fondos públicos.

También se aprobó el importe de los gastos de gestión del segundo cuatrimestre del año y se dió el visto nuevo a tres nuevos proyectos. Uno de ellos es el promovido por Cocinados Veganzones para la ampliación y optimización de producción de precocinados en esta localidad, en Cabezuela Rocío Pintos Gallegos promueve la creación de un centro de estética y tratamiento corporal y Rosa M^a Mateo Martínez impulsa la creación de un establecimiento comercial para bazar y productos de la tierra en Zarzuela del Pinar.

La gerente de Honorse, Maitte Ferreiro, señaló que se trata de pequeños proyectos que contribuyen a la creación de riqueza, asentamiento de la población y empleo para la mujer joven.

VALORIZACIÓN RECURSOS

Otro de los temas abordados fue la puesta en marcha, por parte del grupo de acción local, de un proyecto integral de valorización de recursos locales, patrimoniales y naturales de la comarca.

Esto va a suponer, según



Se crearán quince sendas naturales en la comarca Tierra de Pinares

GABRIEL GÓMEZ

señaló Ferreiro, hacer quince sendas naturales por la Tierra de Pinares, donde se incluye la documentación de itinerarios, la confección de cartografía, perfiles, textos o fotografías, entre otros. También se realizará la señalización de las 72 poblaciones de la comarca municipios, barrios y

entidades locales menores con paneles en los que se indique la identificación del pueblo, su ubicación geográfica, histórica y etnográfica. Otra de las actuaciones será la señalización del patrimonio a través de 140 atriiles de piedra caliza blanca en los que se incluirá literatura sobre la comarca e in-

formación obtenida de una investigación que se realizará.

También se elaborarán 3.000 ejemplares de un libro sobre la Tierra de Pinares, sus pueblos, tradiciones y gentes, y 2.500 ejemplares de una guía sobre el patrimonio, naturaleza y cultura de la zona.

■ **CUÉLLAR** LOS USUARIOS INTERESADOS EN EL SERVICIO DEBEN LLAMAR AL TELÉFONO 900-20 40 20

El transporte a la demanda entrará hoy en funcionamiento

N.P.
Cuéllar

La entrada en funcionamiento del servicio de transporte a la demanda por parte de la Junta de Castilla y León está prevista para hoy, tal y como señaló el consejero de Fomento Antonio Silván durante la presentación del programa.

El servicio, que beneficiará a las comarcas de Cuéllar y Carbo-

nero el Mayor, se implantará en 43 municipios. De ellos 35 núcleos son de la zona de Cuéllar.

Con el transporte a la demanda, se pretende que los vehículos que prestan los servicios regulares lleguen a los pueblos pequeños y alejados, y por lo tanto peor comunicados, cuando sus habitantes realmente lo necesiten. Para solicitar el servicio, el usuario debe llamar al teléfono gratuito 900-204020.



Aún no se ha colocado el panel en la parada del Mercado del Pan G.G.G.

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

◆ M. Molinero

(C/ Santa Marina, hasta el domingo 11 de septiembre)

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: en el Castillo 921 14 22 03

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos de 12.00 a 17.00 horas. Consultar horario de pases.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros.

Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M^a de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELÉFONOS DE INTERÉS

Policía Local: 921 141685 /140002

Guardia Civil: 921 143420

Bomberos: 921 14 02 74

Juzgado: 921 14 0004

Ayuntamiento: 921 140014

Oficina de Turismo: 921 1422 03

Punto de Información Turística en el Castillo: 921 142597

Centro Encierros: 921 142540

Estación de Autobuses: 921 141513

Centro de Salud: 921 142245

Urgencias: 921 14 08 20

Cruz Roja: 921 14 08 69

Correos: 921 14 08 17

Polideportivo: 921 140910

Piscinas: 921 140520

Club de Golf: 921 142158

MÁS INFORMACIÓN

www.zytocuellar.es

LA MEJOR OFERTA INMOBILIARIA DE CUÉLLAR Y COMARCA

inmobiliaria santamarina
PISOS, CASAS, PROMOCIONES, ASESORAMIENTO JURÍDICO Y FINANCIERO

* desde HOY DÍA 5 les atendemos en nuestras nuevas oficinas: C/ RESINA, 6

Gestión de confianza

* C/ Resina, 6
CUÉLLAR
Tlfax 921 14 26 96



La promoción de los alimentos de calidad de Segovia es prioritaria

En la Feria de Salamanca. La Diputación de Segovia dispondrá este año de mayor espacio expositivo para promocionar los alimentos de la provincia en esta importante Feria que comienza esta misma semana y que es un gran escaparate del medio rural

Vinos. “Un gran empujón” es lo que José Martín Sancho, diputado delegado de Desarrollo Rural y Medio Ambiente, quiere dar este año a la promoción de los vinos de Valtiendas, junto a la asociación de productores

GONZALO AYUSO / SEGOVIA

La promoción de los alimentos de calidad de Segovia es uno de los objetivos más importantes del área de Desarrollo Rural y Medio Ambiente de la Diputación Provincial, un departamento de creación relativamente reciente —seis años— que cada año destina más recursos a esta línea. Se trata de una iniciativa muy vinculada al medio rural, donde están establecidas pequeñas empresas de producción alimentaria, que por sí solas no tienen capacidad técnica ni económica para dar a conocer más allá del mercado local sus excelentes alimentos.

El diputado responsable del área, José Martín Sancho, explica que en la promoción de las producciones agroalimentarias de la provincia prácticamente no se había hecho nada hasta que la Diputación tomó las riendas y anuncia que a partir de esta semana tiene intención de mantener reuniones con representantes de la Federación Empresarial Segoviana (FES), Cámara de Comercio e Industria de Segovia, organizaciones agrarias y asociaciones de productores, para diseñar una nueva campaña conjunta que incida especialmente en el último trimestre del año, el de mayor importancia en materia de consumo ya que culmina con las Navidades.

Además, también esta semana, Segovia y sus alimentos estarán presentes de nuevo en la Feria de Salamanca, un escaparate magnífico para dar a conocer nuestros productos. Martín Sancho informa de que en esta ocasión la Diputación Provincial contará con mayor espacio expositivo, “lo que permite una promoción más específica”.

La presencia en ferias y eventos similares es “una de las fór-



José Martín Sancho, esta semana en su despacho de la Diputación de Segovia

mulas de promoción que la Diputación está utilizando; por eso este año hemos estado también en 'Alimentaria' (Valladolid) y vamos a proporcionar ayuda económica para posibilitar la presencia de alguna empresa segoviana en la feria de artesanía alimentaria que se celebra el próxi-

mo mes de noviembre en Barcelona”. Otras acciones de promoción se realizan en medianas superficies de la capital segoviana y a través de los medios de comunicación.

La gama de alimentos promocionados en todas estas iniciativas es muy variada, desde el co-



Degustación de alimentos de Segovia el año pasado en la Feria de Salamanca

La gama de alimentos promocionados es muy variada, desde cochinitillo a hortalizas

chinillo a las hortalizas, pasando por pastelería, legumbres, embutidos y jamones y vinos, entre otros.

Precisamente, durante este año se está haciendo un especial hincapié en la promoción de los vinos de Rueda y, especialmente, de Valtiendas. Martín Sancho señala que reciente creación de la Asociación de Productores de Vino de Valtiendas facilita mucho la realización de eventos conjuntos como, por ejemplo, catas y presentaciones de estos caldos de calidad “de los que hay un número de bodegas y una producción estimable”, añade.

El diputado provincial anuncia “un empujón importante” para estos vinos “de excelente calidad”.

CAMINOS RURALES

► **Nuevo convenio.** El diputado responsable de Desarrollo Rural en la provincia, José Martín Sancho, ha informado de que la institución quiere retomar la colaboración con la Junta de Castilla y León en materia de mantenimiento, recuperación y restauración de caminos rurales en Segovia

► **Antecedentes.** 2004 ha sido el último ejercicio hasta la fecha en el que la Consejería de Agricultura de Castilla y León y la Diputación de Segovia han desarrollado un convenio de colaboración para mantenimiento y arreglo de caminos rurales. La pretensión de Martín Sancho es que un nuevo convenio, con un período de duración de dos o tres años

► **la Situación.** En las zonas de ordenación donde está actuando la Junta —concentración parcelaria y otras infraestructuras rurales— la Administración regional ya está trabajando en materia de caminos rurales, pero hay otras comarcas que quedan al margen y necesitan este tipo de inversiones

Aumenta la capacidad de gestión de residuos

Durante los últimos meses se abrieron una decena de nuevos refugios para peregrinos en el tramo castellano y leonés



Instalaciones de la Planta de Tratamiento de Residuos Sólidos Urbanos de Los Huertos. / FERNANDO PEÑALOSA

Cañada Real Soriana Occidental



Cicloturismo por el trazado de la cañada

Medio Rural inició hace unos años la recuperación y puesta en valor de la Cañada Real Soriana Occidental en el tramo que transcurre por la provincia. Primeramente se señaló y puso en valor un recorrido de 25 kilómetros y próximamente se completará con una actuación que comprende el trazado de esta vía pecuaria desde la localidad de Gallegos al límite provincial, según ha explicado el diputado José Martín Sancho, responsable del área.

La señalización es muy completa, pues no comprende sólo el trazado de la cañada, sino que incluye paneles informativos con datos sobre localidades, monumentos, parajes naturales, recursos deportivos y turísticos, establecimientos y empresas de turismo rural, etc.

Martín Sancho mantiene que las vías pecuarias son un elemento importante de nuestro patrimonio "que no queremos que desaparezca. Ahora ya no cumplen su función de servir de red para la ganadería trashumante, al menos en el caso de la Soriana Occidental, pero puede ponerse en valor, atrayendo a visitantes por sí mismas y por las localidades y parajes que se encuentran en su entorno".

C. AYUSO / SEGOVIA

El Consorcio Provincial de Medio Ambiente es gestionado a nivel político por el diputado delegado de Medio Rural y Medio Ambiente, José Martín Sancho, quien informa de que las obras de ampliación de la Planta de Tratamiento de Residuos de Los Huertos están a punto de comenzar, gracias a una inversión de la Junta de Castilla y León de cinco millones de euros, lo que permitirá aumentar su capacidad y resolver el problema de saturación que se produce en la época estival.

En este sentido, el diputado provincial explica que Segovia es la única provincia de Castilla y León en la que la cantidad de residuos sólidos urbanos generados en los meses de verano duplica la cifra media mensual del resto del año.

Por esa razón, este año la empresa que gestiona la planta de Los Huertos ha tenido que ampliar durante un período de quince días el horario de funcionamiento de la misma y los empleados han tenido que trabajar horas extraordinarias.

La futura ampliación de la planta, que incluye también mejoras en el tratamiento de residuos, evitará esta situación que de no resolverse en los próximos años podía reducir el período de vida útil de esta instalación.

Martín Sancho confía en que para 2007 la planta esté a pleno rendimiento de nuevo, con las mejoras introducidas.

VERTEDERO DE RECHAZOS

Respecto al vertedero de rechazos de Martín Miguel, el responsable de la Diputación Provincial asegura que se está consiguiendo acabar con los problemas de malos olores denunciados por vecinos de los municipios cercanos. Afirma que si queda algún olor puntual puede deberse a los momentos en los que se descargan los residuos procedentes de la planta de los Huertos, antes de ser tapados. También continúa con éxito el tratamiento con bacterias en la balsa de lixiviados.

Después de los incendios registrados el año pasado, la situación se ha normalizado y con la puesta en marcha de la ampliación de la planta de tratamiento de Los Huertos, el volumen de algunos residuos será inferior, según Martín Sancho.

Por otro lado, este diputado se muestra partidario de la ubicación en la provincia de más plantas privadas de tratamiento de escombros, ya que actualmente sólo existe una en la capital "por lo que resulta muy costoso el porte de los mismos desde zonas como Cuéllar o Sepúlveda, por ejemplo", según manifiesta.

CONSORCIO AGROPECUARIO

Participantes. El Consorcio Agropecuario Provincial está participado por Diputación, Caja Segovia y la Junta de Castilla y León. Actualmente "está en su punto de desarrollo más importante", según José Martín Sancho, diputado provincial de Medio Rural y Medio Ambiente, quien indica que está a punto de iniciarse un plan estratégico que defina nuevas líneas de actuación

Agricultura Integrada.

El laboratorio del Consorcio Agropecuario de Segovia es junto al laboratorio de la Junta existente en Burgos el único homologado para realizar análisis de suelo, agua y residuos en cultivos de agricultura integrada. Dispone, además, de los últimos avances técnicos para realizar esta labor importante para certificar los productos que proceden de este tipo de agricultura que en Segovia está teniendo un auge destacable

Depuración.

Este laboratorio del Consorcio está preparado para analizar las aguas residuales procedentes de las estaciones depuradoras de la provincia

Zapatero anuncia una importante subida de las pensiones mínimas

Plan del Carbón. El presidente del Gobierno central se compromete en la fiesta minera celebrada en la localidad leonesa de Rodiezmo a elaborar un nuevo Plan del Carbón que garantice el futuro del sector porque «se necesita un proyecto mucho mejor»

Inversiones en el noroeste. El jefe del Ejecutivo asegura que en tres o cuatro años «habrá un avance sustancial en las comunicaciones, que significará una sinergia esencial entre el noroeste, el norte, Castilla y León y el centro de España»

ELENA FERNÁNDEZ (ICAL) / LEÓN
El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, anunció ayer que los presupuestos generales de 2006 incluirán una subida de las pensiones mínimas del doble del incremento medio del resto. Zapatero escogió la fiesta minera de la localidad leonesa de Rodiezmo para hacer este anuncio que revalida su Gobierno por segundo año consecutivo y que según recordó afecta a 3.100.000 pensionistas. «Sé que es el deseo mayoritario de los que cotizan la Seguridad Social y así lo vamos a cumplir», señaló el presidente.

También afirmó que con los ingresos de la Seguridad Social registrados el pasado mes de agosto y que ascendieron a 8.300 millones se produjo el mayor incremento registrado en la historia de España. «En veinte meses duplicamos el Fondo de Reserva para garantizar las pensiones y hacer el sistema sólido y viable». Además, comentó que la economía española crece a un ritmo del 3,4%, «el triple que en la UE», y que nuestro país ha registrado en un año la creación de 900.000 empleos, «el 50 por ciento de todos los que se crearon en Europa».

Zapatero hizo un repaso de las políticas seguidas por el PSOE desde su llegada al Gobierno central entre las que destacó «el Plan de Vivienda, el esfuerzo en investigación o las subidas de los salarios de los integrantes de las Fuerzas Armadas». Anunció que el gasto en investigación se incrementará en el presupuesto de 2006 en un 28%. También las ayudas a la cooperación y el desarrollo

experimentarán un incremento notable de un 30% «lo que situará a España como uno de los países que más esfuerzo hace para acabar con la miseria y la pobreza», dijo.

El presidente recordó que en la Asamblea General de la ONU que se celebrará dentro de dos semanas defenderá «la paz y la condena a intervenciones militares que no respeten la legalidad internacional» y propondrá y apoyará la propuesta de Alianza de Civilizaciones cuyo objetivo, recordó, es «el entendimiento, el encuentro, el respeto entre pueblos, religiones e identidades para poner en marcha un proyecto ambicioso que es el de la paz y la ayuda a los que más sufren».

EL CARBÓN. Consciente de las expectativas sobre su posicionamiento ante la negociación de un nuevo plan del carbón quiso, ante las 35.000 personas asistentes a la fiesta astur leonesa, revalidar su compromiso

con el sector, aunque lo hizo sin demasiada concreción. «El año que viene recordaremos lo dicho hoy aquí y veremos que habrá un buen plan del carbón porque se necesita un proyecto mejor que el que se ha hecho», señaló y manifestó su confianza en que las negociaciones que aún no han comenzado puedan concluir en un período de dos meses.

El resultado será positivo, dijo, y se preguntó «si alguien puede dudar que un presidente del Gobierno nacido en León no va a hacer un buen plan para Asturias, León y las comarcas mineras». Asimismo, señaló que la próxima creación del Instituto de la Tecnología del Carbón permitirá conseguir una producción de mineral más limpia y respetuosa con el Medio Ambiente y garantizar así su futuro.

Zapatero comentó que el desarrollo del noroeste y en especial de sus comunicaciones «es y será una prioridad de su Ejecutivo durante el próximo año ya que dejará de aplicarse un fondo de garantía que se pactó en 2001.

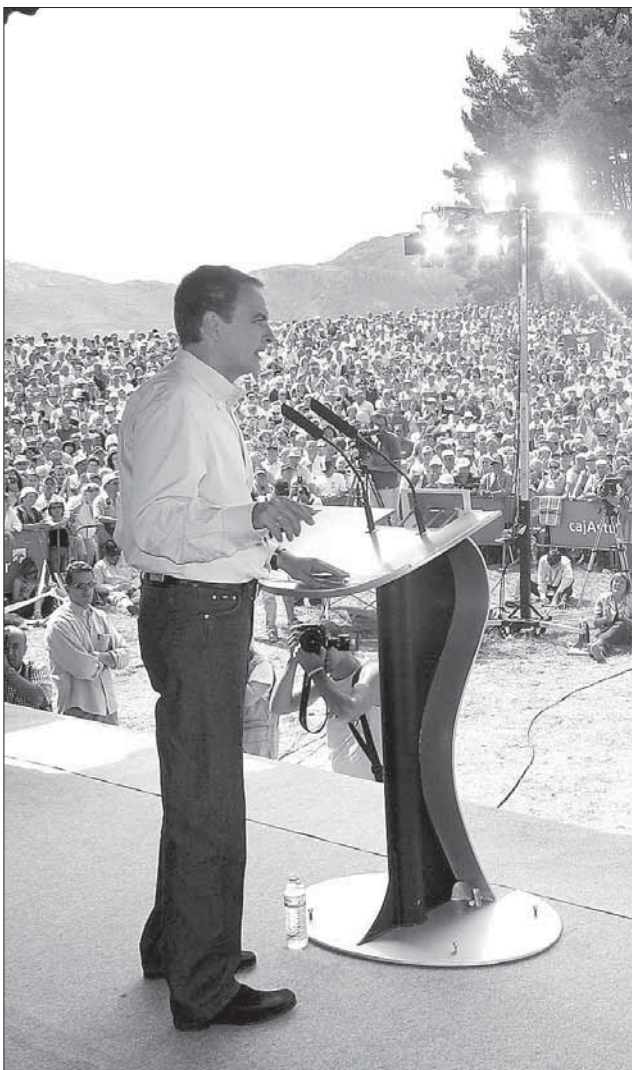
Villalba explicó que hay una propuesta sobre financiación sanitaria del Gobierno que calificó de «extraordinaria» e indicó que el Ejecutivo «no se sentía obligado, pero la plantea para paliar el déficit de algunas comunidades».

Villalba tilda de incompetente a Del Olmo por sus cuentas de financiación sanitaria

E.F. GORDÓN (ICAL) / LEÓN
El secretario regional del PSOE, Ángel Villalba, achacó a la «inexperiencia y falta de competencia» de la consejera de Hacienda, Pilar del Olmo, el estudio que ha efectuado la Junta sobre los efectos de la propuesta de financiación sanitaria del Gobierno en la región que ponen de manifiesto que la región dejará de percibir 14 millones

del Ejecutivo durante el próximo año ya que dejará de aplicarse un fondo de garantía que se pactó en 2001.

Villalba explicó que hay una propuesta sobre financiación sanitaria del Gobierno que calificó de «extraordinaria» e indicó que el Ejecutivo «no se sentía obligado, pero la plantea para paliar el déficit de algunas comunidades».



El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, durante su discurso. / P.G. (ICAL)

El sindicato FIA-UGT exige «compromisos firmes» sobre el futuro de la minería

cutivo». En Castilla y León, argumentó, actualmente hay en licitación obras por importe de 800 millones de euros que significarán 280 kilómetros de nuevas autovías. En tres o cuatro años, dijo, «habrá un avance sustancial que, con la llegada en cinco años de la Alta Velocidad significará una sinergia esencial entre el noroeste, el norte, Castilla y León y el centro de España». Ante alguna intervención espontánea que le reclamó un pronunciamiento sobre la reducción del peaje de la autopista del Huerna que une

Frente a ello, indicó, el PSOE trabajará en la elaboración de otro marco de financiación general de la sanidad y exigió a la titular de Hacienda «que no se hagan discursos cínicos y disparatados».

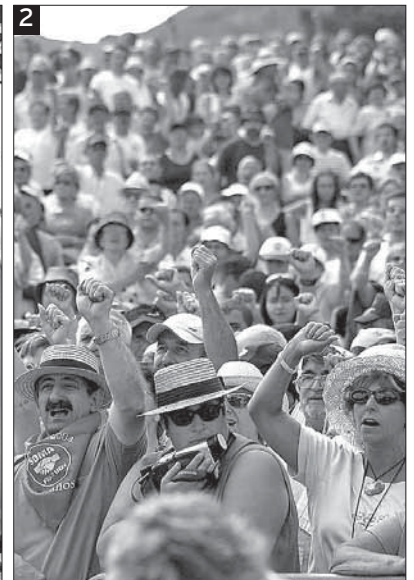
Por su parte, el secretario general de UGT, Cándido Méndez, defendió la propuesta del Gobierno sobre la financiación sanitaria, aunque se mostró

partidario que el incremento de la presión fiscal que pueda derivarse de estas medidas debe aplicarse en los impuestos directos y no en los indirectos.

Méndez señaló que la reforma de la financiación de la sanidad «tiene que incorporar necesariamente una corresponsabilidad de las comunidades» y señaló que ninguna «puede escurrir el bulto».

35.000 personas, en un encuentro reivindicativo

Los organizadores tuvieron un recuerdo para el minero que falleció la pasada semana en Santa Cruz del Sil (León)



León con Asturias, el presidente aseguró que tiene ese compromiso y lo va a cumplir. «En enero habrá muy buenas noticias». Además, hizo alusiones a los responsables del PP a quienes definió como «los profetas del desastre, que han fracasado».

SINDICATOS. A pesar de estos anuncios el secretario general del sindicato minero asturiano SOMA-FIA-UGT, José Ángel Fernández Villa, se mostró reivindicativo ante el presidente del Gobierno sobre el futuro plan del carbón. Villa le recordó a Zapatero que la propuesta actual del Ministerio de Industria no le satisface: «No responde en toda su dimensión a la definición del futuro minero».

También el secretario regional del sindicato FIA-UGT, Manuel López, reclamó un compromiso firme a los gobiernos central y autonómico en el futuro del sector y reclamó que el futuro Plan del Carbón no suponga más sacrificios para las cuencas productoras. Además, acusó a los representantes políticos del PP de intentar enfrentar a Castilla y León y al Principado de Asturias cuando se pronuncian sobre las negociaciones de este proyecto.

Lucha obrera

El vicepresidente del Gobierno y actual presidente de la Fundación Pablo Iglesias, Alfonso Guerra, reivindicó ayer la vigencia y necesidad actual de la lucha obrera.

«Nuestra lucha es tan necesaria como siempre», señaló a los asistentes a quienes invitó a «no dejarnos convencer porque digan que el capitalismo triunfó, porque lo ha hecho para unos pocos».

Según él las reivindicaciones son necesarias para luchar contra los ataques constantes que sufre el Estado de Derecho. El primero, según Guerra, es el terrorismo, aunque también aseguró que atacan a ese Estado de Derecho «quienes luchan contra él pero al tiempo permiten, como en Inglaterra, que se dispare veces a un ciudadano».

También defendió que la mejora del sistema sanitario y pidió que se lleve a cabo en lugar de con la imposición de nuevos impuestos. Finalmente abogó porque en las negociaciones sobre el futuro plan de la minería se añada el factor humano a los criterios que aporten los técnicos.

E.F. (ICAL) / LEÓN

La fiesta minera asturleonense que organiza el sindicato asturiano SOMA-FIA-UGT en la localidad de Rodiezmo (León) volvió a contar en su XXVI edición con una afluencia masiva de público —más de 35.000 personas, según los organizadores— que no quiso perderse ni el tradicional día de campo ni el habitual acto político que contó con la presencia del presidente del Gobierno y secretario general del PSOE, José Luis Rodríguez Zapatero, quien renovó su compromiso de regresar el próximo año a un encuentro que frecuentaba antes de llegar a La Moncloa.

Los atascos provocados por el intenso tráfico generado en la carretera de acceso al paraje llamado La Campa, donde se celebra la fiesta, y en las proximidades de Rodiezmo, hicieron, según explicaron los organizadores, que Rodríguez Zapatero llegase con una hora y

veinte minutos de retraso sobre el horario previsto. Un tiempo antes logró acceder al recinto el ex vicepresidente del Gobierno y actual presidente de la Fundación Pablo Iglesias, Alfonso Guerra, quien un año más logró alcanzar las mayores ovaciones del público, aparte de las brindadas al propio Zapatero.

La jornada se desarrolló, con una constante y amplia presencia de efectivos de la Guardia Civil, sin ningún incidente a excepción de un incendio declarado en las proximidades de La Campa. Los más madrugadores ocuparon un lugar de preferencia próximo al escenario donde tuvieron lugar los discursos y actuaciones musicales. El tiempo acompañó. Quizá el calor fue también el responsable de la siesta temprana de algunas, pocas personas, que ajenas a las intervenciones políticas, prefirieron echar una cabezada.

1. El secretario regional del PSOE, Ángel Villalba, aprovechó este acto para saludar personalmente al presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero. 2. Más de 35.000 personas se acercaron hasta la localidad leonesa de Rodiezmo a pesar de las altas temperaturas. 3. El secretario general de UGT, Cándido Méndez, habló sobre la financiación sanitaria en su discurso. / PEIO GARCÍA (ICAL)

Los organizadores agradecieron la respuesta a la convocatoria, con la presencia de 300 autocares y unos 3.000 vehículos y tuvieron un recuerdo para el minero fallecido la pasada semana en Santa Cruz del Sil (León), colocando un gran lazo negro delante del escenario.

INTERVENCIONES. En el acto político fue la intervención del presidente la que más se prolongó —40 minutos— y la que cerró el turno de discursos que inauguró el responsable regional de FIA-UGT, Manuel López, y al que siguieron el secretario general del PSOE asturiano, Javier Fernández, la secretaria nacional de FIA-UGT, Francisca Sánchez, el presidente del Principado de Asturias, Vicente Álvarez Areces, Alfonso Guerra, el líder de SOMA-FIA-UGT, José Ángel Fernández Villa, y el secretario general de UGT, Cándido Méndez.



Rodríguez Zapatero (f) intenta saludar a Mariano Rajoy durante la reunión que ambos mantuvieron en la Moncloa en enero de este año. / EFE

Rajoy se muestra escéptico sobre su reunión de hoy con Zapatero

El líder de la oposición, que va a su entrevista con el presidente del Gobierno con voluntad de acuerdo, califica de «disparatada» la actual política antiterrorista del Ejecutivo socialista

• El presidente del Partido Popular acude al encuentro en Moncloa lamentando que Zapatero haya preferido entenderse con IU y ERC en los grandes temas que afectan a España.

AGENCIAS / PONTEVEDRA

El presidente del Partido Popular, Mariano Rajoy, dijo ayer que espera con «escepticismo» la reunión que mantendrá hoy con el jefe del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, y calificó de «disparatada» la actual política del Ejecutivo en materia de lucha antiterrorista.

Rajoy lamentó que el Gobierno haya preferido establecer alianzas con partidos «que no creen en España», al tiempo que indicó que lo correcto hubiese sido pactar entre los dos grupos mayoritarios, PSOE-PP.

El líder del PP, que asistió a una fiesta gastronómica en Galicia, se mostró partidario de «no dialogar con ETA» y de mandar el «mensaje claro» de que «Batasuna no puede hacer política» ni tampoco «estar en el Parlamento».

«Le voy a decir -A Zapatero que a mi me gustaría hacer una política seria, defender los principios de la España constitucional, en el tema del terrorismo mantener los principios del pacto por

las libertades y contra el terrorismo, no dialogar con ETA y no pagar ningún precio político», dijo Rajoy.

El líder de las oposiciones mostró su voluntad de «mandar un mensaje claro: Batasuna no puede hacer política y no puede estar en el Parlamento, simplemente por una cosa tan entendible como que los tribunales han dicho que es una organización terrorista».

Recordó que hasta el momento ha tenido «tres o cuatro conversaciones» con Zapatero desde su debate de investidura como presidente del Gobierno y lamentó que «ha preferido entenderse con IU

y ER es estos temas de reglas del juego» en lugar de con el PP.

«Creo que pactar con un partido que no cree en España, según dicen ellos, es disparatado», señaló el dirigente del PP y advirtió de que «pactar la política antiterrorista con el PNV o con Esquerra Republicana no es una buena decisión».

APUESTA POR EL PACTO.

Apuntó que lo «razonable» era mantener el pacto que tenían los dos partidos mayoritarios y subrayó que la «ruptura del pacto antiterrorista» de manera «unilateral» por parte de Zapatero ha generado «que ETA haya vuelto al Parla-

mento, que haya decidido quién es el presidente del Parlamento vasco, que esté marcando la agenda política».

Respecto al proceso abierto en Cataluña para una reforma del estatuto de autonomía, señaló que se trata de un asunto que «lo ha abierto y promovido el propio presidente del Gobierno».

Sin embargo, Zapatero y Rajoy afrontan con voluntad de acuerdo su encuentro de hoy en el Palacio de la Moncloa, en el que tienen previsto abordar, entre otros temas, los concernientes a la política antiterrorista, política exterior y asuntos territoriales.

El Gobierno buscará garantizar el apoyo a los Presupuestos

EFE / MADRID

El Gobierno afronta el nuevo curso político con la intención de ampliar el espectro de sus socios parlamentarios para garantizar la aprobación de sus segundos Presupuestos del Estado, y con la perspectiva de seguir extendiendo derechos sociales con iniciativas como la ley de atención a personas dependientes.

Unos objetivos a las puertas de un nuevo «otoño caliente» político con numerosos debates en cartera, entre ellos los derivados de la reforma de Estatutos de autonomía y las modificaciones de la Constitución, la financiación sanitaria y la ley de educación.

El Ejecutivo mira con especial satisfacción la actual situación económica de España y pretende

que el nuevo curso mantenga esa línea, pero intentando corregir algunos de los problemas que subsisten con medidas como las que se dirigen a un aumento de la productividad. El proyecto de ley de Presupuestos Generales del Estado, que el Gobierno aprobará este mes, pretenderá mantener una situación económica que dista de la que viven los socios europeos.

► CONGRESO

ERC pacta con el PSOE permitir el uso de catalán, gallego y vasco en los plenos

EFE / BARCELONA

ERC alcanzó un pacto con el PSOE para que se vuelva a permitir el uso del catalán, el gallego y el euskera en la introducción de los discursos ante el pleno del Congreso, que sería traducida al castellano.

El portavoz de ERC en el Congreso, Joan Tardá, informó de este acuerdo que la formación republicana pretende poner en práctica antes de final de año.

Esta regla es similar a la que el presidente del Congreso, Manuel Marín, autorizó el pasado mes de febrero, pero que finalmente revocó debido a los incidentes que tuvo con algunos diputados de ERC, entre ellos Tardá, por la aplicación de este uso.

Marín acordó con los grupos que el empleo de lenguas distintas al castellano debía de recogerse en el futuro Reglamento de la Cámara, sobre el que todavía no hay consenso.

Tardá explicó que el pacto cerrado con el PSOE permitirá comenzar los discursos en las lenguas cooficiales, sin acotar la duración de esta introducción, y posteriormente, traducirlo al castellano para que lo pueda transcribir el servicio taquígráfico.

MIEDO A MARÍN Y RAJOY.

Ante la posibilidad de que Marín o el PP se opusieran a esta regla, Tardá respondió: «No es nuestro problema. Cualquier disfunción naciente que se alejara de aquello que pacta el PSOE con nosotros no nos implica directamente».

«Zapatero sabrá cómo negociar con Marín y con Rajoy esta solución. No es nuestro problema. A partir de aquí, él sabrá cómo hacerlo. Seguro que ya lo habrá contemplado», añadió el diputado catalán.

Según el portavoz de ERC, el acuerdo negociado con los socialistas representa una «gran victoria» para el reconocimiento del plurilingüismo.

«Estamos muy orgullosos porque es una asignatura pendiente después de tantos años de democracia», dijo.

El pacto sobre el régimen lingüístico en el Congreso, que incluye además la traducción a las lenguas cooficiales de la página web de la Cámara, se complementa, según Tardá, con una proposición de ley que ERC ha registrado para extender la oficialidad de estos idiomas al resto del Estado.

▶ AYUDA A IRAQ

Un avión español que recogía niños iraquíes heridos es abucheado antes de partir

EFE / BAGDAD

Un avión militar español que viajó a Bagdad para recoger niños iraquíes heridos en la avalancha ocurrida el pasado 31 de agosto despegó del aeropuerto de esta capital en medio de protestas de las autoridades iraquíes.

El viceministro de Salud, Amar al-Safar, afirmó que la ayuda humanitaria española solo embarcó a veinte de los 45 niños que esperaban en el aeródromo y rechazó a los que sufrían las heridas más graves.

«Los veinte elegidos solo tenían heridas menos graves. Ha sido como un secuestro. El único objetivo de la misión es la propaganda, para que en su país parezca que se ayuda al pueblo iraquí», dijo Al-Safar a los periodistas.

«Han esperado aquí, en el aeropuerto, más de tres horas sin oxígeno, sin primeros auxilios. Di orden de que regresaran a Bagdad si no se los llevaban todos», agregó.

El responsable iraquí también se quejó del tratamiento que los soldados españoles habían dado a los heridos, a los que registraron «sin miramientos» antes de embarcarlos en el Hércules C-130 en el que también viajaba el padre Ángel, presidente de Asociación Mensajeros de la Paz.

El sacerdote ha estado involucrado en misiones de esta naturaleza desde que en abril de 2003 cayera el régimen de Saddam Husein.

Ante estos acontecimientos, Al-Safar anunció que pediría al Ministerio de Asuntos Exteriores de su país que envíe una carta formal de protesta a Madrid. La avalancha ocurrió el pasado 31 de agosto en un puente del río Tigris.

▶ ENTREVISTA

Aznar dice que España dejó de ser «aquél país de primera línea»

EFE / BOGOTÁ

El ex presidente del Gobierno español José María Aznar declaró a la revista colombiana *Cambio* que España «ha dejado ser aquel país de primera línea» y calificó al Gabinete socialista como «el peor de toda su historia democrática».

El ex líder del Partido Popular hizo las declaraciones a la publicación colombiana poco antes de llegar a Bogotá, donde presentará el próximo jueves su libro *Retratos y perfiles*. «Al retirar las tropas de Iraq, España les dio aliento a los terroristas fundamentalistas», sentenció.

▶ ACCIDENTE EN VALENCIA

Fallece un piloto de extinción de incendios al estrellarse su avioneta

El siniestrado, un médico de 30 años, era el único tripulante del avión 'Dromadrer' que cayó ayer cuando participaba en las tareas para apagar un fuego forestal declarado en Montrou

• Desde el Centro de Coordinación de Emergencias valenciano describen al fallecido como un piloto de vocación que tenía «mucha experiencia y muchas horas de vuelo».

AGENCIAS / VALENCIA

El piloto de uno de los aviones *Dromaders* de la Generalitat Valenciana que trabaja en las labores de extinción de incendios falleció ayer sobre las 16,15 horas al estrellarse el aparato en la maniobra de despegue de la base de El Rebollar (Valencia), según informaron ayer fuentes del Centro de Coordinación de Emergencias. El piloto fallecido del avión *Dromadrer* era médico y tenía treinta años, informó el director del aeródromo requenense, Luis Herrero.

El siniestrado trabajaba además para la empresa Avialsa, propiedad del avión siniestrado, según explicó muy conmovido Herrero, quien aseguró que era amigo suyo.

El director del aeródromo señaló que el avión cayó a un kilómetro de distancia de la base y atribuyó el accidente a un fallo mecánico del motor, aunque no descartó otras circunstancias.

El accidente se produjo sobre las 16,30 horas de la tarde cuando un avión *Dromadrer* de la empresa Avialsa, pilotado por T.S., participaba en la extinción de un fuego forestal que se había declarado en Montrou (Valencia).

Por razones que se desconocen, el avión cayó en picado en el término de el Rebollar (Requena), en un punto situado a un kilómetro donde se encuentra su base, y el piloto resultó muerto por politraumatismos. El aparato se estrelló en las proximidades una pista en la que aterrizó para recoger agua, durante la maniobra de despegue.

Al lugar del siniestro se trasladó el Director General de Interior de la Generalidad Valenciana,



Fuerzas de seguridad y bomberos inspeccionan el avión que se estrelló junto al aeródromo de 'El Rebollar'. / K. F. (EFE)

na, Luis Ibáñez. Al mismo tiempo, acudieron unidades del Consorcio de Bomberos, Policía local y Guardia Civil.

El piloto tenía «mucha experiencia» y «mucho tiempo de vuelo», según informaron ayer fuentes del Centro de Coordi-

nación de Emergencias.

El juez de guardia autorizó y procedió al levantamiento del cadáver que fue trasladado al Instituto Anatómico Forense de Valencia, donde se le practicará la autopsia, señalaron las citadas fuentes.

El fallecido era piloto «de vocación» y «muy experimentado». Además de pilotar aviones de extinción de incendios, era médico, indicaron las mismas fuentes.

INVESTIGAN EL SINIESTRO. El siniestro ya fue notificado oficialmente a la Comisión de Accidentes de Aviación Civil. La empresa propietaria de la avioneta, Avialsa, junto a responsables de Aviación Civil, serán los encargados de investigar las causas de este accidente para esclarecer el fallecimiento del piloto. Sanitarios confirmaron en el lugar del siniestro que el piloto falleció a causa de un politraumatismo. Al parecer, el piloto salió despedido del habitáculo del aparato durante el accidente, señalaron las mismas fuentes.

▶ Cuarto accidente similar en 2005

Con el accidente ocurrido ayer en Valencia son cuatro los pilotos que han muerto cuando luchaban contra el fuego en el año 2005. El último siniestro aéreo relacionado con la extinción de incendios en lo que va de año se produjo el pasado 28 de agosto cuando falleció el piloto de una avioneta al estrellarse en Mallorca, entre los embalses del Gorg Blau y de Cúber.

El 6 de agosto, falleció el piloto de una avioneta cuando participaba en la extinción de un incendio declarado en Medeiros (Orense) y, el 7 de junio, ocurrió el primer accidente de este tipo en 2005, al morir en Beariz (Orense) el piloto de una avioneta que se estrelló cerca de la base cuando regresaba de combatir un incendio en Poio (Pontevedra).

Con los cuatro fallecidos en lo que va de 2005, son ya once las personas que han muerto en accidentes aéreos durante la extinción de incendios en los últimos cinco años. EFE

Cesan la búsqueda del bebé de Baeza el mismo día en que entierran a su madre

EFE / JAÉN

Los bomberos que buscaban los restos de la niña de ocho meses entre los escombros de la casa siniestrada por el impacto el pasado viernes de un avión militar en Baeza (Jaén) abandonaron sus labores, el mismo día en que fue enterrada la madre del bebé y el piloto de la aeronave.

Tras dos días de trabajo inten-

so, alrededor de las 14,30 horas de ayer los bomberos de Linares y Ubeda cesaron las labores de búsqueda de los restos de la niña al considerar que ya se ha revisado toda la zona y que no se puede hacer nada más.

Los bomberos trabajaron ininterrumpidamente en turnos de ocho horas durante dos días «mirando todo pelo a pelo» y solo se

encontraron algunos restos «insignificantes», aunque no pueden asegurar que éstos pertenezcan a la niña o a su madre hasta que no se realicen las pruebas de ADN.

Horas después de la finalización de la búsqueda de la niña, los restos de su madre, María Lorenza López Gutiérrez, de 30 años fueron enterrados tras el funeral celebrado en la iglesia San Pablo de

Baeza (Jaén), al que asistieron cientos de personas y en el que se vivieron momentos de emoción y de intenso dolor.

Por la mañana, al capitán José Francisco Cabezas Torres, piloto del avión siniestrado, se le ofició una misa funeral en la Academia General del Aire en Murcia, donde estaba destinado este oficial, en un acto marcado por la intimidad.

«Hay muchas posibilidades de que el Papa viaje a España»

El Nuncio explica que la visita coincidiría con el encuentro internacional de la familia que tendrá lugar en 2006 en Valencia • Hoy, el Pontífice recibe por primera vez a los Reyes

• En su tradicional bendición de los domingos, Benedicto XVI tuvo un recuerdo especial hacia las víctimas del 'Katrina' y los iraquíes muertos por una estampida en Bagdad.

AGENCIAS / LA LAGUNA-ROMA El Nuncio de Su Santidad el Papa en España, monseñor Manuel Monteiro, dijo ayer que «hay muchas posibilidades de que Benedicto XVI viaje a España el próximo año, con motivo del encuentro internacional de la familia, que se celebrará en Valencia en agosto.» Monseñor Manuel Monteiro hizo estas manifestaciones a su llegada a Tenerife, donde ayer presidió la ordenación episcopal de Bernardo Alvarez como obispo de Tenerife.

El Nuncio del Papa no quiso pronunciarse acerca de las relaciones entre la Iglesia Católica y el Gobierno español, ya que re-

cordó que es miembro del cuerpo diplomático y no debe hablar de asuntos de política interna.

VISITA REAL. Los Reyes de España Don Juan Carlos y Doña Sofía serán recibidos hoy en audiencia privada

por Benedicto XVI en la residencia veraniega de Castelgandolfo, donde el Pontífice se encuentra pasando el verano. Se trata de la primera visita oficial de los monarcas al nuevo Papa. Don Juan Carlos y Doña Sofía ya tuvieron ocasión de intercambiar un primer saludo con el Papa el pasado 24 de abril, con motivo de la ceremonia de inicio de su pontificado.

La audiencia será privada, por lo que se desconoce si la Santa Sede difundirá el texto del mensaje

que el Pontífice leerá a los Reyes.

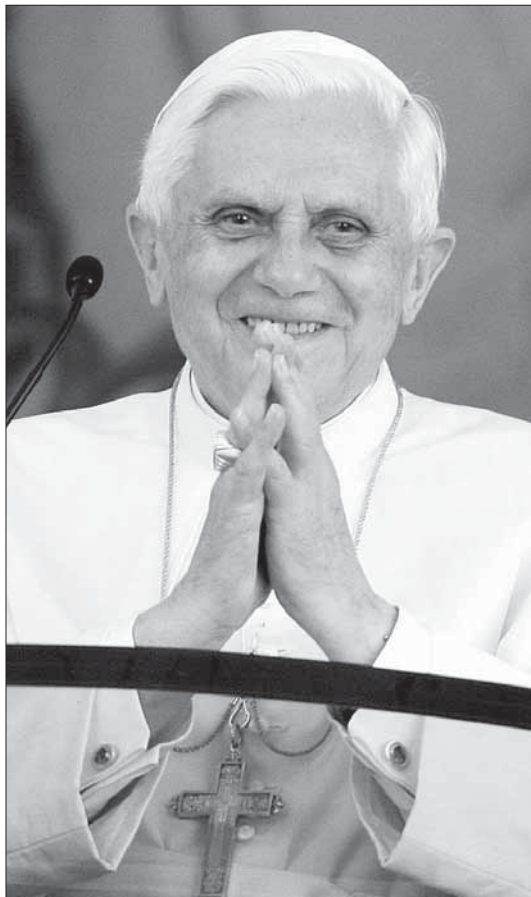
Tras la reunión, que se prevé durará una media hora, se procederá al tradicional intercambio de regalos y el Papa invitará a los Reyes a salir a la terraza del palacio para que puedan observar la visita del Lago de Castelgandolfo.

REZAR POR LAS VÍCTIMAS. Por otro lado, el Papa Benedicto XVI dedicó ayer sus oraciones a las víctimas del huracán *Katrina*, que ha devastado la costa estadounidense del Golfo de México, así como a los iraquíes que sufrieron la estampida en Bagdad el miércoles pasado y que dejó un saldo de casi 1.000 muertos.

«En estos días todos estamos dolidos por el desastre provocado por el huracán *Katrina* a su paso por «Estados Unidos», afirmó Benedicto XVI al ofrecer su bendición tradicional de los domingos desde su residencia veraniega en Castelgandolfo, ubicada en las colinas al sur de Roma. El Santo Padre indicó que ora «por los muertos y sus parientes, por los heridos sin techo, los enfermos, los niños y los ancianos» y bendijo «a los que están ocupados en las tareas de rescate y reconstrucción».

Benedicto XVI indicó que le había encargado a la organización de beneficencia del Vaticano, Cor Unum, el llevar «el testimonio» de su solidaridad «a la población afectada» y anunció el envío de ayuda humanitaria.

El Pontífice dijo que sus pensamientos también estaban con los iraquíes que el miércoles pasado fueron testigos de la muerte de cientos de sus compatriotas como resultado de un pánico «imparable» provocado por un rumor



Benedicto XVI, ayer, durante la oración del Ángelus. / EFE

sobre la presencia de un terrorista suicida en Bagdad. Casi 1.000 peregrinos chiitas murieron y cientos más resultaron heridos durante la estampida en el Puente del Imán en el norte de Bagdad. Muchos fueron atropellados y murieron aplastados y otros se ahogaron

tras caer desde una altura de nueve metros al Tigris.

«Ojalá que el Todopoderoso toque los corazones de todos, para que por fin se establezca un ambiente de reconciliación y confianza recíproca en ese atormentado país», señaló Benedicto XVI.

► MÉXICO

La prostitución infantil creció un 25 por ciento en los dos últimos años

EFE / CANCÚN (MÉXICO) El número de menores explotados sexualmente en México creció en un 25 por ciento en los últimos dos años al pasar de 16.000 a 20.000 los casos de niños de los que se ha informado, dijo ayer en Cancún, una investigadora de la fiscalía federal.

Elena Azaola, investigadora de la Procuraduría General de la República (PGR) explicó que la falta de una verdadera política preventiva y de una estructura penal adecuada son las principales causas de que el turismo sexual infantil sea hasta ahora un problema incontrolable.

Durante su participación en un ciclo de conferencias Contra la Explotación Sexual Comercial Infantil, la funcionaria destacó que los principales centros turísticos del estado de Quintana Roo, en el Caribe mexicano, son los primeros lugares del país donde persiste esta práctica.

Azaola aclaró que pese a que hace varios años se detectó el problema, no se tomaron las medidas necesarias para combatirlo y reducirlo de manera eficaz, razón por la cual la prostitución infantil «sigue en crecimiento». El funcionario agregó que las ciudades donde existen focos rojos sobre este problema son Tijuana, Acapulco y Cancún.

Azaola recalcó que los niños y niñas de Quintana Roo, víctimas de la explotación sexual infantil, son las más desprotegidas del país debido a la legislación estatal que establece penas muy ligeras para este tipo de delitos.

► EDUCACIÓN

San Segundo elogia el papel de los maestros en la reforma legal

EFE / EL CIEGO (ÁLAVA) La ministra de Educación, María Jesús San Segundo, dijo ayer que todas las reformas educativas que se acometan «se deben hacer pensando e implicando a los maestros y profesores», que además deben tener el «reconocimiento del conjunto de la sociedad» a su labor.

San Segundo insistió en que «sin los maestros no hay mejora educativa posible» y recordó que parte de las ideas recogidas en los planes del Gobierno de reforma de la educación tienen su base en lo que «siempre los maestros rurales».

Los jesuitas mezclan rock e internet para tratar de acercar la religión a los jóvenes

EFE / BARCELONA

Orar por internet y a ritmo de grupos de música rock, entre ellos los irreverentes Ska-P, es la última apuesta de los jesuitas para acercar la religión y la espiritualidad a una población cada vez más alejada de la iglesia, pero inmersa en el uso de las nuevas tecnologías.

Uno de los ideólogos de esta iniciativa es Eloi Aran, un joven

jesuita de 27 años que un verano, escuchando canciones de Els Pets en compañía de un amigo, pensó que la música podía inspirar oraciones y decidió llevar la idea a la práctica.

Así, a través de internet, la sección *Prega-rock* de la página web de los jesuitas ofrece a los navegantes la posibilidad de realizar una plegaria mientras se escucha a

grupos de pop-rock tan dispares como los míticos Queen, U2 o Maná, o los actuales Fito & Fitipaldis.

Lo que más sorprende en esta lista de discos es quizá la presencia del grupo Ska-P, que se ha hecho popular gracias a estribillos pegadizos y letras reivindicativas que claman contra la corrupción política y a favor de la legalización de las

denominadas drogas blandas, entre otros temas, aunque tampoco escatiman críticas contra la iglesia.

Aquellos que desean hacer uso del *Prega rock* tan sólo tienen que bajarse de internet el grupo que desean escuchar y, junto a la música, dispondrán de la letra de las canciones y de unos textos a modo de plegaria inspirados en cada uno de los temas que suenan.

► REINO UNIDO

La familia real teme que el príncipe Enrique pueda gastarse toda su fortuna

EFE / LONDRES

Algunos miembros de la familia real británica temen que el príncipe Enrique, de 20 años, pueda dejar la carrera militar para irse a vivir con su novia, Chelsy Davy, una vez que acceda a la parte de la fortuna que le dejó su bisabuela, la fallecida Reina Madre. El hijo menor de Carlos de Inglaterra recibirá con motivo de su cumpleaños el 15 de septiembre la mitad de un legado de 4,9 millones de libras (más de 7 millones de euros) y podrá disponer de él como le apetezca.

Según el dominical *Sunday Express*, algunos amigos del príncipe, que estudia actualmente en la academia militar de Sandhurst, dicen que piensa utilizar parte de ese dinero para montar la casa en la que vivirá un día con su amiga Chelsy. Esa posibilidad, dice el periódico, horroriza a su familia por los lazos comerciales que mantiene el padre de la muchacha con el régimen despótico de Robert Mugabe en Zimbabue.

El periódico calcula la fortuna personal de Enrique en 28 millones de libras (más de 40 millones de euros) ya que heredó trece millones de libras al morir su madre, Diana de Gales, y su abuela, la Reina Isabel II, le hizo un regalo aún más generoso para compensarle por el hecho de que no será él sino su hermano Guillermo quien herede un día el trono. Este último será además un día heredero exclusivo del ducado de Lancaster, que ahora pertenece a la Reina de Inglaterra y está valorado en 321 millones de libras (más de 468 millones de euros).

El periódico dice que también el príncipe Carlos de Inglaterra ha metido dinero en un fondo fiduciario a favor de sus dos hijos, dinero que puede estar en torno a los 15 millones de euros.

MALAS INFLUENCIAS.

Según el periódico, al príncipe de Gales le preocupa la posibilidad de que el hecho de tener tanto dinero a su disposición termine desviando a su hijo del camino que considera recto. Otros que conocen al príncipe temen a su vez que caiga bajo la influencia de un grupo de jóvenes ricos y ociosos surafricanos con los que ha trabado amistad en Sudafrica, donde estudia su novia, y decida abandonar la carrera militar por una vida más muelle.

El periódico británico señala que Enrique y Chelsy acarician la idea de comprar su bar favorito en Ciudad del Cabo, un lugar nocturno llamado *All Bar Bone*.



El diseñador valenciano Francis Montesinos saluda junto a sus modelos al término de un desfile. / EFE

Un desfile de Montesinos abre hoy la Pasarela Cibeles

Después de 42 años, esta podría ser la última edición que se organice con este nombre, ya que los diseñadores han pedido que la cita pase a denominarse Madrid Fashion Week

• 27 de los más destacados diseñadores españoles presentarán sus creaciones en desfiles estructurados en 23 pases, donde desfilarán 53 modelos internacionales.

EFE / MADRID

Con la presentación de la colección *La Mar de Montesinos*, creada por el diseñador valenciano Francis Montesinos, se inicia mañana la 42 edición de Pasarela Cibeles, en la que veintisiete de los más destacados diseñadores españoles presentarán sus creaciones para la primavera/verano

del próximo año en desfiles estructurados en 23 pases.

Una vez más, el Pabellón número 1 de IFEMA acogerá los desfiles que componen una edición que podría ser la última que se organice bajo el nombre de Pasarela Cibeles si, como han pedido los diseñadores, se accede a que la cita madrileña con la moda pase a denominarse Madrid Fashion Week.

Los responsables de Cibeles han mantenido el planteamiento de los últimos años dedicando los tres primeros días a los creadores consagrados y la última jornada, la del jueves, a los más jóvenes entre los que figuran por primera vez en el certamen los nombres de las diseñadoras An-

ke Schloder, Carmen March y Juana Martín, que vienen desarrollando desde hace tiempo una interesante trayectoria profesional.

Los desfiles de la esta 42 edición, en la que de nuevo la firma L'Oreal París concederá los premios a la mejor colección de Joven Diseñador y a la mejor modelo, dotados ambos con 6.000 euros, serán retransmitidos en directo e íntegramente en Internet por Terra España.

En cuanto al casting, Pasarela Cibeles contará con la presencia de algunas de las modelos internacionales más destacadas del momento, habituales de las principales pasarelas del mundo. Entre los nombres de las 53 modelos que desfilarán en Cibeles fi-

guran los de las españolas Eugenia Silva, Bimba Bosé, Laura Sánchez o Verónica Blume junto a los de las extranjeras Louise Pedersen, Inés Crnokrack y Valentina Saliaeva, Mor, entre otras. Todas ellas participarán en los desfiles de los diseñados miembros de la Asociación de Creadores de Moda de España, Francis Montesinos, Angel Schlessler, Agatha Ruiz de la Prada, Devota & Lomba y Javier Larrainzar, entre otros muchos nombres.

Junto a las tres diseñadoras que se incorporan a Cibeles, completan la lista de creadores participantes en la presente edición David Delfín, cuyo desfile clausurará el jueves la Pasarela, Andrés Sardá, Amaya Arzuaga, Kina Fernández y Jorge Vázquez.

Cogido grave Manuel Jesús 'El Cid' en el coso de Mérida

EFE / MÉRIDA

El matador de toros Manuel Jesús *El Cid* resultó cogido ayer de gravedad en el primer toro de la tarde en la última corrida de la feria emeritense, donde Miguel Ángel Perera salió a hombros y Sebastián Castilla paseó una oreja. Manuel Jesús *El Cid* fue cogido e ingresado en la enfermería matando a su toro Sebastián Castilla, que cortó

una oreja y entregó al peón de *El Cid* que la paseó por el ruedo.

El Cid entendió a un toro complicado que echaba la cara arriba en cada muletazo, dándole sitio y distancia para enjaretarle una faena acorde con las condiciones del animal hasta que consiguió templearlo para sacarle series cortas pero con cierto ritmo que gustaron. Se confió demasiado y el

animal se lo echó a los lomos infliriéndole la cornada en el muslo derecho.

El toro lo mató Sebastián Castilla cortándole una oreja que le entregó a Jesús Fernández *El Alcalaño*, peón de *El Cid* que paseó por el ruedo.

Castilla estuvo voluntarioso con un toro peligroso que punteaba la muleta y buscaba al tore-

ro. A base de exponer dejó huella de su o permitía. Con el cuarto, toro que le correspondía a *El Cid*, Castilla realizó una faena temeraria y expuesta porque el toro atropellaba dando la sensación de estar reparado de la vista.

El quinto fue un toro a contra estilo con el que Perera mostró una vez más su quietud y ganas de ser, sacándole partido al modesto animal siendo premiado con dos orejas.

El sexto pegó hachazos y el toro lo sometió sacándole una faena que aplaudió el público pidiendo insistentemente las orejas que el presidente no concedió.



Terry Gilliam (l) y los actores Monica Bellucci, Lena Headey, Matt Damon y Heath Ledger posan para la prensa. / EFE

Terry Gilliam presenta en Venecia su «cuento» sobre los Hermanos Grimm

La cinta caracteriza a los dos escritores como pícaros estafadores que se ganan la vida aprovechándose de la ingenuidad de la gente

• También se presentó a concurso 'Persona non grata', de Krzysztof Zanussi, un 'thriller' psicológico ambientado en una embajada de Montevideo.

EFE / VENECIA

El estadounidense Terry Gilliam y el polaco Krzysztof Zanussi presentaron ayer *The Brothers Grimm* y *Persona non grata*, dos correctos filmes con los que respectivamente optan al máximo galardón de la Mostra: el León de Oro.

Mientras la cinta de Gilliam aparece como un cuento de hadas para adultos con corazón de niño, la película de Zanussi es un drama psicológico cuyo protagonista sufre obsesiones que se acercan a los delirios paranoides.

The Brothers Grimm narra la historia de los famosos cuentistas vestidos en pícaros estafadores que ganan dinero aprovechándose de las supersticiones y credulidad de la gente.

Como en un juego de espejos, los Grimm se inspiran en sus cuentos para hacerlos realidad. Se disfrazan de dragones, aterrizan un pueblo, se presentan bajo su aspecto normal como salvadores, derrotan a los monstruos y reciben una gruesa cantidad de dinero de los habitantes agradecidos.

Pero de pronto, en un bosque, desaparecen verdaderamente niños y hay seres horripilantes contra los que tienen que luchar.

Con estos elementos y una escenografía situada a principios del siglo XIX en la Alemania dominada

por Napoleón, Gilliam construye una historia de estética casi gótica en la que abundan los efectos especiales.

El resultado es simplemente correcto. El director estadounidense elude la originalidad y la película transcurre dulcemente por carriles convencionales y, a veces, efectivos.

Dan vida a los hermanos Grimm Matt Damon y Heath Ledger (que en este festival protagoniza, con variada fortuna, nada menos que tres filmes).

Gilliam dijo tras el pase que los cuentos de hadas «forman parte de

mi mundo, un mundo de fantasía y cosas extraordinarias». Añadió que agradecía profundamente a los hermanos Grimm haber permitido hacer el filme, «pero la historia no gira alrededor de sus verdaderas vidas. En realidad, creamos una historia de hadas sobre ellos», agregó.

Gilliam comenzó a ser conocido en 1969 como el único estadounidense de la serie televisiva británica *Monty Python's Flying Circus*.

Su primera película, *Los caballeros de la mesa cuadrada y sus locos seguidores* (1975), fue codirigida con Terry Jones, otro de los integrantes del grupo original. Otras cintas que dirigió fueron *Brazil* (1985), *El rey pescador* (1991) y *Twelve Monkeys* (*Doce monos*) (1995).

OBESIÓN PARANOICA. Zanussi, maestro del cine polaco, vuelve a la dirección después de una pausa de tres años con la historia de un embajador de Varsovia en Montevideo que, tras el fallecimiento de su mujer, comienza a obsesionarse con una serie de ideas paranoides. Mientras se da a la bebida, sospecha primero que su esposa lo engañaba y luego que alguien lo espía en las oficinas de la legación y en su propia residencia.

La cinta es un thriller psicológico con una estructura simple y sin mayores pretensiones, cuya progresión dramática falla en algunas ocasiones.

Lo mejor de la cinta son las interpretaciones de los polacos Zbigniew Zapasiewicz y Daniel Olbrychski y del director ruso Nikita Mijalkov.

Oda a la música

El director estadounidense Cameron Crowe presentó ayer en la sección *Fuera de Concurso* del Festival de Venecia su último filme, *Elizabethtown*, una divertida comedia que cuenta cómo un terrible fracaso comercial y el fallecimiento de su padre pueden conducir al protagonista a la felicidad.

Tras el autobiográfico *Casi famosos* y el surrealista *Vanilla Sky* (versión del filme *Abre los ojos* de Alejandro Amenábar), Crowe filma una cinta sentimental y entretenida, al mismo tiempo que se mantiene fiel a su vieja pasión por la música, lo que se evidencia por la gran banda sonora que la ilustra.

Otro filme que llamó ayer la atención de la crítica internacional fue *Musikanten*, dirigido por el italiano Franco Battiato: la vida de un gran compositor del pasado contada por un músico del presente.

PANORAMA

FILATELIA

Correo marítimo entre Alicante y la isla de Tabarca, heredero de la tradición

ANDRÉS GALARÓN

La reciente celebración en junio de la Exposición Nacional de Filatelia *Exfilna* en Alicante dejó entre otras perlas para el coleccionismo español una serie de interesantes matasellos fruto de diversas actividades paralelas a la muestra. En la jornada del 25 de junio de 2005, el matasello del día recogía el correo marítimo entre Alicante y la isla de Tabarca.

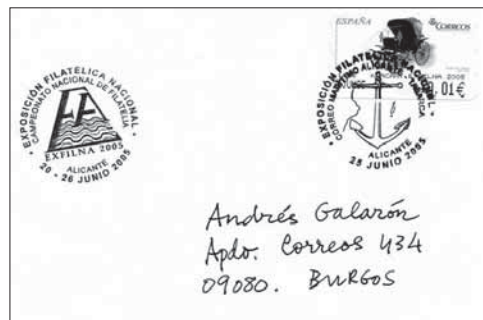
La isla de Tabarca está ubicada a 38º 10' latitud Norte y 0º 28' longitud Oeste, con una largura aproximada de 1.800 m. y una anchura máxima de 400 m. Orientada en dirección NO-SE frente a la costa alicantina; dista 3 millas del cabo de Santa Pola y 11 de la ciudad de Alicante, de quien toma su bonanza de clima templado todo el año.

La *Tabarca* que llega a nuestros días nos deja un territorio con medio centenar de residentes y los 5.000 que alberga en época estival. Son por tanto el turismo y la industria de la pesca las dos

fuentes de ingreso de la zona. Algo que se ha mantenido en los campos desde sus orígenes relacionados ya en el siglo XVIII, ya entonces era tierra de provisión de bajeles.

Desde la implantación del correo postal como lo conocemos en la actualidad el barco fue enseguida asumido de manera oficial para esta colaboración. Aparecieron los paquebotes. En esta época, Carlos III, expide la Real Ordenanza del Correo Marítimo el 26 de enero de 1777, modelo de un avanzado sistema de correos que aún perduraba a comienzos del siglo XX. Permitted en su momento el florecimiento de las relaciones España y las Indias.

De ello nació el famoso *correo desinfectado*. Lo realizado en junio fue recordar cuando los jabeques a vela, efectuaban el servicio de correo, una feliz iniciativa por costumbrista y llamativa para el gran público, y para nosotros los coleccionistas muy esperada.



Sobre cancelado con el matasello propio del tránsito marítimo.

ESTADOS UNIDOS

Edita la primera 'Encyclopedia Latina'

Con casi todos los aspectos de la historia, la cultura y la sociedad latina contenidos en unas dos mil páginas, la *Encyclopedia Latina* se ha alzado como la primera y más completa obra de referencia en su tipo publicada en Estados Unidos. La *Encyclopedia Latina: History, Culture and Society in the United States* resume en 650 artículos los temas de una comunidad que se ha convertido en la primera minoría de este país. Los cuatro volúmenes presentan una visión multidisciplinaria de la vida de los latinos en EEUU, incluidos su gastronomía, idioma, política, artes, religión, negocios, salud y prácticas deportivas, una información de utilidad para expertos y curiosos.

FESTIVAL DE CINE DE ESTEPONA

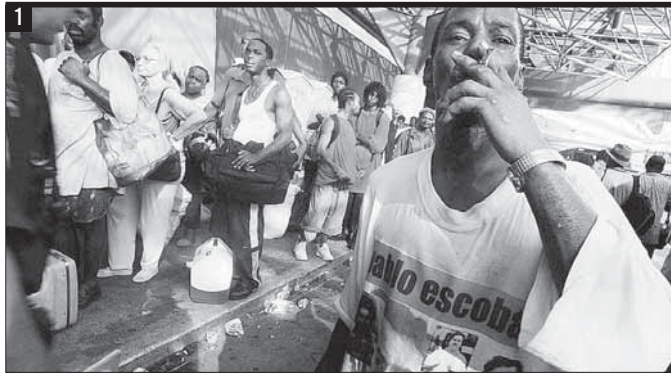
Pyun recibe hoy el premio Unicornio de Oro

El director cinematográfico estadounidense Albert Pyun recibe hoy el premio Unicornio de Oro en la gala inaugural de la VI Semana Internacional del Cine Fantástico y de Terror de Estepona (Málaga), que tendrá lugar esta tarde en el Palacio de Exposiciones y Congresos de la localidad. Tras el homenaje proyectarán, en «exclusivo estreno mundial», *Infection*, la última producción de Pyun, responsable de títulos como *Capitan América* o *Postmortem*.

BARCELONA

El Festival de cine político exhibirá filmes franceses Francia será el país invitado en el *Primer Festival de Cine Político, Barcelona 2005*, entre el 28 de septiembre y el 1 de octubre, y donde se exhibirán catorce filmes políticos, clásicos y contemporáneos, realizados en ese país entre los años 1936 y 2004. En el ciclo se revisará la filmografía política francesa de obras de realizadores que van desde Renoir a Guediguian.

► CRISIS HUMANITARIA EN EL GOLFO DE MÉXICO



1. Cientos de personas hacen cola para ser evacuados en avión desde Nueva Orleans hacia Houston. **2.** Una niña y un anciano descansan en un banco situado junto a una escuela utilizada como refugio en Biloxi. **3.** Un policía de Nueva Orleans calma a uno de los refugiados en el centro de convenciones de la ciudad. / FOTOS: G. MORA (EFE)-B. DAVIDSON (AP)-G. ROTHSTAIN (EFE)

EEUU solicita ayuda urgente a la UE para las víctimas de 'Katrina'

Por primera vez en su historia, Washington demanda a Bruselas este tipo de asistencia, que incluiría botiquines, mantas, camiones para transportar agua y paquetes de comida

• Prosigue lentamente la evacuación de Nueva Orleans, tras desalojarse por completo el estadio Superdome. El aumento de la presencia militar logra por fin frenar el pillaje.

EFE / BRUSELAS

El Gobierno estadounidense solicitó ayer oficialmente a la Comisión Europea (CE) y a la presidencia británica de la UE que envíen ayuda de emergencia para asistir a las víctimas del huracán *Katrina*, miles de las cuales siguen en la miseria, mientras continúa a paso lento la evacuación de la población tras completarse el rescate de las cerca de 50.000 personas que permanecían en el Superdome.

La demanda inicial realizada a la UE incluye botiquines, mantas, camiones para el transporte de agua y 500.000 paquetes de comida preparada, según informó la CE en un comunicado.

Esta es la primera vez en la historia que Washington solicita a la

Unión Europea este tipo de asistencia, según confirmó la portavoz del Ejecutivo comunitario, Barbara Helfferich.

La demanda fue realizada por la Agencia Federal de Control de Emergencias (FEMA) estadounidense ante la presidencia de turno de la UE, que ejerce Reino Unido, y la delegación de la Comisión Europea en Washington, después de varios días de contactos informales para evaluar las necesidades más acuciantes de las víctimas.

Bruselas mantiene ya contactos con las capitales de la UE y está elaborando un listado preliminar de los recursos materiales y humanos que pueden ser enviados a EEUU sobre la base de las ofertas que han hecho los gobiernos europeos.

Varios equipos de especialistas en este tipo de catástrofes de distintos Estados miembros están además preparados para desplazarse a la zona de la catástrofe y desplegarse de manera inmediata.

► Rescatada la estudiante valenciana

La Guardia Nacional evacuó ayer de la pensión en que se encontraba en Nueva Orleans a la estudiante valenciana Lorena Hernández, según informó su hermano Raúl, que explicó que la evacuación le había sido confirmada por un portavoz del Instituto Valenciano de la Exportación (IVEX). La estudiante valenciana fue rescatada por una dotación móvil de la Guardia Nacional, que la trasladó por carretera al Estado de Louisiana, donde le espera el delegado del IVEX, Tino Salcedo.

Los tres miembros de la familia Fusté-Díez fueron los primeros evacuados en llegar a casa tras quedar atrapados en la zona afectada por *Katrina*. En Nueva Orleans todavía permanece un sacerdote que no tiene intención de moverse, mientras que otro religioso español sí ha pedido la evacuación. Por último, la familia de Lourdes Muñoz Santamaría, diputada del PSC, sigue en Houston, donde descansa antes de regresar. EFE

Entretanto, las condiciones desesperantes prevalecen en toda la región afectada por el *Katrina*, según informaron portavoces de los damnificados, mientras aumentan las críticas por la lentitud en la respuesta a la catástrofe.

Tras el desalojo del Superdome de Nueva Orleans, la Guardia Nacional está evacuando a miles de damnificados que se hallan desde hace seis días en condiciones inhumanas en el Centro de Convenciones, sin agua, alimentos ni energía.

ACTOS DE VIOLENCIA. Muchos están deshidratados y sufren actividades delictivas, incluso violaciones, de grupos que portan armas, según denunciaron algunos de ellos a las tropas que han comenzado a prestar vigilancia. En las últimas horas, sin embargo, la notable presencia militar ha reducido los saqueos y actos de violencia.

Ayer se supo que unos 200 policías decidieron tirar la toalla y abandonar sus puestos ante la impotencia que sentían y que llevaron a dos de ellos a suicidarse.

► EL DESASTRE EN DETALLE

Miedo a la disentería. El secretario del Departamento de Salud y Recursos Humanos de EEUU, Michael Levitt, declaró ayer que los muertos por el huracán *Katrina* y sus secuelas podrían contarse por millares. Levitt mencionó que una de las cuestiones que preocupa a las autoridades de salubridad es un informe de un brote de disentería, una enfermedad intestinal que puede ser fatal, en la ciudad de Biloxi.

► El Gobierno se defiende.

La respuesta de EEUU a la crisis causada por el huracán ha sido criticada por lenta e insuficiente, pero el Gobierno insiste en que la magnitud de la tragedia excedió los límites de lo previsible. El comandante en jefe de la fuerza a cargo de las tareas de rescate recalzó lo imprevisible de la trayectoria de *Katrina* y las dificultades logísticas creadas por la magnitud de la destrucción.

► Gesto hacia los negros.

George W. Bush trata de frenar las críticas de quienes le acusan de no haber actuado antes para ayudar a las víctimas del *Katrina* por tratarse en su mayoría de negros pobres. Varios miembros de su gabinete se reunieron ayer con líderes de la comunidad negra para subrayar que no hay diferencias por asuntos de raza en las tareas de rescate.

► TERRORISMO

Un ataque de los rebeldes maoístas se cobra la vida de al menos 23 soldados indios

P. SOUZA (EFE) / NUEVA DELHI
Al menos 23 agentes de los cuerpos de seguridad murieron anoche en Chattisgarh, en el centro de India, por la explosión de una bomba colocada por supuestos rebeldes maoístas, llamados naxalitas en este país.

Los insurgentes hicieron estallar un artefacto de gran potencia al paso de un vehículo que llevaba a 30 soldados paramilitares indios cerca del pueblo de Padedda, a doce kilómetros de Bijapur, según informaron ayer las autoridades locales.

Los rebeldes naxalitas actúan desde hace más de tres décadas en una decena de estados de la India, bajo inspiración del líder comunista chino Mao Zedong, y son calificados como terroristas por el Gobierno indio.

Desde que la guerrilla maoísta inició su levantamiento armado en la India a principios de los años 70, se calcula que más de 6.000 personas han perdido la vida a causa de esa violencia.

Estos grupos aseguran actuar como defensa del proletariado, las masas campesinas y los *dhalit* (intocables), en una lucha de clases contra de los terratenientes y los propietarios a los que acusan de haber usurpado sus derechos económicos y sociales.

► TRIBUNAL SUPREMO

Fallece William Rehnquist, el rostro del poder judicial de EEUU

R. M. (EFE) / WASHINGTON
El presidente del Tribunal Supremo de EEUU, William Rehnquist, de 80 años, que hasta último minuto atendió sus funciones a pesar de su grave enfermedad, falleció en la madrugada de ayer de cáncer de tiroides.

Este jurista perseverante, rostro del poder judicial estadounidense durante 33 años, fue nombrado en 1971 en el Supremo por el entonces presidente Richard Nixon y luego fue ascendido al frente del mismo en 1986 por el presidente Ronald Reagan.

Rehnquist presidió el juicio al presidente Bill Clinton, en 1999, en el que se pretendía su destitución por supuesto perjurio en el escándalo Lewinsky.

También definió el contencioso entre Bush y Al Gore, al poner fin al interminable recuento de papeletas en las elecciones presidenciales de 2000, en el que los demócratas denunciaron fraude en el estado de Florida.

► NUEVA TRAGEDIA EN FRANCIA

Catorce muertos al arder un bloque de viviendas sociales cerca de París

Tres jóvenes, que se encuentran detenidas, podrían haber sido las causantes del incendio al prender fuego a los buzones del edificio • Entre los fallecidos figuran al menos dos niños

• Es el tercer suceso de este tipo que se produce en Francia en los últimos diez días, si bien en esta ocasión se trataba de un inmueble relativamente moderno y recién reformado.

EFE / PARÍS

Un incendio presuntamente provocado se cobró en la madrugada de ayer 14 vidas en una torre de viviendas de protección social cerca de París y continúa la serie negra de siniestros, tras los dos que causaron la muerte a otras 24 personas en dos edificios insalubres del centro de la capital francesa en los últimos diez días.

Tres jóvenes, dos de ellas residentes en el inmueble, fueron arrestadas en relación con el siniestro. Según declaraciones de varios vecinos, podrían haber sido las causantes del incendio al haber prendido fuego a los buzones del edificio. Dos de las detenidas tienen 18 años, mientras que la tercera es una menor de 16, precisaron las fuentes, que indicaron que el arresto puede ser prolongado.

Los 14 muertos, incluidos al menos dos niños, y los más de diez heridos graves fueron víctimas del denso humo, que se propagó rápidamente por la escalera del edificio, de 18 plantas y 112 apartamentos, situado en la localidad de L'Hay-les-Roses (Val de Marne), al este de París.

Desde el primer momento, los investigadores han privilegiado la hipótesis de un incendio provocado porque, según los bomberos, las llamas se originaron en el área de los buzones, en la entrada del edificio. Una fuente policial había indicado previamente que los investigadores interrogaban a cuatro jóvenes en relación con el incendio, que empezó en torno a la una de la mañana del domingo.

El alcalde de L'Hay-les-Roses, Patrick Seve, explicó que testigos creen haber visto a jóvenes de la torre que «prendían fuego a los buzones». Otros vecinos de la torre, parte de un complejo de tres edificios altos de este barrio de la periferia de París, indicaron que jóvenes jugaban con «hidrocarburos» en la entrada del inmueble.

«TENÍA QUE OCURRIR». «Desde el viernes quemaban papeles en el ascensor. Hace tiempo que prenden fuego a los cubos de basura. Tenía que ocurrir», indicó un vecino, al hablar de jóvenes ociosos del barrio. Un miembro del ayuntamiento indicó que los bomberos fueron acogidos a pedradas por unos jóvenes, que les reprochaban su tardanza en intervenir.

En un comunicado, el primer ministro, Dominique de Villepin, «muy afectado» por el «terrible in-



Un bombero evacúa a una de las víctimas del incendio desatado ayer en un edificio de las afueras de París. / D. BIDENT (AP)



Agentes de policía llegan a la entrada del inmueble. / CHRISTOPHE ENA (AP)

endio», prometió el «apoyo determinado» del Estado a las familias de las víctimas, así como una investigación a fondo para determinar las causas de la tragedia.

El fuego fue «muy violento pero muy localizado» y generó una intensa humareda tóxica, que se propagó rápidamente por la escalera y llegó hasta la última planta, explicó un portavoz de los bomberos. Más de 150 bomberos fueron movilizados y dos de ellos resultaron intoxicados por el humo.

SIN VISIBILIDAD. Sin ninguna visibilidad, los bomberos fueron subiendo por la escalera, bastante estrecha, y descubrieron los cuerpos sin vida o inconscientes en la escalera o en los apartamentos.

«Hubo un movimiento de pánico. La gente salió de sus apartamentos y fue bajando por la escalera», explicó el capitán de los bomberos, Michel Cros.

«Angustia», una mujer explicó que «me entró pánico, como a todos los demás», y que fue alertada por los gritos de los vecinos de enfrente que habían visto el humo. Una residente de la planta baja contó que su marido la despertó - «levántate. Algo se quema»-, quiso abrir la puerta, vio humo y la volvió a cerrar. El matrimonio y su hijo saltaron por la ventana. Otro, que también saltó por la ventana, indicó que una familia entera pereció en el incendio.

Esta torre de viviendas sociales de alquiler moderado había sido construida en los años 70 y renovada recientemente.

Nada que ver con los anteriores siniestros

Los bomberos recalcan ayer que el incendio registrado en el bloque de viviendas sociales «no tiene nada que ver» con los dos edificios vetustos u *okupados* por inmigrantes en el centro de París, que fueron pasto de las llamas en los últimos diez días.

El pasado día 26, 17 inmigrantes africanos, entre ellos 14 niños, murieron al incendiarse el edificio insalubre en el que vivían. La justicia sospecha que fue un siniestro provocado y ha abierto una investigación por «destrucción voluntaria mediante un incendio».

Cuatro días después, otro incendio causó la muerte de otros siete inmigrantes africanos que ocupaban un inmueble vetusto de la capital francesa. Y, en abril pasado, 24 inmigrantes perdieron la vida en el fuego que se declaró en la pensión en que residían. EFE

► POSGUERRA EN IRAQ

Sadam será juzgado en octubre, tras el referéndum constitucional

El Gobierno iraquí fija el día 19 del mes próximo como fecha de inicio del proceso • El ex dictador está acusado de crímenes contra la humanidad y podría ser condenado a la horca

• El delito por el que se juzga al ex presidente es la muerte de 143 personas de un pueblo situado al norte de Bagdad en el que Sadam sufrió un fallido intento de asesinato.

EFE / BAGDAD

El depuesto dictador iraquí Sadam Husein hará frente el próximo 19 de octubre al primero de los juicios que tiene pendientes por crímenes contra la humanidad, defendido por un nuevo equipo legal que aún no ha elegido.

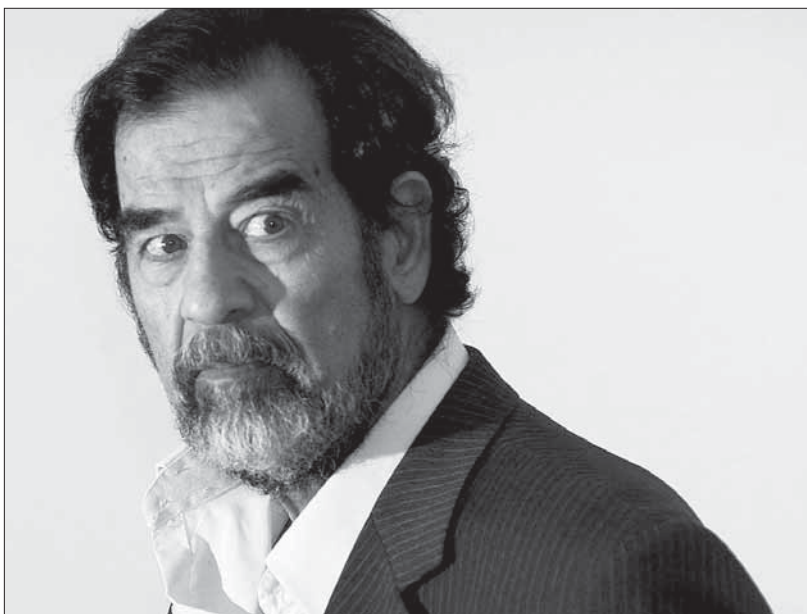
Junto a Sadam comparecerán otros siete altos cargos de su régimen, entre los que destacan su vicepresidente Taha Yasin Ramadán y su hermanastro Barzan Ibrahim al-Hasan, antiguo director de los Servicios Secretos.

La fecha definitiva ha sido elegida en consideración al proceso político en Iraq, admitió ayer el portavoz del actual Gobierno iraquí, Laiz Kubba.

Cuatro días antes, los iraquíes están convocados a las urnas para decidir si aceptan o rechazan el borrador de la nueva Constitución, consensado por chiitas y kurdos con las objeciones de la comunidad sunnita, fiel al déspota.

Kubba precisó, asimismo, que Sadam Husein será juzgado en virtud del artículo 12 de la máxima ley, referida a crímenes contra la humanidad, pero por uno solo de los numerosos delitos que se le imputan: la muerte de 143 personas en la localidad de Al-Duyail, a unos 60 kilómetros al norte de Bagdad, en el año 1982.

«Existen todas las pruebas pertinentes» para la instrucción del caso por esa matanza, cometida después de que el entonces presidente iraquí sufriera un fallido intento de asesinato al pasar por es-



Sadam Husein, en una imagen tomada el pasado mes de agosto mientras era interrogado por un juez de Bagdad. / EFE

ta localidad, agregó. Al parecer, el Tribunal Especial que juzga a Sadam tiene en su poder documentos y testimonios incriminatorios

que certifican que 96 personas, entre ellas mujeres y niños, fueron ejecutadas de forma sumaria en el mismo pueblo en las horas si-

guientes al atentado, y que el resto perdió la vida al ser torturadas.

Además, unos 400 habitantes del pueblo fueron deportados a la región meridional de Samawa, en pleno desierto, y la mitad de ellos permanecieron presos durante cuatro años sin que se formulase cargo alguno.

En caso de ser hallado culpable, el dictador y sus colaboradores podrían ser condenados a morir ahorcados.

A Sadam Husein se le acusa igualmente de otros delitos similares, como la masacre en 1988 de miles de kurdos en la ciudad septentrional de Halabya y la brutal represión del alzamiento chiita en el sur de Iraq.

El dictador busca nuevos abogados

El anuncio de la fecha para el primero de los juicios coincidió con la noticia de que Sadam aún busca un nuevo equipo de abogados para su defensa. Raghad, la hija mayor del ex presidente iraquí, «ha preparado una larga lista con los nombres de prominentes abogados tras haber mantenido consultas con expertos en varios países árabes», declaró desde Ammán Isam al-Chazawi, uno de sus antiguos letrados.

La familia del ex dictador iraquí decidió meses atrás prescindir de los servicios de un grupo de unos 1.500 abogados de varios países árabes y no árabes que se habían presentado voluntarios para defenderle. Entre ellos destacan las figuras el ex fiscal general de Estados Unidos Ramsey Clark, el antiguo ministro francés de Exteriores Roland Dumas y el ex presidente argelino Ahmed Ben Bella. EFE

► FRANCIA

Villepin asegura que el problema de salud que sufre Chirac solo afecta a su vista

EFE / PARÍS

El «ligero» problema vascular que sufrió el pasado viernes el presidente francés, Jacques Chirac, y que le mantiene hospitalizado en un centro médico parisiense solo afecta a su visión y no tiene otras consecuencias, según indicó ayer el primer ministro, Dominique de Villepin.

«Sufre un pequeño problema de visión que no está acompañado de ningún otro problema. Fue él mismo quien se dio cuenta del problema y quiso hacerse exámenes, por lo que fue al hospital», aseguró Villepin en el canal de televisión LCI.

El jefe del Estado fue sometido a exámenes y los médicos decidieron mantenerle en observación. Chirac comunicó a Villepin que se encontraba hospitalizado en la mañana del sábado, pese a que había pasado toda la noche ingresado.

El jefe del Gobierno, que visitó a Chirac en el hospital militar Val de Grace el sábado y ayer habló con él por teléfono, negó que se esté dando poca información.

Villepin indicó que Chirac camina normalmente por la habitación del hospital, en la que despacha los asuntos corrientes, y señaló que «todo parece indicar» que el incidente vascular no le dejará secuelas que le impidan subir en avión, como han especulado algunos médicos.

El último parte médico publicado por el hospital indica que el estado de salud del presidente es «muy satisfactorio», aunque precisa que deberá permanecer unos días en observación.

El primer ministro calificó de «fuera de proporción» las especulaciones que indican que el incidente de Chirac le incapacitan para optar a un tercer periodo presidencial en los comicios de 2007.

EN EL MUNDO



1 JAPÓN

Koizumi se perfila como vencedor indiscutible de los comicios generales ■ A una semana de las elecciones generales, el primer ministro japonés, Junichiro Koizumi, camina con el viento a su partido la mayoría absoluta y con una bolsa de Tokio feliz por las reformas económicas prometidas. El 8 de agosto, el dirigente disolvió la Cámara de Representantes, cuando su proyecto de privatización de la Caja Postal fuera rechazado por el Senado.

2 ISRAEL

El Ejecutivo acelera la construcción del muro de separación de Cisjordania ■ El ministro israelí de Defensa, Shaul Mofaz, anunció ayer que ha dado instrucciones al Ejército para acelerar la construcción del polémico muro de separación en Cisjordania. Así lo hizo saber durante el Consejo de Ministros, donde también dijo haber instruido a las Fuerzas Armadas para que refuerzen sus actividades en Cisjordania ante las amenazas de ataques contra objetivos israelíes.

3 IRÁN

El Gobierno dice que el informe Baradei no justifica ir al Consejo de Seguridad ■ El gobierno iraní señaló ayer que el último informe del director del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA), Mohamed al Baradei, no justifica llevar el caso nuclear iraní al Consejo de Seguridad de la ONU. En el informe se especifica que no está demostrado que Irán haya comenzado el enriquecimiento de uranio pero sí que está realizando actividades de conversión de ese material.

4 BRASIL

El partido de Lula, amenazado por una desbandada ■ La demora del Partido de los Trabajadores (PT) en sancionar a dirigentes acusados de corrupción amenaza con originar una desbandada en la formación fundada en 1980 por el presidente Luiz Inácio Lula da Silva. El descontento aumentó el sábado cuando la dirección del partido, en una reunión en Sao Paulo, decidió aplazar 30 días las labores de una comisión que investiga a siete diputados acusados de recibir sobornos.

FÚTBOL
TERCERA DIVISIÓN

Victoria por K.O. en 26 segundos

La Segoviana tardó medio minuto en abrir el marcador, y la Hullera no tuvo ni fe ni recursos para complicarle la vida a los azulgrana

SEGOVIANA	HULLERA
4	0
Iñigo Ramsés (66) Jorge Chema (76) Gonzalo Ricardo Mariano (62) Ángel Ion Mayordomo Agustín (62) Pedro Matías (66) Chus (76) Pluma	Avelino Álvaro Fredi Israel Óscar Quijada Juan Antonio (57) Santi Álvarez Barreiro (69) Jairo (57) Domínguez (57) Carlos (57) Guille (69) Chuca

ÁRBITRO

Hernández Cifuentes, asistido en las bandas por Galtero y De Barbachano, de Valladolid. Mostró tarjetas amarillas a Ricardo, Ion y Mayordomo por los locales, y a Álvaro y Óscar por los visitantes.

GOLES

1-0. Min. 1: Ion; 2-0. Min. 30: Ion; 3-0. Min. 91: Pedro Matías; 4-0. Min. 92: Pedro Matías.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Si en vez de fútbol, el enfrentamiento entre Segoviana y Hullera hubiera sido un combate de boxeo, el choque habría durado exactamente veintiséis segundos, el tiempo que tardó el equipo azulgrana en marcar el primer gol, y su rival leonés en caer absolutamente "groggy" a la lona de La Abuera. Pero como esto es fútbol, y el partido tiene que durar por lo menos noventa minutos, la Segoviana tuvo que dedicar todo ese tiempo de partido a no ensañarse con su rival. Aunque parezca pretencioso, sencillamente fue así.

En los veintiséis segundos de partido igualado sucedió lo siguiente. La Hullera sacó de centro, y tras un envío en largo el balón llegó a las inmediaciones de Jorge que, tras un momento de cierto apuro ante la presión del delantero visitante, consigue enviar el balón hacia el centro del campo azulgrana. Éste elabora un rápido contra-golpe que pilla a la defensa leonesa descolocada. Mayordomo llega hasta el área pequeña, y centra el balón de manera tan defectuosa que en vez de marchar hacia la cabeza de su compañero se dirige a las manos de Avelino. El portero de la Hullera no es capaz de embolsar el esférico, y éste llega rechazado a los pies de Ion, que solo tiene que empujar a la red. Veintiséis segundos, 1-0, misión cumplida, partido terminado.

El gol descolocó tanto a la Hullera que el conjunto de Belarmino



Avelino "cantó" en el primer gol, y después fue el mejor de su equipo / J. MARTÍN

López fue incapaz de reaccionar, y jugó toda la primera parte como si el encuentro marchara con un empate sin goles. Por no hacer, el equipo leonés no hizo ni faltas, solo cuatro en el primer tiempo.

La Segoviana se encontró con una oportunidad única para jugar a placer y comenzar a "enganchar" a los aficionados con su juego, algo que consiguió solo a ráfagas, porque su dominio se tradujo en ocasiones de gol en contadas ocasiones. Algunos regates de Mariano, y varios envíos en profundidad de Ángel Arias

y Mayordomo dejaron un buen sabor de boca en los aficionados, que tuvieron la oportunidad de aplaudir el segundo tanto de Ion, que superó con habilidad a Avelino tras un gran centro de Ángel Arias. El pelirrojo delantero de la Segoviana pudo haber logrado un "hat-trick" antes del descanso, pero tras una jugada idéntica a la del segundo gol prefirió rematar de primeras antes de hacer un con-

trol y batir con seguridad al veterano guardameta leonés.

En la segunda parte ni la Hullera mejoró ni la Segoviana aumentó la velocidad en el juego para crear más ocasiones. Si en el descanso del encuentro Antolín pidió a sus jugadores control de juego, seguro que salió satisfecho del trabajo realizado por sus hombros. Solamente cuando Mayordomo se hacía con el esférico el fútbol dejaba de ser especulación para convertirse en espectáculo, y si el tercer gol no subió antes al marcador fue porque Avelino se empeñó en enmendar su tremendo error del primer gol local, salvando grandes ocasiones de los azulgrana.

Ya en el tiempo de descuento, Pedro Matías se encargó de rubricar un marcador contundente ante la ovación de los aficionados con dos grandes remates. Es de esperar que dentro de siete días, en Miranda de Ebro, la Segoviana se encuentre con un rival que le ponga en más aprietos, porque la Hullera que llegó ayer hasta el municipal segoviano no hizo nada para merecer menos del 4-0 final.



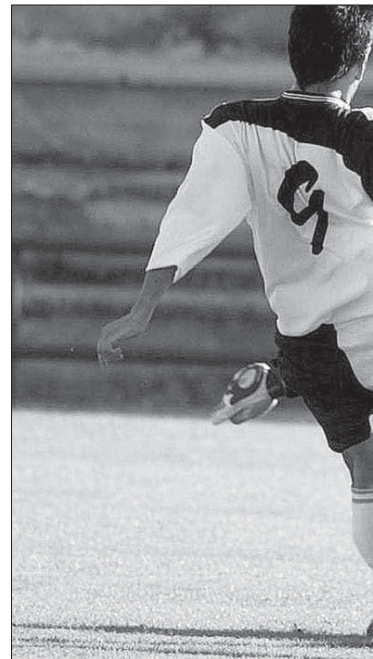
Agustín fue el jugador de la Segoviana que sufrió un mayor marcaje por parte de los jugadores de Hullera

Ánimos para Nacho Valle

Antes de comenzar el encuentro, se guardó un minuto de silencio en memoria del padre del vicepresidente del club, Roberto de la Fuente, fallecido hace pocas fechas, y del padre de Nacho Valle, jugador de la Segoviana las pasadas temporadas, que falleció tras un grave accidente de tráfico en el que también se vio implicado el hermano del jugador azulgrana, que está pasando por un complicado momento personal. Animo.

Medio millar de aficionados

Según fuentes del club azulgrana, en el campo municipal de La Abuera se dieron cita quinientos doce espectadores. Entre ellos, y ocupando el palco presidencial junto al presidente José Soriano, se encontraba el delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Luciano Muncio, que pasó por la taquilla para hacerse con el carnet de socio de la Segoviana.



Iñigo tuvo más trabajo despejando balones que parando

FÚTBOL
TERCERA DIVISIÓN



La Hullera. Aún así, el delantero azulgrana contó con dos grandes ocasiones para marcar / JUAN MARTÍN



Los remates de los delanteros visitantes / JUAN MARTÍN

UNO A UNO

Íñigo (5)

■ Solo tuvo que realizar una intervención de mérito, y fue en el minuto ochenta y tres. Sus compañeros le pusieron a prueba con sus cesiones.

Ramsés (5)

■ No va a ser el lateral ofensivo de otras temporadas, ya que el técnico le pide que modere sus subidas por la banda. Cumplió en labores defensivas.

Jorge (5)

■ Comenzó un tanto nervioso, pero conforme avanzaron los minutos se fue asentando en su banda.

Chema (5)

■ Los delanteros de la Hullera no le pusieron en apuros, y como en él es habitual, tampoco se buscó problemas.

Gonzalo (7)

■ Muy atento, rápido y efectivo en el corte, estuvo a punto de rubricar su buena actuación con un tanto, pero la defensa sacó su remate en la misma línea de gol.

Ricardo (6)

■ Efectivo en su trabajo de destrucción del juego rival, ocupando mucho campo. Su labor es muy importante para el equipo.

Ángel (6)

■ Se movió con mucha soltura por la medular, y siempre apoyó a sus compañeros. Su envío a lon en el segundo gol de la Segoviana tuvo mucho mérito.

Mayordomo (8)

■ Puso la calidad tanto en los controles como en sus envíos en profundidad. Jugadores rápidos como Agustín van a agradecer mucho su visión de juego.

Agustín (6)

■ Lo único que le faltó fue definición, ya que falló dos ocasiones muy claras para marcar. A pesar de que los jugadores de la Hullera le entraron sin contemplaciones, entró bien por su banda.

Mariano (6)

■ Bueno su partido en la primera parte, en la que dejó detalles de calidad. Fue sustituido en la segunda.

Ion (6)

■ Marcó dos goles de delantero centro, pero pudo haber marcado otros dos muy claros que no logró culminar. Durante muchos minutos estuvo desaparecido sobre el campo.

Pedro Matías (6)

■ Jugó media hora en la que pasó desapercibido, y en los dos últimos minutos demostró lo que es capaz de hacer.

Chus (5)

■ Ganó todos los balones divididos que disputó. Salió con ganas al campo.

Pluma (s.c.)

■ Sin tiempo para destacar.

EL ÁRBITRO



No tuvo su mejor tarde el colegiado vallisoletano Hernández Cifuentes. Afortunadamente el partido no tuvo ninguna jugada conflictiva, porque el árbitro se equivocó en la apreciación de no pocas faltas. Lo único positivo fue su buena forma física.

LO MEJOR



EL CUARTO GOL. Un golazo de Pedro Matías, rematando de manera impecable un preciso centro de Agustín, tras una jugada para enmarcar.

LO PEOR



LA HULLERA. Porque no dio señales de vida en todo el partido, y pareció conformarse con la derrota desde el pitido inicial.

LA CLAVE DEL PARTIDO



EL MINUTO 1.- En el primer ataque de la Segoviana, Ion consiguió adelantar al equipo azulgrana. El tanto destruyó los planes de la Hullera, que no hizo nada sobre el campo para empatar el partido, dejando jugar a placer a los locales.

FÚTBOL TERCERA DIVISIÓN

Antolín Gonzalo: "El resultado refleja el juego"

Los jugadores coinciden en señalar que todavía no están al 100%

GUILLERMO HERRERO / SEGOVIA
"El resultado final indica el juego que ha habido en el campo", afirmó al terminar el partido el entrenador de la Gimnástica Segoviana, Antolín Gonzalo, que calificó a la Hullera como "un digno rival, un rival noble". A su juicio, la Segoviana desarrolló un fútbol "inteligente", machacando poco a poco a la Hullera, hasta que finalmente acabó "ganando por K.O.". A pesar de estas declaraciones, el técnico lamentó que sus hombres "se fueran del partido durante veinte minutos de la segunda parte". Gonzalo mostró también su esperanza en que el juego de la Segoviana gane en rapidez, y pidió a los aficionados "que no se pongan nerviosos" por el juego local. "Espero que en poco tiempo entiendan el estilo que queremos implantar", concluyó.

Por su parte, Jorge Mayordomo reconoció que el choque se había puesto de cara muy pronto para la Segoviana. "El primer tanto nos ha facilitado el resultado final", indicó el organizador azulgrana. Para el centrocampista, "es muy positivo que vayamos ganando los primeros partidos de liga, porque hay que tener en cuenta que no estamos todavía en nuestro mejor momento físico".

Mientras, Ion, autor de los dos primeros goles del partido, indicó que la competencia en la delantera "será muy beneficiosa" para la Gimnástica Segoviana. Igualmente, valoró el hecho de que su equipo generara ayer numerosas ocasiones de gol. "Eso es lo más importante", añadió. El delantero admitió que la Segoviana bajó su ritmo durante la segunda parte. "Hacía mucho calor y nosotros no estamos físicamente al 100%", justificó. Ion entiende que, al ser la Segoviana uno de los bloques que más entrena en el grupo VIII de la Tercera División "nos tocará llevar el ritmo de la mayoría de los partidos".

El otro goleador de la tarde, Pedro Matías, que logró dos tantos en el tiempo de descuento, bromeó señalando que hubiera preferido que el choque durara unos minutos más. "No apetecía que se acabara. Estábamos disfrutando...", dijo. Al igual que sus compañeros, Matías aseguró que el primer gol de Ion contribuyó "a que pudiéramos afrontar el resto del partido con más tranquilidad". "Yo creo que el resultado final ha sido algo corto", manifestó Matías.

El tercer compromiso de la temporada será ante el Mirandés, uno de los bloques más difíciles de superar. "Tienen un gran proyecto y un gran presupuesto, pero por lo único que envidio a ese equipo es por el número de socios que tiene", señaló Gonzalo, que hoy comenzará a preparar el complicado encuentro del próximo fin de semana.



Ion, celebrando el primero de los goles que consiguió ayer/ JUAN MARTÍN

GIM. SEGOVIANA MÁXIMO GOLEADOR



Dos goles de Ion y otros dos de Pedro Matías comienzan a dar color a la relación de máximos realizadores de la Segoviana. Habrá lucha por ser el "pichichi" azulgrana.

GOLEADORES

1º ION	2 goles
2º PEDRO	2 goles
3º AGUSTÍN	1 gol
4º MARIANO	0 goles
5º BARTO	0 goles
6º MAYORDOMO	0 goles

Segovia www.InfoSegovia.com
el camino más corto

GIM. SEGOVIANA JUGADOR MÁS DESTACADO



PUNTUACIONES

3 Puntos	MAYORDOMO
2 Puntos	GONZALO
1 Punto	ÁNGEL ARIAS

CLASIFICACIÓN GENERAL

1º GONZALO	4 puntos
2º CHEMA	3 puntos
3º MAYORDOMO	3 puntos
4º RICARDO	1 punto
5º ÁNGEL ARIAS	1 punto
6º RAMSÉS	0 puntos

Credit Services 902 020 594

Su HIPOTECA al mejor precio

ANTES DE FIRMAR UN CRÉDITO LLÁMENOS

- MEJORAMOS SU HIPOTECA ACTUAL
- DESDE 2,5% DE INTERÉS ANUAL
- 100% SOBRE TASACIÓN
- SIN GASTOS DE SUBROGACIÓN
- HASTA 45 AÑOS

Red en franquicia. Más de 100 oficinas en España.

C/ Conde Sepúlveda 25 · 40002 · Segovia · www.creditcb.com/segovia1 · segovia1@creditcb.com

RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN TERCERA DIVISIÓN GRUPO VIII

JORNADA 2

RESULTADOS	PRÓXIMA JORNADA
At. Bembibre 1 - Norma 0	Arandina C.F. - Atco. Tordesillas
At. Tordesillas 0 - Jher Iscar 2	Univ. Valladolid - C.D. Huracán Z
Becerril 3 - Salamanca B 1	C.D. Benavente - C.D. Jher Iscar
Cebrereña 1 - Univ. Valladolid 2	C.D. Mirandes - Segoviana
Guijuelo 1 - Mirandés 1	Numancia B - Atco. Bembibre
Huracán Z 0 - Numancia B 1	Cultural Leonesa B - La Bañeza
La Bañeza 0 - Arandina 0	Norma San Leonardo - Becerril
Real Avila - Benavente	Real Avila - C.D. Cebrereña
Almazán 1 - Cultural Leonesa B 2	Hullera Vasco Leonesa - Almazán
Segoviana 4 - Hullera 0	Salamanca B - C.D. Guijuelo

	J	G	E	P	F	C	P
Segoviana	2	2	0	0	5	0	6
Ávila	2	2	0	0	4	2	6
Numancia B	2	2	0	0	2	0	6
Mirandés	2	1	1	0	6	2	4
Guijuelo	2	1	1	0	3	2	4
Arandina	2	1	1	0	3	0	4
Iscar	2	1	1	0	2	0	4
Bembibre	2	1	1	0	2	1	4
Univ. Valladolid	2	1	0	1	3	3	3
Benavente	2	1	0	1	3	3	3
Leonesa B	2	1	0	1	2	2	3
Becerril	2	1	0	1	4	6	3
La Bañeza	2	0	2	0	0	0	2
Norma	2	0	1	1	1	2	1
Huracán	2	0	1	1	1	2	1
Salamanca B	2	0	1	1	2	4	1
Cebrereña	2	0	0	2	1	3	0
Tordesillas	2	0	0	2	1	4	0
Almazán	2	0	0	2	1	5	0
Hullera	2	0	0	2	1	6	0

GIM. SEGOVIANA MEJOR JUGADOR SEGOVIANO



PUNTUACIONES

3 puntos	RICARDO
2 puntos	AGUSTÍN
1 punto	MARIANO
1 punto	RAMSÉS

CLASIFICACIÓN GENERAL

1º RICARDO	4 puntos
2º AGUSTÍN	2 puntos
3º MARIANO	1 puntos
4º RAMSÉS	1 puntos
5º PLUMA	1 puntos
6º BARTO	0 puntos
7º SEGOVIA	0 puntos
8º OTERO	0 puntos

OPTICA damián
Audio Center Plus

SEGOVIA | C/ Ezequiel González, 37 Tel. 921 42 96 70
C/ Vía Roma, 30 Tel. 921 41 20 49

FÚTBOL SALA

DIVISIÓN DE HONOR

Monólogo del Caja Segovia

El equipo local goleó, sin demasiadas dificultades, a la Lazio italiana, en el VIII Trofeo "Ciudad de Segovia"

5	CAJA SEGOVIA
----------	--------------

0	LAZIO
----------	-------

CAJA SEGOVIA: Juanlu, Lin, Fali, Igor e Isco (cinco inicial). También jugaron Luka, Pipe, Cogorro, Guga, Tobe y Palomo.

LAZIO: Valerio, Alcaráz, Marcelinho, Erick e Izquierda (cinco inicial). También jugaron Scandolaro, Arepiú, Camarao, Paulinho, Pirú y Rossa.

ÁRBITROS

Viezma y Contreras, de Segovia. Mostraron cartulinas amarillas a los visitantes Izquierda y Arepiú.

GOLES

1-0, minuto 3, Isco. 2-0, minuto 29, Luka. 3-0, minuto 31, Lin. 4-0, minuto 35, Isco. 5-0, minuto 37, Luka.

GUILLERMO HERRERO / SEGOVIA

Caja Segovia se presentó en la mañana de ayer ante su afición, disputando un encuentro contra la Lazio. El resultado final fue inapelable. Los chicos de Miguel Rodrigo endosaron cinco goles al conjunto italiano, que siempre fue un juguete en las manos de Caja Segovia. El partido fue, en definitiva, un monólogo del equipo local, al que no pudo contestar el rival. Y, si lo hizo, fue susurrando, tímidamente.

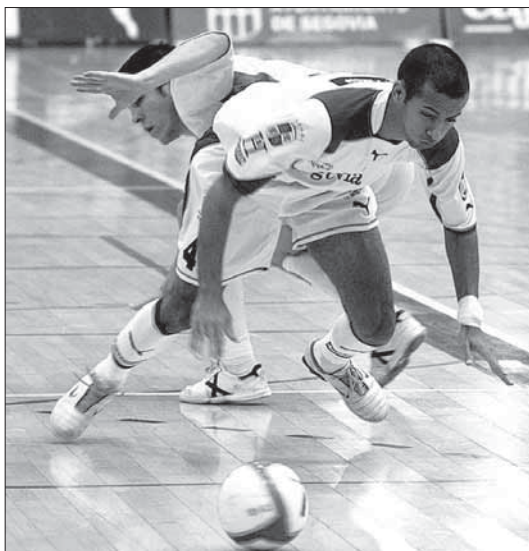
Los cerca de 500 espectadores que acudieron al pabellón "Pedro Delgado" contemplaron a dos equipos con un potencial muy diferente. El entrenador de Caja Segovia encontró tres justificaciones a tal hecho. La primera, que el partido se jugó siguiendo el reglamento español y no el italiano La segunda, que la cancha del "Pedro Delgado" es distinta a la usada habitualmente en Italia, que suele ser de goma. Y tercera, que el terreno de juego es mayor en España que en Italia. A juicio de Rodrigo, estos tres factores se unieron para conseguir que la Lazio nunca se sintiera cómoda.

Desde el primer minuto, Caja Segovia se hizo con el dominio del balón. Y las oportunidades no tardaron en llegar. En el minuto 3, Igor se internó por la banda izquierda y centró al segundo palo, para que Isco inaugurara el electrónico. Rodrigo, que había empezado el partido con Lin, Fali, Igor e Isco como jugadores de campo, cambió al cuarteto a los seis minutos, para colocar a Luka, Pipe, Cogorro y Guga. El panorama del choque no varió un ápice y las ocasiones segovianas siguieron llegando en cascada. Sin embargo, ningún jugador del Caja Segovia fue capaz de anotar otro gol en este primer periodo. Por lo que respecta al equipo italiano, la única novedad táctica que presentó fue la utilización del portero jugador, aunque ello no supuso graves problemas para la portería defendida por Juanlu.

En la reanudación no cambió el rumbo del partido. Durante muchos minutos, dio la impresión de que Caja Segovia se había olvidado del resultado pa-



Lukaian vuela por los aires tras disputar la pelota con uno de los jugadores del Lazio italiano //JUAN MARTÍN



Igor pelea con un rival para controlar el esférico//JUAN MARTÍN



Fali (izq.) y el ex Caja Segovia Izquierda (derecha), intentando cabecear // MARTÍN

ra centrarse en dar espectáculo. Si el club segoviano quería un *sparring* sumiso para presentarse ante su afición, no podía haber buscado mejor contrincante. Pero el solitario gol que campeaba en el marcador se antojaba como un resultado escuálido, a la vista de los méritos de ambos

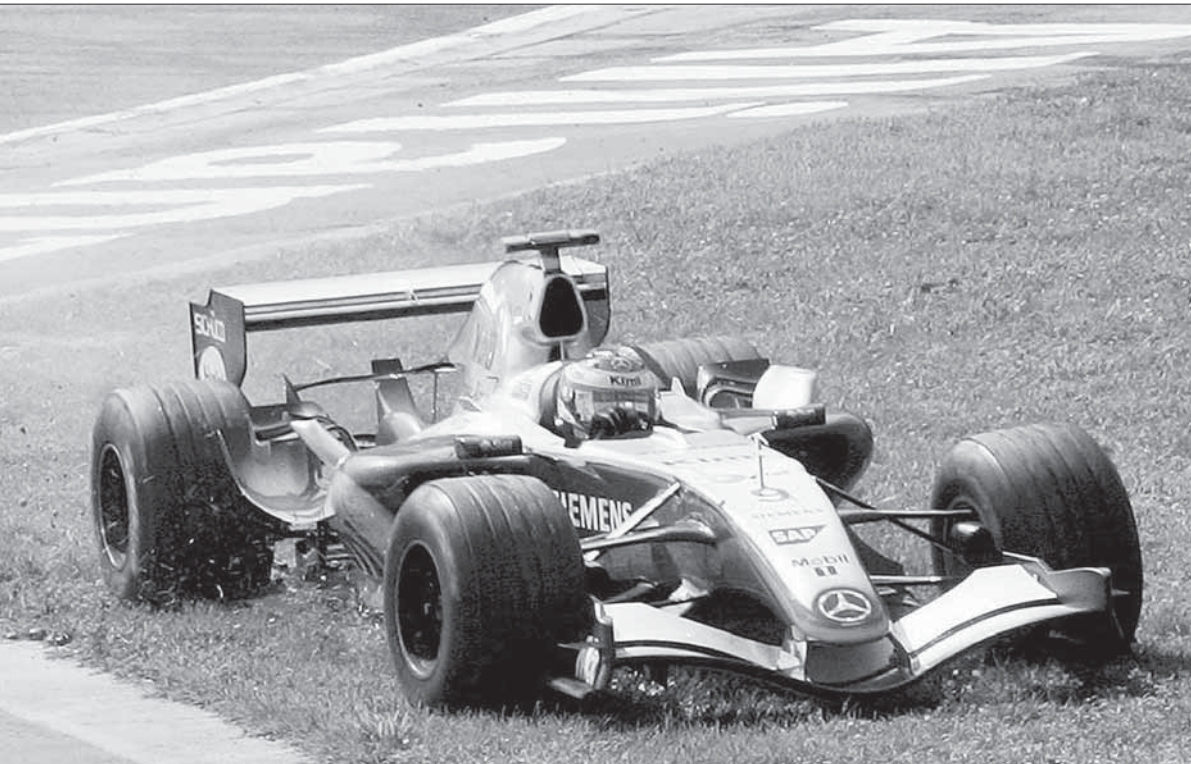
conjuntos. Así que Caja Segovia se esmeró un poquito y los goles acabaron cayendo como fruta madura. El segundo fue obra de Lukaian, a pase de Pipe. El tercero, de Lin, tras una bonita combinación entre Isco y Fali. El cuarto, un golazo de Isco, que disparó el balón desde lejos. Y

el quinto y definitivo, de Lukaian, tras un robo del esférico. En el conjunto de la Lazio destacó Arepiú, que en varias ocasiones puso en apuros a Juanlu. Al finalizar el choque, Rodrigo mostró su satisfacción por el resultado. "Se ha visto que tenemos fluidez en ataque",

señaló, para subrayar después que Caja Segovia "todavía tiene que realizar ajustes defensivos".

A una semana del inicio de liga, Caja Segovia parece preparado para afrontar el reto. Y eso que, según su técnico, todavía necesita diez días para alcanzar el estado de forma adecuado.

AUTOMOVILISMO
GRAN PREMIO DE ITALIA



LAS DECLARACIONES

► **FERNANDO ALONSO**
«El objetivo es estar en el podio, y entre ellos no estaba Kimi, por lo tanto siempre sabe mucho mejor»

«Sin el problema del neumático no se si Raikkonen habría ganado»

«Tenemos que seguir haciéndolo todo perfecto»

► **KIMI RAIKKONEN**
«La lucha por el Mundial continúa abierta»

«Un problema del neumático provocó que tuviera que hacer otra parada»

► **JUAN P. MONTOYA**
«He realizado una buena salida»

«Al final he tenido serios problemas con el neumático trasero izquierdo»

► **G. FISICHELLA**
«Terminar

tercero en Monza, en mi casa y ver la multitud desde el podio es un sentimiento magnífico»



Alonso y Fisichella (d) escoltan a Montoya en el podio de Monza. / EFE



Los pilotos de Renault se bañaron en cava al finalizar la carrera. / EFE



Montoya (l) y Alonso se felicitaron nada más bajarse de los monoplazas. / EFE



El español, sonriente tras haber acabado en la segunda plaza. / EFE

pués de haber arrasado el pasado año, en el que el brasileño Rubens Barrichello se detuvo a cambiar sus ruedas, de agua por seco, en la tercera vuelta. Se quedó último a medio minuto de los líderes y ganó fácilmente la carrera por delante de Michael Schumacher, que este año ni siquiera entró en los puntos.

Michael Schumacher, siete veces campeón del mundo, al volante de un coche no tan competitivo como el de pasadas temporadas, terminó décimo a punto de ser doblado, y Barrichello duodécimo, a una vuelta de Montoya.

CLASIFICACIONES

GRAN PREMIO DE ITALIA		
1. J. P. Montoya (COL) McLaren	1h.14.28.659	
2. Fernando Alonso (ESP) Renault	a 2.479	
3. Giancarlo Fisichella (ITA) Renault	a 17.975	
4. Kimi Raikkonen (FIN) McLaren	a 22.775	
5. Jarno Trulli (ITA) Toyota	a 33.786	

MUNDIAL	
1. Fernando Alonso (ESP)	103 puntos
2. Kimi Raikkonen (FIN)	76
3. Michael Schumacher (GER)	55
4. Juan Pablo Montoya (COL)	50
5. Jarno Trulli (ITA)	43

MUNDIAL DE CONSTRUCTORES	
1. Renault	144 puntos
2. McLaren-Mercedes	136
3. Ferrari	86
4. Toyota	78
5. Williams-BMW	54

Bahrein, primera carrera del 2006

El mundial del 2006 de Fórmula Uno, comenzará el 12 de marzo en el circuito de Bahrein y el Gran Premio de España, en el Circuito de Catalunya tiene unas fechas provisionales del 12, 13 y 14 mayo. Hasta el momento solo están fijadas las fechas de las tres primeras pruebas, el 12 de marzo Bahrein, una semana después la Fórmula Uno, estará en Malasia y el Gran Premio de Australia, que durante los últimos diez años ha sido la primera carrera del mundial, se disputará el 2 de abril, para no coincidir con los juegos de la Commonwealth. El Gran Premio de España, que en el 2006 llega a su cincuenta edición, tiene una fecha provisional del 14 de mayo. Para el próximo año el Circuito de Catalunya contará con 5.476 asientos más, lo que eleva a un total de 71.609 plazas sentadas en tribuna, también las entradas de general se han aumentado en unas 2.500 aproximadamente.

CICLISMO
VUELTA A ESPAÑA

Menchov recupera el liderato

El ciclista ruso realizó una verdadera exhibición en la contrarreloj, tras él llegaron Rubén Plaza y Francisco Mancebo



El corredor ruso del Rabobank Denis Menchov, durante la contrarreloj. /EFE

EFE / LLORET DE MAR (GERONA)

El ciclista ruso Denis Menchov, del equipo holandés Rabobank, recuperó ayer la camiseta de líder que vistió el primer día de la carrera al ganar una crono corta y en esta ocasión hizo lo mismo en la novena etapa de la Vuelta'05, una contrarreloj individual de 48 kilómetros.

Un triunfo que no supone ninguna sorpresa, pues el ruso dejó claro el primer día que se encuentra en forma y con ganas para intentar ganar la Vuelta, ya que en la primera etapa ganaba su primera contrarreloj en su carrera algo que le causó extrañeza, pero que le dio alas para las siguientes y en especial para la primera crono larga de la prueba.

Denis Menchov fue el gran vencedor del día con ese triunfo, por recuperar la camiseta de líder y especialmente porque logró más segundos de los que se preveían con respecto a sus más directos rivales, especialmente al líder en la salida Roberto Heras que se dejó casi 49 segundos.

Una victoria que da emoción a la prueba, cuando todo parecía en los últimos días que Roberto Heras había dado un paso de gigante para conseguir su cuarto triunfo en la carrera española, algo que hasta el momento nadie ha logrado.

El flamante ganador de la crono invirtió en los 48 kilómetros, que tuvieron por escenario el circuito de Lloret de Mar y sus alrededores, una hora y 54 segundos. Tras él llegaron Rubén Plaza (Comunidad Valenciana) a 9, Francisco Mancebo (Illes Balears) a 37, Carlos Sastre (CSC) a 41 y Roberto Heras (Liberty Seguros) a 49 segundos.

Ahora la general sufre un vuelco importante haciendo una primera selección y al frente de la misma queda el ruso Denis Menchov seguido de Roberto Heras a 47, Carlos Sastre a 1:36 y Francisco Mancebo a 1:53 minutos.

Diferencias que no son excesivas, pues el único que estuvo un punto más arriba de los candidatos al podio fue el ganador. Tanto Heras como Mancebo y Sastre estuvieron en una línea similar en una modalidad ciclista que no es la suya, aunque en esta ocasión contaban a su favor que el trazado era bastante quebrado con el alto de Tossa, puerto de tercera, cuya cúspide se encontraba a 27 kilómetros.

Denis Menchov fue el único que mantuvo una cadencia de pedaleo regular de principio a fin, pues marcó tiempos similares a los mejores en los diferentes pasos intermedios donde tanto el mencionado Menchov, Sastre, Mancebo y Heras estaban en cronos similares con respecto al mejor que era hasta esos momentos el español Rubén Plaza.

Todo cambió en la segunda parte de la carrera, tras la ascensión al alto de Tossa, pues después de coronar ese altito el viento co-

menzó a soplar de cara y eso fue una dificultad añadida que se les atragantó a los primeros de la que general que, aunque se metieron muy pronto en carrera, terminaron por pagar el esfuerzo ante un Menchov que lejos de pagar su exhibición hasta ese punto lograba mantener su perfecto acoplamiento sobre la bicicleta.

Menchov en la parte final, la más dura, lejos de perder su buelna armonía mantenía su regularidad; mientras que otros lo pasaban muy mal al no encontrar el acoplamiento deseado y tener que comenzar a maniobrar con el cambio para intentar buscar un desarrollo cómodo y salvar el día lo mejor posible.

POCAS REFERENCIAS. Así la crono fue complicada y dura en la cual, como en otras ocasiones, fueron muy pocos los corredores que salieron a disputarla y por ello que las referencias fueron pocas siendo la única a batir la del ciclista alicantino Rubén Plaza que durante muchos minutos acarició una victoria que por tan solo nueve segundos se decantó del lado del ruso Menchov.

La clave, según algunos de los que salieron en busca del triunfo de la etapa, se debió a lo complicado del terreno y a tener referencias continuas para no cometer errores a la hora de dosificar, algo que no fue suficiente en algunos casos, pues cuando las piernas no van de poco sirven las ayudas adicionales.

▣ PEDALADAS

► **Petacchi.** Alessandro Petacchi, vencedor de tres etapas en la presente edición de la Vuelta, la número quince en sus diferentes participaciones en la carrera, no tiene claro si se va a marchar dentro de unos días o aguantará hasta el final. En un principio su objetivo era aguantar dos semanas, pero dice encontrarse mejor de lo esperado y no sabe en estos momentos si aguantará o no hasta el final, pues su meta más importante esta temporada no es otra que el mundial de Madrid, a disputar el 25 de septiembre.

► **Abandono.** Jose Iván Gutiérrez (Illes Balears) puso fin a su calvario en la presente edición de la Vuelta en la que dio la impresión de estar gafado. En las cuatro primeras etapas sufrió tres caídas de las que dio la impresión estar recuperado, pero la puntilla fue la cuarta, la sufrida camino de Lloret de Mar donde volvió a dar con sus huesos por los suelos fracturándose una costilla. El bravo corredor español logró terminar la etapa, pero los dolores no han remitido y por ello los técnicos han decidido que de por terminada su participación.

CICLISMO
VUELTA A ESPAÑA



Roberto Heras, con el maillot de líder, salió el último a defender su posición. /EFE

Heras penalizado por no respetar el trazado

Fue castigado con 10 segundos por invadir los conos del recorrido

EFE / LLORET DE MAR (GERONA)
El español Roberto Heras, jefe de filas del Liberty y segundo en la general de la Vuelta tras perder el maillot oro en la cronometrada de Lloret, fue penalizado con 10 segundos por los jueces árbitros de la carrera «por no respetar el trazado marcado».

Heras se clasificó en la quinta posición a 49 segundos de Menchov, ganador de la etapa y nuevo líder y con la sanción es segundo en la general a 47 segundos del corredor ruso del Rabobank. Por el mismo motivo fue sancionado con 2 segundos Francisco Mancebo.

Junto a Heras fueron sancionados con el mismo tiempo los españoles David López (Euskaltel) y

Nacor Burgos (Relax), el italiano Petacchi, el belga Van Goolen (Quick Step) y el austríaco Gerrit Glomser (Lampre), en estos casos por no respetar las distancias con los coches que llevan delante.

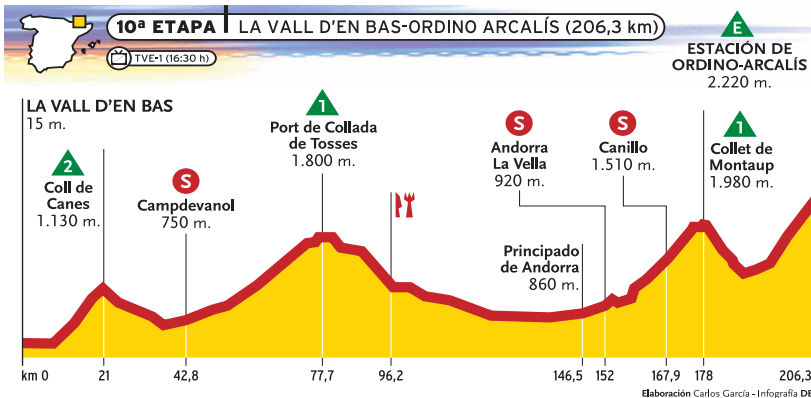
Con 5 segundos de sanción aparecen Juan Miguel Elías y Luis Pasamontes (Relax) y José Antonio Pecharrormán (Quick Step).

MANUEL SAIZ. Manuel Saiz, director deportivo del equipo Liberty Seguros, se mostró tranquilo tras la novena etapa de la Vuelta '05 y habló de los con diez segundos de penalización que le fueron impuestos a Roberto Heras por parte de la organización.

«No quiero entrar en polémica

sobre la sanción. Espero que los jueces apliquen el mismo rase-ro, el reglamento, con todos igual. No voy a hacer comentarios. Los jueces son los que mandan y vuelvo a repetir que apliquen los mismos criterios para todos. No escuché por radio vuelta de que había que respetar el trazado marcado por los conos», dijo Saiz.

«A los diez segundos de penalización que le han impuesto a Heras le doy la misma importancia que a los seis que logró en una bonificación. Lo importante para mí es que realizó una buena crono. Una primera parte buena, después mal en el llano y en la parte final volvió a recuperarse magnificamente. Todo dentro de lo normal».



Los Pirineos, a escena. La décima etapa de la Vuelta '05 está señalada como una de las claves de la presente edición debido a la mucha y exigente montaña en los 206,3 kilómetros de viaje, entre la localidad gerundense de La Vall D'En Bas y la estación de Ordino Arcalís, en el Principado de Andorra. Una jornada que, a buen seguro, servirá para hacer la selección definitiva de los nominados al podio de Madrid.

CLASIFICACIONES

NOVENA ETAPA

1. Denis Menchov (RUS-RAB)	1h00:54
2. Rubén Plaza (ESP-ECV)	a 9
3. Francisco Mancebo (ESP-IBA)	a 37
4. Carlos Sastre (ESP-CSC)	a 41
5. Roberto Heras (ESP-LSW)	a 59
6. Tom Danielson (USA-DSC)	a 116
7. Víctor Hugo Peña (COL-PHO)	a 136
8. Uwe Peschel (GER-GST)	a 139
9. Santos González (ESP-PHO)	a 145
10. Óscar Perello (ESP-PHO)	a 147
11. Andrea Peron (ITA-CSC)	a 153
12. Jakob Piil (DEN-CSC)	a 155
13. Michele Scarponi (ITA-LSW)	a 200
14. Carlos García Quesada (ESP-ECV)	a 202
15. Manuel Beltrán (ESP-DSC)	a 212
16. David Blanco (ESP-ECV)	a 224
17. Leif Hoste (BEL-DSC)	a 233
18. Rik Verbrugghe (BEL-DST)	a 241
19. Christian Vandeveld (USA-CSC)	a 252
20. Christophe Kern (FRA-BTL)	a 257
21. Joseba Beloki (ESP-LSW)	a 257
22. Marcos Serrano (ESP-LSW)	a 3:01
23. Fco. José Lara (ESP-TMO)	a 3:02
24. Francisco Pérez (ESP-IBA)	a 3:03
25. José Antonio Pecharrormán (ESP-QST)	a 3:08
26. David Bernabéu (ESP-ECV)	a 3:31
27. Michael Barry (CAN-DSC)	a 3:16
28. Oscar Sevilla (ESP-TMO)	a 3:21
29. Bradley McGee (AUS-FDJ)	a 3:28
30. Juan Miguel Mercado (ESP-QST)	a 3:32
31. Aitor González (ESP-EUS)	a 3:41
32. Stijn Devolder (BEL-DSC)	a 3:46
33. Fabio Sacchi (ITA-FAS)	a 4:00
34. Niels Scheuneman (NED-RAB)	a 4:09
35. Gerrit Glomser (AUT-LAM)	a 4:18
36. Unai Yus (ESP-BTL)	a 4:24
37. Kees Moerenhout (NED-DVL)	a 4:25
38. Luis Pérez (ESP-COF)	a 4:27
39. Ruslan Ivanov (MDA-DOM)	a 4:29
40. Frederic Finol (FRA-FDJ)	a 4:34
41. Egoi Martínez (ESP-EUS)	a 4:34
42. Josep Jufre (ESP-REF)	a 4:40
43. Gorka González (ESP-EUS)	a 4:41
44. Sylvester Szmyd (POL-LAM)	a 4:42
45. Nicki Sorensen (DEN-CSC)	a 4:45
46. Magnus Backstedt (SWE-LIQ)	a 4:46
47. Gilberto Simoni (ITA-LAM)	a 4:47
48. Mauricio Ardila (COL-DVL)	a 4:50
49. Daniele Nardello (ITA-TMO)	a 4:59
50. Angel Luis Casero (ESP-ECV)	a 4:59
51. Joan Horrach (ESP-IBA)	a 5:00
52. Leonardo Bertagnolli (ITA-COF)	a 5:02
53. José Azevedo (POR-DSC)	a 5:03
54. Adolfo García Quesada (ESP-ECV)	a 5:03
55. Christophe Edaleine (FRA-COF)	a 5:04
56. Francisco Javier Vila (ESP-LAM)	a 5:04
57. Alessandro Cortinovis (ITA-DOM)	a 5:07
58. Luis Pasamontes (ESP-REF)	a 5:08
59. Benjamín Noval (ESP-DSC)	a 5:08
60. Mario Aerts (BEL-DVL)	a 5:09
61. Marcus Burghardt (GER-TMO)	a 5:09
62. Angel Vicioso (ESP-LSW)	a 5:12
63. Alexandre Botcharov (RUS-CA)	a 5:12
64. Paolo Bettini (ITA-DST)	a 5:17
65. Bram de Groot (NED-RAB)	a 5:17
66. David Cañada (ESP-SDV)	a 5:18
67. Unai Osa (ESP-IBA)	a 5:19
68. Gert Steegmans (BEL-DVL)	a 5:22
69. Sergio Ghisalbetti (ITA-DOM)	a 5:22
70. Leon van Bon (NED-DVL)	a 5:24
71. Juan Fuentes (ESP-LAM)	a 5:25
72. Miquel A. Martín Perdiguero (ESP-PHO)	a 5:26
73. Pierrick Fredigo (FRA-BTL)	a 5:26
74. Staf Scheirlinx (BEL-COF)	a 5:31
75. Jurgen Van Goolen (BEL-LSW)	a 5:31
76. Igor González Galdeano (ESP-LSW)	a 5:32
77. Samuel Sánchez (ESP-EUS)	a 5:32
78. Yohannane Gene (FRA-BTL)	a 5:33
79. Francisco José Ventoso (ESP-SDV)	a 5:34
80. Daniel Alenzi (ESP-COF)	a 5:35
81. Giampaolo Caruso (ITA-LSW)	a 5:36
82. Aitor Osa (ESP-IBA)	a 5:42
83. Tom Boonen (BEL-DST)	a 5:42
84. Thor Hushovd (NOR-CA)	a 5:50
85. Anthony Geslin (FRA-BTL)	a 5:53
86. Mikel Pradera (ESP-IBA)	a 5:54
87. Joaquín Rodríguez (ESP-SDV)	a 5:54
88. Dariusz Baranowski (POL-LSW)	a 6:00
89. Rafael Casero (ESP-SDV)	a 6:01
90. Pablo Lastras (ESP-IBA)	a 6:05
91. Benoît Joachim (LUX-DSC)	a 6:12
92. Eric Leblacher (FRA-CA)	a 6:14
93. Thomas Ziegler (GER-GST)	a 6:16
94. Martin Elmiger (SUI-PHO)	a 6:19
95. Sébastien Chavanel (FRA-BTL)	a 6:22
96. José Miguel Elías (ESP-REF)	a 6:24
97. Kevin de Weert (BEL-DST)	a 6:28
98. Pedro Horrillo (ESP-RAB)	a 6:29
99. Rolf Aldag (GER-TMO)	a 6:32
100. Manuel Calvente (ESP-CSC)	a 6:35
101. Jorge García (ESP-REF)	a 6:37
102. Moisés Dueñas (ESP-REF)	a 6:38
103. Giovanni Lombardi (ITA-CSC)	a 6:38
104. Benoît Vaugrenard (FRA-FDJ)	a 6:43
105. Charles Wegelius (GBR-LIQ)	a 6:48
106. Bingen Fernández (ESP-COF)	a 6:48
107. Benoît Poilvet (FRA-CA)	a 6:52
108. Bernhard Kohl (AUT-TMO)	a 6:53
109. Baré Dockx (BEL-DVL)	a 6:53
110. Santiago Botero (COL-PHO)	a 6:53
111. Nicolas Vogondy (FRA-CA)	a 6:53
112. Eladio Jiménez (ESP-ECV)	a 6:57
113. Tom Steels (BEL-DVL)	a 6:58
114. Alexandr Kolobnev (RUS-RAB)	a 7:02
115. Erik Zabel (GER-TMO)	a 7:02
116. David López (ESP-EUS)	a 7:09

CLASIFICACIONES

CLASIFICACIÓN GENERAL

1. Denis Menchov (RUS-RAB)	34h23:53
2. Roberto Heras (ESP-LSW)	a 47
3. Carlos Sastre (ESP-CSC)	a 136
4. Francisco Mancebo (ESP-IBA)	a 153
5. Tom Danielson (USA-DSC)	a 3:07
6. David Blanco (ESP-ECV)	a 3:23
7. Carlos García Quesada (ESP-ECV)	a 3:29
8. Santos González (ESP-PHO)	a 3:38
9. Michele Scarponi (ITA-LSW)	a 3:46
10. Rubén Plaza (ESP-ECV)	a 4:11
11. Manuel Beltrán (ESP-DSC)	a 4:13
12. Jakob Piil (DEN-CSC)	a 4:32
13. Juan Miguel Mercado (ESP-QST)	a 4:59
14. David Bernabéu (ESP-ECV)	a 5:31
15. Christian Vandeveld (USA-CSC)	a 5:40
16. Oscar Sevilla (ESP-TMO)	a 5:41
17. Unai Yus (ESP-BTL)	a 5:49
18. Marcos Serrano (ESP-LSW)	a 6:02
19. Luis Pérez (ESP-COF)	a 6:45
20. Gilberto Simoni (ITA-LAM)	a 6:46
21. Josep Jufre (ESP-REF)	a 6:47
22. Joaquín Rodríguez (ESP-SDV)	a 6:51
23. Francisco Javier Vila (ESP-LAM)	a 7:00
24. Joseba Beloki (ESP-LSW)	a 7:37
25. Mauricio Ardila (COL-DVL)	a 7:41
26. Miquel A. Martín Perdiguero (ESP-PHO)	a 7:43
27. Samuel Sánchez (ESP-EUS)	a 8:05
28. Adolfo García Quesada (ESP-ECV)	a 8:24
29. Leonardo Bertagnolli (ITA-COF)	a 8:29
30. Aitor González (ESP-EUS)	a 8:58
31. Fco. José Lara (ESP-TMO)	a 9:08
32. Egoi Martínez (ESP-EUS)	a 9:52
33. Michael Barry (CAN-DSC)	a 9:53
34. Unai Osa (ESP-IBA)	a 10:07
35. José Antonio Pecharrormán (ESP-QST)	a 10:11
36. Daniel Alenzi (ESP-COF)	a 10:18
37. Marcus Burghardt (GER-TMO)	a 10:21
38. Alexandre Botcharov (RUS-CA)	a 10:27
39. Sylvester Szmyd (POL-LAM)	a 10:35
40. Gerrit Glomser (AUT-LAM)	a 10:58
41. Víctor Hugo Peña (COL-PHO)	a 10:59
42. Benjamín Noval (ESP-DSC)	a 11:20
43. Giampaolo Caruso (ITA-LSW)	a 11:33
44. Joan Horrach (ESP-IBA)	a 11:37
45. Moisés Dueñas (ESP-REF)	a 11:41
46. Francisco Pérez (ESP-IBA)	a 11:41
47. Aitor Osa (ESP-IBA)	a 11:42
48. Angel Vicioso (ESP-LSW)	a 12:26
49. Luis Pasamontes (ESP-REF)	a 12:31
50. Manuel Calvente (ESP-CSC)	a 12:34
51. Angel Luis Casero (ESP-ECV)	a 12:37
52. José Miguel Elías (ESP-REF)	a 14:04
53. Bradley McGee (AUS-FDJ)	a 14:07
54. Christophe Kern (FRA-BTL)	a 14:32
55. Pablo Lastras (ESP-IBA)	a 15:12
56. Eric Leblacher (FRA-CA)	a 15:19
57. Oscar Perello (ESP-PHO)	a 15:21
58. Mario Aerts (BEL-DVL)	a 15:32
59. Leonardo Piepoli (ITA-SDV)	a 15:35
60. Erik Zabel (GER-TMO)	a 15:37
61. Rolf Aldag (GER-TMO)	a 16:19
62. David Cañada (ESP-SDV)	a 16:42
63. Dariusz Baranowski (POL-LSW)	a 16:55
64. José Azevedo (POR-DSC)	a 17:12
65. Christophe Le Mevel (FRA-CA)	a 17:29
66. Paolo Bettini (ITA-DST)	a 18:20

CLASIFICACIÓN POR PUNTOS

1. Thor Hushovd (NOR-CA)	94 puntos
2. Alessandro Petacchi (ITA-FAS)	75
3. Erik Zabel (GER-TMO)	69
4. Denis Menchov (RUS-RAB)	45
5. Roberto Heras (ESP-LSW)	43
6. Bradley McGee (AUS-FDJ)	42
7. Tom Boonen (BEL-DST)	40
8. Max Van Hoeswijk (BEL-DSC)	35
9. Juan Martín (BEL-DVL)	32
10. M.A. Martín Perdiguero (ESP-PHO)	29

CLASIFICACIÓN DE LA MONTAÑA

1. Eladio Jiménez (ESP-ECV)	32 puntos
2. Denis Menchov (RUS-RAB)	22
3. Roberto Heras (ESP-LSW)	20
4. Denis Menchov (RUS-RAB)	16
5. Jakob Piil (DEN-CSC)	15
6. Pablo Lastras (ESP-IBA)	13
7. Leonardo Bertagnolli (ITA-COF)	12
8. Iñigo Cuesta (ESP-SDV)	11
9. David Blanco (ESP-ECV)	11
10. Rik Verbrugghe (BEL-DST)	10

CLASIFICACIÓN DE LA COMBINADA

1. Roberto Heras (ESP-LSW)	9 puntos
2. Denis Menchov (RUS-RAB)	10
3. Joaquín Rodríguez (ESP-SDV)	21
4. David Blanco (ESP-ECV)	25
5. Carlos Sastre (ESP-CSC)	38
6. Carlos García Quesada (ESP-ECV)	39
7. Leonardo Bertagnolli (ITA-COF)	47
8. Jakob Piil (DEN-CSC)	53
9. Juan Miguel Mercado (ESP-QST)	55
10. Santos González (ESP-PHO)	63

CLASIFICACIÓN POR EQUIPOS

1. Liberty Seguros - Wirth Team	100h47:48
2. Comunidad Valenciana	a 47
3. CSC	a 3:09
4. Lampre - Caffita	a 4:46
5. Illes Balears - Caisse D'Epargne	a 4:52
6. Phonak Hearing Systems	a 5:14
7. Discovery Channel	a 5:55
8. Colfidis	a 7:22
9. Saunier Duval - Prodir	a 8:36
10. Quick Step - Innegra	a 9:09

FÚTBOL
SELECCIÓN ESPAÑOLA

Los jugadores, durante uno de los partidos que realizan en los entrenamientos. /EFE

Luis Aragonés exigió el cien por cien a los jugadores internacionales

El seleccionador se mostró exigente en el entrenamiento especialmente con Puyol y Joaquín

EFE / LAS ROZAS (MADRID)

Luis Aragonés, entrenador de la selección española, se mostró especialmente exigente en el entrenamiento de ayer y no paró de exprimir a los internacionales durante la hora y cuarto que duró el entrenamiento.

El técnico español es consciente de lo que se juega España el próximo miércoles contra Serbia Montenegro en el Vicente Calderón (todo lo que no sea una victoria casi abocaría al conjunto nacional a la repesca), partido clave para llegar al Mundial de Alemania 2006.

Así, Aragonés no paró en todo momento de estar encima del equipo que saltará como titular en el Calderón, en el que solo faltó Xabi Alonso por un esguince en el tobillo derecho pero quién sí estará el miércoles.

Dos de los futbolistas que 'sufrieron' al técnico madrileño fueron Joaquín y Puyol. Al primero le gritó: «Hay que correr más, si no, ¿de qué nos sirve entrenarnos?, más rápido».

Con el futbolista del Barcelona fue más expeditivo: «Puyol, debe bajar más rápido. Usted debe mirar por atrás, con el ojo de detrás», le espetó tocándose con las dos manos la nuca, dejando claro que dos ojos son pocos en un encuentro de la trascendencia del próximo partido.



Los jugadores de la selección, durante uno de los entrenamientos. /EFE

Para terminar y bajar un poco la tensión, estuvo cinco minutos disparando a puerta con el capitán Raúl González en la portería, a quien solo consiguió marcarle un gol, con las consiguientes bromas de todos los futbolistas incluido Raúl.

Los futbolistas volverán hoy a los entrenamientos en la Ciudad del Fútbol de Las Rozas.

XABI ALONSO. Xabi Alonso, centrocampista de la selección española, no se entrenó ayer por la mañana con el resto de sus com-

pañeros debido a una lesión aunque no tendrá problemas para ser titular el próximo miércoles contra Serbia Montenegro.

Xabi Alonso sufrió un leve esguince en el tobillo derecho y se ejercitó por su cuenta en la Ciudad Deportiva del Fútbol de Las Rozas, aunque según confirmó Genaro Borrás, jefe de los servicios médicos de la selección, «estará en condiciones seguro el miércoles».

Otro que también acabó con problemas el partido amistoso contra Canadá fue el guardameta José Reina, quien también tuvo

trabajo al margen de sus compañeros.

«Reina sufre un golpe en la rodilla izquierda hoy le realizaremos una artroscopia. En principio, no creemos que sea nada grave», dijo Borrás.

Así, ambos futbolistas no deberían tener problemas para estar a las órdenes de Luis Aragonés para el trascendental partido del miércoles en el Vicente Calderón contra la selección de Serbia Montenegro, clave para conseguir la clasificación para el Mundial de Alemania 2006.

El seleccionador belga da por perdida la clasificación

EFE / MADRID

El seleccionador de Bélgica, Aimé Anthuenis, reconoció ayer que la derrota del sábado ante Bosnia-Herzegovina ha dejado a los 'diablos rojos' casi fuera del Mundial de Alemania.

«Hay que ser realistas. Haría falta un milagro. Tenemos que olvidar esta Copa del Mundo y preparar un equipo para el futuro», dijo Anthuenis, cuya selección está encuadrada en el grupo 7 junto a España.

Bélgica, penúltima con 8 puntos, se enfrentará el próximo miércoles en Amberes a San Marino, farolillo rojo del Grupo 7.

«Intentaremos ofrecer un buen espectáculo a nuestros seguidores» señaló Anthuenis que no piensa renovar su contrato con la selección a final de temporada.

«Bélgica no se clasificó para la fase final del Europeo 2004 y tampoco estará en Alemania 2006. Según la estadística, he fallado pero me iré con la conciencia tranquila», dijo.

«No tengo nada que reprochar a mis jugadores. Han luchado pero no han tenido suerte de cara al gol. Bosnia tiene un equipo muy competitivo y, en su campo, es muy complicado ganarles», explicó.

Sergio Ramos: «Tenemos que pulir algunos defectos»

EFE / MADRID

El nuevo defensa internacional del Real Madrid, Sergio Ramos, afirmó ayer que la selección española derrotó a Canadá por 2-1, que «los jugadores canadienses no regalaron nada».

«Canadá demostró que es un conjunto muy rápido y ahora lo único que tenemos que pensar es en pulir los pequeños defectos que hemos tenido para que no se vuelva a repetir el próximo miércoles ante Serbia y Montenegro», afirmó el jugador.

MALA IMAGEN. Fernando Morientes, delantero de la selección española y actualmente en Liverpool inglés, dijo que «es verdad, no dimos una buena imagen a los aficionados, pero lo verdaderamente importante es lo del miércoles, cuando jugamos el encuentro contra Serbia y Montenegro».

Por su parte, Luis Aragonés reconoció que la imagen del equipo español «había sido bastante mala» y salvo diez minutos iniciales y otro tramo final ya con Raúl y Morientes en el campo, la selección no había estado a la altura de las circunstancias.

BREVES

VALENCIA

Amarilla critica que el club no se ha interesado por él

■ Roberto Amarilla, jugador del Valencia, reconoció que el hecho de no haber encontrado un equipo en el que jugar esta temporada se debe a la falta de interés que han mostrado por su situación tanto su representante como el club. El defensa paraguayo, nacionalizado español este año, ha sido el único futbolista al que el Valencia no le ha hecho ficha para la presente temporada. «Mi representante y el club no se han interesado por mi situación, por buscarme equipo», denuncia Amarilla.

ALEMANIA

Ballack: «La derrota ante Eslovaquia es un paso atrás»

■ El capitán de la selección alemana de fútbol, Michael Ballack, declaró que la derrota por 2-0 ante Eslovaquia, en partido amistoso, fue un «paso atrás» de cara a la preparación para el próximo Mundial de Alemania. «Fue un paso atrás. No estamos jugando con tanta eficiencia ni fuerza como antes. Tenemos que sentarnos a pensar seriamente en nuestro próximo partido», dijo el jugador del Bayern de Múnich.

ARGENTINA

Messi debuta en partido oficial con Argentina

■ El joven jugador argentino del Barcelona Lionel Messi debutó el sábado con la elástica albiceleste en partido oficial frente a Paraguay, correspondiente a la fase de clasificación para el Mundial de Alemania. Messi bautizó el partido de ayer como el de su 're-debut' después de que su estreno con el combinado dirigido por José Pékerman el pasado 17 de agosto, ante Hungría, finalizase con su expulsión solo un minuto después de haber ingresado en el terreno de juego.

MÉXICO

Rafael Márquez amenaza con no jugar el Mundial

■ El jugador mexicano del Barcelona Rafael Márquez amenazó con no acudir al próximo Mundial de Alemania si no hay cambios en la estructura directiva de su selección. «A mí me gusta que se hagan bien las cosas. Si no se hacen bien, no voy a estar con la gente que vela solo por sus intereses», señaló Márquez. El jugador, no obstante, considera que la derrota ante Estados Unidos no debe significar la destitución del técnico, Ricardo Lavolpe, ya que es más importante conocer quién ocupará el cargo de presidente de la Federación.

FÚTBOL PRIMERA DIVISIÓN

Kezman: «Espero quedarme mucho tiempo en el Atlético de Madrid»

El jugador serbio repasó su nueva vida y afirmó que quiere ganar todos los títulos posibles

EFE / BELGRADO (SERBIA)

De juvenil era admirador de Van Basten y de Mijatovic. Con Pedja llegó a jugar en la selección. Fue su gran sueño y su gran día. Mateja Kezman (Belgrado, 1978) es un gran conversador del fútbol mundial. Es feliz cuando juega con bandas. Confiesa que en el PSV Eindhoven lo pasó de cine con Romedhal y Robben. Y ahora dice sentirse feliz con la 'fórmula Bianchi' de Petrov y Maxi o Luciano-Galletti.

Kezman sostiene que «Raúl es y será una leyenda del fútbol», vaticina un futuro increíble a su socio Fernando Torres y avisa antes del España-Serbia y Montenegro: «España siempre tuvo buenos futbolistas, pero nunca tuvo un buen equipo». Kezman añade que nada más pisar Madrid se dio cuenta del respeto que había en el fútbol a Luis Aragonés.

El nuevo jugador del Atlético de Madrid indicó que sus aspiraciones son ganar todos los títulos que pueda en su carrera deportiva.

«Me gusta ganar, he ganado Ligas, trofeos de goleador pero no solo con el Chelsea, y PSV Eindhoven. Con el Partizan a los 18 años también ganaba. Siempre jugué en clubes que tenían posibilidad de sumar títulos».

Además, comentó que ha comenzado con mucha ilusión su nueva etapa en la capital de España.

«Estoy muy feliz de estar en Madrid. Este club ha cambiado mucho este año, la estructura es diferente y espero quedarme mucho tiempo aquí, tener éxitos y ganar el mayor número de títulos posibles. Mi sueño era venir a España. Y si uno está en un equipo como el Atlético no se puede pedir más. Hay mucha gente nueva, empleados, jugadores, se nota que hay ilusión».

paña. Y si uno está en un equipo como el Atlético no se puede pedir más. Hay mucha gente nueva, empleados, jugadores, se nota que hay ilusión».

TÍPICAS COMPARACIONES. El jugador serbio también realizó algunas comparaciones entre su nuevo equipo y el Chelsea inglés, en el que jugó la pasada temporada.

«Aquí en Madrid, la mentalidad es más caliente, la gente va al campo mucho más excitada, está más loca por el club que en Londres. Allí había más calma, más tranquilidad, la cultura es totalmente diferente. En cualquier cosa se puede ver la diferencia. El Atlético de Madrid es parecido a mi vida deportiva en Belgrado, en mentalidad y en el aspecto sociológico».

Respecto a la selección española, contra la que se medirá el próximo miércoles en el encuentro decisivo para la clasificación para el Mundial, Kezman recaló que su compañero Fernando Torres es un gran jugador y que a buen seguro triunfará en el combinado nacional.

«Hay más presión en la selección que en un equipo. No es lo mismo jugar para la afición de un equipo que para toda una nación. No es fácil. Pero Fernando Torres es un gran jugador, también para la selección. Es diferente porque en un equipo nacional estás juntos solo unos días. Juegas y te vuelves a casa. El mejor momento de Torres en la selección está por llegar. El es muy joven, le quedan diez o quince años en la selección. Y tiene facultades para ser el mejor de España».



Kezman ha sido una de las incorporaciones del Atlético para esta temporada. / EFE

Zidane elude su papel de salvador de Francia

EFE / LENS (FRANCIA)

Zinedine Zidane, jugador internacional francés del Real Madrid, afirmó ayer, tras la victoria ante las Islas Feroe por 3-0, que tiene la impresión de «no haberse ido jamás de la selección».

«Tengo la impresión de no haberme ido jamás de la selección francesa. Encontré a los mismos jugadores y todo fue como siempre. Me encontré muy a gusto en el campo», declaró el jugador francés eludiendo siempre el papel de salvador del equipo.

«Sinceramente, no creo que Francia juegue peor en mi ausencia. Los mismos resultados se habrían dado conmigo en el campo», dijo el centrocampista.

El próximo miércoles, Francia jugará contra Eire en Dublín un partido fundamental de clasificación



Zinedine Zidane.

para el campeonato del mundo de Alemania 2006.

«Vamos a hacer todo lo posible por ganar el choque. Es nuestro primer objetivo y vamos a prepararnos a tope para conseguirlo. Todos creemos en la victoria, pero no podemos darla por sentada antes de disputar el partido», finalizó Zidane.

Rijkaard, a punto de cerrar su renovación

EFE / BARCELONA

La ampliación del contrato de Frank Rijkaard hasta el año 2009 es el objetivo de la directiva del Barcelona, que podría cerrarse esta semana después del «pequeño culebrón» informativo que ha supuesto la renovación del delantero Ronaldo de Assis, «Ronaldinho», firmada a la medianoche del pasado miércoles.

Ahora, es el turno de Frank Rijkaard y parece que el técnico holandés ya ha llegado a un acuerdo con el Barça para ampliar su contrato hasta 2009, que podría hacerse público la semana que viene, aunque es difícil asegurarlo, ya que tras la consecución de la Liga la firma de la ampliación del técnico se dio por «inmediata» en varias ocasiones, sin que al final se concretase.



Frank Rijkaard.

No obstante, el mismo técnico ha dicho esta semana que la negociación «va bien, muy bien». Toda una declaración de intenciones en la boca de un técnico que se caracteriza por la discreción en todas las facetas de su vida pública, y que no ha mostrado ninguna prisa en cerrar este acuerdo.

FÚTBOL
SEGUNDA DIVISIÓN

Liderato para el Sporting tras golear al Nástic

0	GIMNÁSTIC
4	SPORTING

GIMNÁSTIC: València; Romero (Pinilla, min. 37), Álvarez, Carrión (Merino, min. 37), David; Buades, Manolo; Reyes, Irurzun, Miquel y Torres (Bolo, min. 55).
SPORTING DE GIJÓN: Roberto; Sastre, Juanmi, Jorge, Dorado, Enquix, Michel (Gerrado, min. 52), Fuego (Pablo de Lucas, min. 86), Juan, Pablo Álvarez y Calandria (Biagini, min. 82).

ÁRBITRO
Pedro J. Martínez Franco (Comité Murciano). Mostró la cartulina Roja (dos amarillas) a Álvarez (m. 64) del Nastic y amarilla a Sastre y Roberto del Sporting.

GOLES
0-1, min. 1: Pablo Álvarez. 0-2, min. 5: Michel. 0-3, min. 78: Calandria. 0-4, min. 90: Dorado.

EFE / TARRAGONA
El Sporting se colocó como líder de Segunda al vencer por 0 goles a 4 al Nastic.

Espadas da tres puntos al Ciudad de Murcia

0	MÁLAGA B
1	C. DE MURCIA

MÁLAGA B: Javi Muñoz; Gámez, Silva, Armando, Rubén; Usero, Bocelli, Castro (Saúl, m.73), Calderón (Pina, m.63), Abel y Vigil (Ador, m.81).
CIUDAD DE MURCIA: José Juan; Dani, Córdoba, Iván Amaya, Pérez; Medina (Falcón, m.75), Gibanel, Torres (Piti, m.62), Rivero; Luque, Iban Espadas (Cuevas, m.81).

ÁRBITRO
Ceballos Silva (Comité Extremeño). Amonestó a los locales Usero y Armando y a los visitantes Dani, Mané y Medina.

GOLES
0-1, m. 65: Iban Espadas.

EFE / MÁLAGA
El Málaga B tuvo mal estreno de temporada en su campo, al ser derrotado por el Ciudad de Murcia en un partido con escasas oportunidades de gol.

El Poli vence al Lleida en el tiempo añadido

2	POLI EJIDO
1	LLEIDA

POLIDEPORTIVO EJIDO: Bello Amigo; Cristian, Óscar (Kiko, m. 62), Tena, López Ramos; Juanma (Calado, m. 46), Marco Navas (Toedtli, m. 38), Curro Vacas, Pedro Vega; Moreno y Keko.
LLEIDA: Edu; Bruno, Pelegrí, Dorado, Dani Marín; Óscar, Santos, Sergio, Rubén; Cruz (Jacobo, m. 55) y Nakor (Bilic, m. 37).

ÁRBITRO
Caballero Herrerros, de La Rioja. Amonestó a los locales Tena, Curro Vacas y a los visitantes Dani Marín, Sergio.

GOLES
0-1, m. 11: Rubén. 1-1, m. 83: Calado. 2-1, m. 93: Dorado, en propia meta.

EFE / EL EJIDO (ALMERÍA)
El Poli Ejido logró su primera victoria de la temporada gracias al gol en propia puerta de Dorado, en el tiempo añadido.



Enrique Martín, entrenador del Xerez. / LA TRIBUNA DE ALBACETE

El Almería golea al Xerez y logra la primera victoria de la temporada

Francisco, Michel y Crusat marcaron los tantos para el equipo andaluz en la segunda parte

ALMERIA	XEREZ
3	0

ALMERIA: Valerio; Manolo, Carlos García, Acasiete (Soria, m.57), Bermudo; Galca, Soriano, Varela (Michel, m.46), Uche (Ortiz, m.79), Crusat y Francisco.
XEREZ: Julio Iglesias; Castaño (Camuñas, m.57), Gerard, Aurelio, Mendoza, Pedro Ríos (Guille, m.72), Vicente Moreno, Dani Pendin (Alex Colorado, m.57), García Granero, Francis Geijo.

ÁRBITRO
Mateu Lahoz (C. valenciano). Amonestó a los locales Crusat y Uche y a los visitantes Aurelio y Francis.

GOLES
1-0, m. 52: Francisco. 2-0, m. 61: Michel. 3-0, m. 85: Crusat.

EFE / ALMERIA

La UD Almería estrenó su casillero de las victorias tras su mal inicio liguero y la derrota en la Copa del Rey y venció ayer a un Xerez (3-0) que mostró carencias en defensa.

En el primer tiempo, tanto la UD Almería como el Xerez mostraron muy pocas aptitudes para ganar con solvencia el partido y el fútbol brilló por su ausencia.

Los xerecistas lo intentaban con algún disparo lejano, como el del minuto 26 de Geijo, desde fuera del área, que salió por encima del larguero.

Con el paso del tiempo, el escaso juego se fue diluyendo su fútbol

y ambos conjuntos apenas se acercaban al área rival, con la excepción del local Manolo, que se convirtió en creador de peligro local en el final del primer tiempo.

En el segundo tiempo, el partido mostró una cara radicalmente distinta, con la salida de Michel, que ofreció un juego distinto, con más llegadas.

Este cambio se materializó el minuto 53, en un centro de Soriano, que Francisco, en el centro del área, cabeceó a la portería defendida por Julio Iglesias.

La UD Almería dispuso de varias oportunidades para aumentar más su renta, y en el minuto 58,

Uche creo una nueva acción de peligro con un disparo que fue despejado por Julio Iglesias.

Tres minutos después, la UD Almería sentenció en una jugada iniciada por Crusat, que pasó el balón a Michel y éste, de fuerte trallazo, consiguió el 2-0.

El equipo gaditano, al verse con dos goles en contra, fue incapaz de reaccionar.

Los almerienses seguían buscando puerta y en el minuto 80 avisaron en una rápida internada que no fraguó, y cinco minutos después llegó el 3-0, Galca pasó un balón a Crusat, éste se escapó rápidamente y batió la portería rival.

Soldado lleva al Real Madrid B a su primer triunfo

3	REAL MADRID B
0	HÉRCULES

REAL MADRID B: Cobeño; Duque, Arbeloa, Rubén, Agus; Javi García, De la Red, Balboa (Felipe Luis min. 75), Adrián; Jurado (Borja Valero min. 70) y Soldado (Barral min.87).
HÉRCULES: Sánchez; Castro, Tortolero, Sergio, Lupidio (Moisés min. 65); Cámara, Mora (Sisi min. 46), Turiel, Navarrete (Kike Mateo min. 46), Miquel; Jordi.

ÁRBITRO
Amoedo Chas. Amonestó a De la Red por el Real Madrid B y por parte del Hércules a Lupidio, Jordi y con doble cartulina a Turiel, por lo que fue expulsado.

GOLES
1-0 min. 3 Soldado. 2-0 min. 39 Tortolero en propia puerta. 3-0 min. 92 Borja Valero.

El Murcia gana con un gol en propia puerta

1	MURCIA
0	EIBAR

REAL MURCIA: Juanmi, Juanma, Iban Cuadrado, Pignol, Marañón, Acciari, Samuel, Julio Alvarez (Carreras, min.76), Kreuz, Iván Alonso y Diego Alonso (Richi, min.65).
EIBAR: Etxeberria, Fagoaga, Alaña, Mairata, Manuel, César, Jaime (Markel, min.57), Borrell, Manolo (Nené, min.59), Lezáun (Arriaga, min.69) e Iñigo.

ÁRBITRO
Perdigones Pacheco, del colegio andaluz. Mostró tarjeta amarilla a los locales Marañón, Kreuz y Julio Alvarez y a los visitantes Manolo, Manuel y Pagoaga.

GOLES
Alaña en propia puerta.

El Lorca no dio ninguna opción al Elche

1	ELCHE
3	LORCA

ELCHE: Unanua, José Antonio, Benja, Noguero, Bernaus, Martín (Peragón, m. 55), Quique Medina (Alberto, m. 69), Alfredo, Luis Gil, Katxorro (Rubén, m. 55) y Nino.
LORCA: Jauregi, Castellanos, Robles, Bea, Fernando Vega, Moro, Alexandre (Isaac, m. 58), Alves (Ramos, m. 71), Jorge Sánchez, Sava (Perona, m. 64) y Gorka de Carlos.

ÁRBITRO
Gardeazábal Gómez. Expulsó, por doble amonestación a Bernaus. Amonestó a los locales Benja, Alfredo, Martín y Unanua y a los visitantes Bea, Jorge Sánchez e Isaac.

GOLES
0-1, m. 49: Xavi Moro. 0-2, m. 81: Perona. 0-3, m. 85. 1-3, m. 90: Rubén.

Dos penaltis dan el partido al Valladolid

2	ALBACETE
3	VALLADOLID

ALBACETE: Sanzol; Pablo, Buades, Catalá (David Pirri, min. 77), Peña; Cañas, Parri (Gato, min. 87); Santamaría, Pacheco, Luismi (Bermejo, min. 56) y Aranda.
VALLADOLID: Bizarrri (Lledó, min. 77), Javier Baraja, Curbelo, Ramis, Marcos; Carmona (Chema, min. 73), Sousa (Morales, min. 68), Robles, Capdevila; Víctor y Aduriz.

ÁRBITRO
Delgado Ferrero (C. Vasco). Expulsó con tarjeta roja directa a Buades (min. 33). Amonestó a: Buades, Peña y Cañas (Albacete), y a Robles, Capdevila, Curbelo y Carmona (Valladolid).

GOLES
1-0, min. 6: Parri. 1-1, min. 14: Aduriz (penalti). 1-2, min. 34: Víctor (penalti) 1-3, min. 64: Curbelo. 2-3, min. 80: Pacheco.

TENIS US OPEN

Robredo consigue el pase a octavos

Verdasco también pasó de ronda al eliminar a Novak Djokovic por 6-1, 4-6, 6-7, 6-4 y 6-4

AGENCIAS / NEW YORK (EEUU)
El catalán Tommy Robredo es de momento el único representante de la 'Armada' en los octavos de final del Abierto de Estados Unidos, cuarto y último torneo del 'Grand Slam', tras superar en un duro encuentro al francés Sébastien Grosjean por 6-4, 7-5, 6-7 (3) y 7-6 (3).

Robredo, decimonoveno cabeza de serie, se medirá ahora al estadounidense James Blake, verdugo de Nadal y que accedió al torneo por una invitación, con la intención de superar la ronda de octavos, que ya alcanzó en 2001 y 2004, aunque fue capaz de jugar una semifinal, de dobles, la pasada temporada.

El de Hostalric logró además su primer triunfo en pista dura sobre Grosjean porque sus tres victorias anteriores habían sido sobre la arcilla roja. Robredo le tiene tomada la medida al francés, como se demostró en los dos primeros sets, donde estuvo más acertado en los momentos decisivos.

Con dos sets en contra, Gros-

jean, que nunca ha alcanzado los octavos de final en las pistas de Flushing Meadows, mejoró sus prestaciones y forzó la muerte súbita en el tercer set, que ganó.

El triunfo revitalizó sus opciones y ambos tenistas alcanzaron un nuevo 'tie-break' en el cuarto set, que en esta ocasión cayó del lado de Robredo para finalizar el encuentro y acceder a octavos por segundo año consecutivo.

Robredo se enfrentará ahora a Blake y sin ningún tipo de condicionamiento por haber eliminado a Nadal. «Honestamente me hubiese gustado enfrentarme a Rafa», comentó el tenista catalán.

VERDASCO. El madrileño Fernando Verdasco venció ayer al serbomontenegrino Novak Djokovic, por 6-1, 4-6, 6-7 (2), 6-4 y 6-4, para avanzar a los octavos de final del Abierto de Estados Unidos de tenis, la mejor actuación de su carrera en un torneo del Grand Slam.

Por su parte, David Ferrer cayó ante el eslovaco Dominik Hrbatý, por 6-7 (9), 7-5, 7-5 y 7-5.



Tommy Robredo tras derrotar al francés Grosjean. /EFE

BALONCESTO

Victoria heroica de España ante las actuales campeonas

83	ESPAÑA
77	RUSIA

ESPAÑA: Palau (11), Valdemoro (26), Aguilar (6), Montañana (17), Montesdeoca (4) -cinco inicial-, Fernández (14), Xantal (3), Pascual (-), Ferragut (-) y Martínez (2).
RUSIA: Korstin (12), Artshina (5), Rakhmatulina (11), Shchegoleva (4), Stepanova (21) -cinco inicial-, Abrosimova (2), Naymushina (9), Sokolovskaya (-), Shakirova (3) y Kuzina (10).

ÁRBITROS
Christodoulou (GRE) y Latisevs (LAT).
Excluyeron por personales a Artshina.

PARCIALES
17-22, 22-11, 16-19, 16-19, 12-6.

EFE / ESMIRNA (TURQUÍA)
España reabrió todos los horizontes posibles en la ronda inicial del Europeo con una titánica victoria sobre Rusia, actual campeona continental, subcampeona del mundo y bronce olímpico, a la que dominó en una intensa prórroga.

España puede afrontar ahora la clasificación para los cuartos de final con las mejores posibilidades a su alcance y, en el Europeo, los ganadores de esa ronda de cruces obtendrán el pasaporte para el Campeonato del Mundo de Brasil 2006 de forma automática.

GOLF

El español Sergio García se adjudica el triunfo en el Masters Europeo

Sergio García se adjudicó ayer el Masters Europeo, puntuable para el circuito europeo, con un golpe de ventaja sobre el sueco Peter Gustafsson, que apretó mucho en la jornada final y estuvo cerca de forzar el desempate. El jugador castellonense cerró el torneo con un total de 14 bajo el par tras realizar en el último día, que afrontaba con un impacto de ventaja sobre el galés Garry Houston, una tarjeta de 68, tres por debajo del par. García jugó a un gran nivel durante los primeros nueve hoyos donde no acusó ningún tipo de presión y logró cuatro 'birdies' en cinco hoyos, pero posteriormente dos 'bogeys' pusieron emoción antes de que un nuevo 'birdie' en el 16 aseguró su victoria, la primera del año 2005. Miguel Ángel Jiménez finalizó undécimo.

ATLETISMO

Lebedeva gana en Berlín y obtiene el millón de la Liga de Oro

La triplista rusa Tatiana Lebedeva se impuso ayer en la reunión de Berlín con un registro de 14 metros y 85 centímetros con lo que conquistó el premio de un millón de dólares de la Liga de Oro. Lebedeva logró superar por tres centímetros a la sudanesa Yamilé Aldana que en su último salto alcanzó una distancia de 14 metros y 82 centímetros. La atleta rusa encabeza el escalafón mundial pero no obtuvo medalla en el mundial de Helsinki debido a una lesión que hizo que se perdiera la final. Lebedeva piensa atacar el récord mundial, actualmente en 15:50, el año próximo.

CICLISMO

Más acusaciones sobre dopaje recaen sobre Lance Armstrong

Un ex masajista holandés del equipo de Lance Armstrong vertió nuevas acusaciones de dopaje contra el ganador de los siete últimos Tour de Francia. Ron Jongen señaló que durante el Tour de 1999 un automóvil verde en el que viajaban tres médicos españoles pululaba entorno al equipo US Postal. El masajista, que no identificó a los doctores, afirmó que los conocía de otras vueltas. Según Jongen, en el Tour de 1999 «pasaron cosas muy extrañas» y narró que le sorprendió alguna conversación del director del equipo, Johan Bruyneel, hablando presuntamente de dopaje.

LA IMAGEN



Los jugadores españoles celebran el título. /EFE

España se proclama campeona continental de Hockey Hierba

Pol Amat, con dos goles en el último minuto, logró para España el segundo oro de su historia, en el campeonato de Europa absoluto de hockey, al vencer a Holanda por 2 a 4. España, que dominó la mayor parte del encuentro, vio como Holanda, a falta de cuatro minutos para el final, se ponía por delante en el marcador. Con solo tres minutos por delante la selección española le puso garra y, merced a un penalti-stroke, Santi Freixa igualó el partido. Fue entonces cuando salió a relucir la genialidad de Pol Amat que en dos acciones, en el último minuto, dio el oro para España. España perdonó en los primeros 35 minutos en un periodo en el que dominó y en el que la selección que entrena Maurits Hendriks dispuso de dos penaltis córner que no acertó a transformar. Si Holanda salió de inicio dispuesta a marcar pronto diferencias, poco a poco el once español fue haciéndose amo y señor de un centro del campo que, en muy pocas ocasiones tras el minuto 11 y que coincidió el primer penalti córner favorable a España, atravesó el equipo nórdico. Edu Tubau fue el jugador más ofensivo del equipo.

VOLEIBOL

España vence a Francia y se acerca a las semifinales

La selección española ha vencido por tres sets a dos a Francia en la tercera jornada del Campeonato de Europa de voleibol masculino, que se está disputando en Italia y Serbia-Montenegro, y endereza su clasificación para las semifinales. Los franceses han dominado los dos primeros parciales (30-28, 25-16), pero los de Óscar Novillo han reaccionado llevándose el tercero por 25-23 y un apasionante cuarto (33-31). En el quinto, España ha rendido a un gran nivel en el bloqueo y ha culminado la remontada con un 15-9.

MOTOCICLISMO

Adam Raga campeón del Mundo de Trial

Adam Raga se adjudicó de forma matemática el título de Campeón del Mundo de Trial de 2005 al ganar en la segunda jornada del de Alemania. Raga añade esta corona a sus otros tres títulos mundiales bajo techo, el último de los cuales lo consiguió esta misma campaña consolidándose como el número uno mundial de este deporte.

FÚTBOL CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISIÓN

◆ RESULTADOS

Valencia-Betis	1 - 0
Sevilla-Racing	1 - 0
Cádiz-Real Madrid	1 - 2
Celta-Málaga	2 - 0
Espanyol-Getafe	0 - 2
Athletic-Real Sociedad	3 - 0
Alavés-Barcelona	0 - 0
Mallorca-Deportivo	0 - 1
At. Madrid-Zaragoza	0 - 0
Osasuna-Villarreal	2 - 1

◆ PRÓXIMA JORNADA

Racing-Cádiz	
Real Madrid-Celta	
Málaga-Espanyol	
Getafe-Athletic	
Real Sociedad-Alavés	
Barcelona-Mallorca	
Deportivo-At. Madrid	
Zaragoza-Valencia	
Betis-Osasuna	
Villarreal-Sevilla	

EQUIPOS	Puntos	TOTALES					CASA					FUERA									
		J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC		
1 Athletic	3	1	1	0	0	3	0	1	1	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2 Celta	3	1	1	0	0	2	0	1	1	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3 Getafe	3	1	1	0	0	2	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	2	0	0	0
4 Real Madrid	3	1	1	0	0	2	1	0	0	0	0	0	1	1	0	0	2	1	0	0	0
5 Osasuna	3	1	1	0	0	2	1	1	1	0	0	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0
6 Sevilla	3	1	1	0	0	1	0	1	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7 Deportivo	3	1	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	1	0	0	0
8 Valencia	3	1	1	0	0	1	0	1	1	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0
9 Barcelona	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0
10 Alavés	1	1	0	1	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11 At. Madrid	1	1	0	1	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12 Zaragoza	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0
13 Cádiz	0	1	0	0	1	1	2	1	0	0	1	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0
14 Villarreal	0	1	0	0	1	1	2	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	1	2	0	0
15 Racing	0	1	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	1	0	1
16 Betis	0	1	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	1	0	1
17 Mallorca	0	1	0	0	1	0	1	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0
18 Espanyol	0	1	0	0	1	0	2	1	0	0	1	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0
19 Málaga	0	1	0	0	1	0	2	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	2	0	0
20 Real Sociedad	0	1	0	0	1	0	3	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	3	0	0

QUINIELA

LA QUINIELA 04-septiembre-2005

1. Francia- Islas Feroe	X	X	X
2. Portugal- Luxemburgo	X	X	X
3. Bosnia-Bélgica	X	X	X
4. Suecia- Bulgaria	X	X	X
5. Polonia- Austria	X	X	X
6. Castellón- Numancia	1	X	X
7. P. Ejido- Lleida	X	X	X
8. Racing de Ferrol- Levante	1	X	X
9. Elche- Lorca	1	X	X
10. Murcia- Eibar	X	X	X
11. Albacete- Valladolid	1	X	X
12. Málaga B- C. de Murcia	1	X	X
13. Real Madrid B- Hércules	X	X	X
14. Almería- Xerez	X	X	X
15. Escocia- Italia	1	X	X

SEGUNDA DIVISIÓN

◆ RESULTADOS

Castellón-Numancia	0 - 1
Poli. Ejido-Lleida	2 - 1
Ferrol-Levante	1 - 2
Elche-Lorca	1 - 3
Murcia-Eibar	1 - 0
Albacete-Valladolid	2 - 3
Nastic-Sporting	0 - 4
Recre. Huelva-Tenerife	3 - 1
Málaga B-C. Murcia	0 - 1
Real Madrid B-Hércules	3 - 0
Almería-Xerez	3 - 0

◆ PRÓXIMA JORNADA

Lleida-Numancia	
Lorca-Murcia	
Eibar-Albacete	
Valladolid-Nastic	
Sporting-Recre. Huelva	
Tenerife-Málaga B	
C. Murcia-Real Madrid B	
Hércules-Almería	
Xerez-Castellón	
Poli. Ejido-Ferrol	
Levante-Elche	

EQUIPOS	Puntos	TOTALES					CASA					FUERA									
		J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC		
1 Sporting	6	2	2	0	0	6	0	1	1	0	0	2	0	1	1	0	0	4	0	0	0
2 Numancia	6	2	2	0	0	4	0	1	1	0	0	3	0	1	1	0	0	1	0	0	0
3 C. Murcia	6	2	2	0	0	4	1	1	1	0	0	3	1	1	1	0	0	1	0	0	0
4 Levante	6	2	2	0	0	4	1	1	1	0	0	2	0	1	1	0	0	2	1	0	0
5 Valladolid	6	2	2	0	0	4	2	1	1	0	0	1	0	1	1	0	0	3	2	0	0
6 Lorca	4	2	1	1	0	4	2	1	0	1	0	1	1	1	1	0	0	3	1	0	0
7 Real Madrid B	3	2	1	0	1	4	2	1	1	0	0	3	0	1	0	0	1	1	2	0	0
8 Recre. Huelva	3	2	1	0	1	4	4	1	1	0	0	3	1	1	0	0	1	1	3	0	0
9 Tenerife	3	2	1	0	1	4	4	1	1	0	0	3	1	1	0	0	1	1	3	0	0
10 Almería	3	2	1	0	1	3	3	1	1	0	0	3	0	1	0	0	1	0	3	0	0
11 Lleida	3	2	1	0	1	2	2	1	1	0	0	1	0	1	0	0	1	1	2	0	0
12 Murcia	3	2	1	0	1	1	1	1	1	0	0	1	0	1	0	0	1	0	1	0	0
13 Elche	3	2	1	0	1	3	4	1	0	0	1	1	3	1	1	0	0	2	1	0	0
14 Poli. Ejido	3	2	1	0	1	2	3	1	1	0	0	2	1	1	0	0	1	0	2	0	0
15 Xerez	3	2	1	0	1	2	4	1	1	0	0	2	1	1	0	0	1	0	3	0	0
16 Ferrol	1	2	0	1	1	2	3	1	0	0	1	1	2	1	0	1	0	1	1	0	0
17 Málaga B	1	2	0	1	1	1	2	1	0	0	1	0	1	1	0	1	0	1	0	1	0
18 Hércules	1	2	0	1	1	1	4	1	0	1	0	1	1	1	0	0	1	0	3	0	0
19 Eibar	0	2	0	0	2	1	3	1	0	0	1	1	2	1	0	0	1	0	1	0	0
20 Castellón	0	2	0	0	2	0	2	1	0	0	1	0	1	1	0	0	1	0	1	0	0
21 Albacete	0	2	0	0	2	2	5	1	0	0	1	2	3	1	0	0	1	0	2	0	0
22 Nastic	0	2	0	0	2	1	7	1	0	0	1	0	4	1	0	0	1	1	3	0	0

PRÓXIMO BOLETO

11-septiembre-2005

1. Villarreal - Sevilla	1	X	X	X
2. Betis - Osasuna	1	X	X	X
3. Zaragoza - Valencia	1	X	X	X
4. Barcelona - Mallorca	1	X	X	X
5. R. Sociedad - Alavés	1	X	X	X
6. Getafe - Athletic Club	1	X	X	X
7. Málaga - Espanyol	1	X	X	X
8. R. Madrid - Celta	1	X	X	X
9. Racing - Cádiz	1	X	X	X
10. Levante - Elche	1	X	X	X
11. Hércules - Almería	1	X	X	X
12. Tenerife - Málaga B	1	X	X	X
13. Sporting - Recreativo	1	X	X	X
14. Valladolid - Gimnástico	1	X	X	X
15. Deportivo - At. Madrid	1	X	X	X

1a	Alavés	At. Madrid	Athletic	Barcelona	Betis	Cádiz	Celta	Deportivo	Espanyol	Getafe	Málaga	Mallorca	Osasuna	Racing	Real Madrid	Real Sociedad	Sevilla	Valencia	Villarreal	Zaragoza	
Alavés	■																				
At. Madrid		■																			0-0
Athletic			■																		
Barcelona				■																	
Betis					■																
Cádiz						■															
Celta							■														
Deportivo								■													
Espanyol									■												
Getafe										■											
Málaga											■										
Mallorca												■									
Osasuna													■								
Racing														■							
Real Madrid															■						
Real Sociedad																■					
Sevilla																	■				
Valencia																		■			
Villarreal																			■		
Zaragoza																				■	

2a	Albacete	Almería	C. Murcia	Castellón	Eibar	Elche	Ferrol	Hércules	Levante	Lleida	Lorca	Málaga B	Murcia	Nastic	Numancia	Poli. Ejido	Real Madrid B	Recre. Huelva	Sporting	Tenerife	Valladolid	Xerez	
Albacete	■																						
Almería		■																					
C. Murcia			■																				
Castellón				■																			
Eibar					■																		
Elche						■																	
Ferrol							■																
Hércules								■															

■ SAAB PRESENTACIÓN DE LA NUEVA GAMA 9-5

Con un diseño más moderno y atractivo



Frontal del nuevo 9-5

SAAB

P. M. C.

En el Salón de Frankfurt, a celebrar este mes, Saab va a presentar la nueva gama 9-5

Sedan y Wagon, que se fundamenta en los valores centrales de la marca de diseño moderno y entorno deportivo para el conductor, incorporando nuevas características de diseño y manejabilidad mejorada.

La parte delantera de la carrocería es totalmente nueva, con un atrevido y nuevo "rostro" inspirado en el coche de concepto Saab 9X, mientras que el moderno interior incluye nuevo salpicadero y acabados.

Las excelentes dinámicas de chasis se han refinado aún más para dar al conductor un mayor con-

trol con respuestas más rápidas y directas, con el objetivo de ofrecer una manejabilidad más deportiva. Esto se ha conseguido sin comprometer la calidad y refinamiento de conducción.

Bajo el capó, la nueva gama también ofrece una exclusiva selección de motores de tres tipos de combustible. La gama de motores Turbo incluye un nuevo motor diesel y un motor Saab BioPower que puede funcionar con cualquier mezcla de etanol (E85) y gasolina, además del modelo Aero tope de gama cuya potencia ha sido incrementada.

En general, el impacto visual más deportivo de los nuevos 9-5 Sedan y Wagon está diseñado para reflejar las mejoras que hay bajo la carrocería, que otorgan a la gama buque insignia de Saab una apariencia aún más musculosa para los clientes que valoran un diseño moderno, además de una experiencia al volante gratificante.

Nueva imagen del Audi S4

P. M. C.

En su permanente proyecto de ofrecer nuevos modelos y nuevas ediciones mejoradas de otros ya existentes en el mercado, Audi presenta ahora la nueva imagen de su S4, que lleva el mismo motor del modelo anterior, es decir, un V8 de 4.2 litros con 344 CV de potencia a 3.000 r.p.m. Se asocia a este motor una caja de cambios manual de seis velocidades, o si se prefiere, la caja automática Tiptronic que también dispone de seis relaciones. Estos datos confirman la facilidad de este modelo para pasar de 0 a 100 en tan sólo 5,6 segundos, mientras que su velocidad máxima se tiene limitada electrónicamente a los 250 kms/h. El nuevo Audi S4 va equipado con la tracción total permanente Quattro, tanto en la versión berlina como en la familiar (Avant), y hay que destacar la serie de mejoras in-

roducidas, como por ejemplo los anchos neumáticos de perfil bajo sobre llantas de aleación de seis radios y también los frenos de disco ventilados en las cuatro ruedas.

En el habitáculo de esta nueva serie hay que destacar la colocación de asientos deportivos que disponen de regulación eléctrica, incorporándose también un volante

de tres radios que va forrado en cuero. También cabe destacar que las puertas, así como el tablero de instrumentos, se han enriquecido con inserciones en fibra de carbono, pero también se puede elegir, sin que haya un coste adicional, que las inserciones sean en aluminio cepillado, en madera de abedul gris o lacado brillante negro.



El S4 también ofrece novedades

AUDI

Turismo "con motor"



Claustro de San Juan de Duero

EVA M. L.

P. M. C.

Voy a invitar al amable lector, en esta ocasión, a realizar un viaje turístico hasta SORIA, porque la capital añade, en estos meses y hasta el venidero diciembre, un atractivo más a sus conocidos monumentos: La exposición titulada "Celtíberos". La ciudad, de poco más de 35.000 habitantes, es la de menor población de la comunidad, pero tiene una intensa vida ciudadana y asimismo cultural. Pasear y "chatear" un fin de semana por la principal calle comercial de El Collado y por las plazas Mayor y Ramón Benito Aceña, es todo un acontecimiento social por la animación que allí se concentra. Pero, en nuestra visita, aunque también este aspecto nos resulte muy grato, tenemos que buscar los atractivos monumentales de Soria, aprovechando también algún tiempo libre para pasear y disfrutar de la Naturaleza en el amplio y bien cuidado parque de la Alameda de Cervantes, estratégicamente ubicado y conocida localmente como la Dehesa. En ella se encuentra la ermita de la Soledad, con el Cristo del Humilladero, que se atribuye a Juan de Juni.

Los atractivos monumentales de Soria se centran en la catedral de San Pedro, palacio de los Condes de Gándara y de Los Ríos, iglesias de San Francisco, San Juan de Rabanera y Nuestra Señora del Espino, pero muy principalmente en la impresionante portada del convento de Santo Domingo y en los claustros de San Juan de Duero. También panorámicas

tan conocidas como las de la ermita de San Saturio, junto al río Duero, y otras vistas de éste, sin olvidar el Monte de las Animas que hizo famoso Bécquer con una de sus leyendas. La poesía de Antonio Machado y de Gerardo Diego "se intuye" por varios lugares de Soria. Y a todo ello hay que unir el montaje, en el Museo Numantino, de la antes citada exposición "Celtíberos", que persigue difundir la cultura celtibérica, cuyo máximo exponente histórico se centra en la heroica ciudad de Numancia. "La muestra es un recorrido por el mundo celtibérico a lo largo de diez espacios en los que se presentan numerosas muestras de la cultura celtibérica; a las propias del Museo Numantino se han unido hasta un total de 400 piezas cedidas por veinte museos europeos y diecisiete españoles. Hay también recreaciones de ambientes con la ayuda de audiovisuales y otros medios tecnológicos.

Los diez espacios de que consta la exposición, a lo largo de varias salas del museo, comprenden una amplia temática sobre el mundo celtibérico, y llevan los títulos siguientes: "Iberos y celtas"; "De aldeas a ciudades"; "El ámbito doméstico"; "Artistas y artesanos"; "Organización social"; "Lengua y escritura"; "Dioses y ritual funerario"; "La guerra contra Roma"; "Conquista y romanización" y "El pasado presente".

El museo cierra los lunes. Horario este mes, de 10 a 21 horas y de 10 a 20 desde octubre. (Tel. 975221397).



MINISTERIO DEL INTERIOR
DIRECCIÓN DEL GOBIERNO PARA EL PLAN NACIONAL SOBRE DROGAS

PLAN NACIONAL SOBRE DROGAS

las drogas pasan factura

El alcohol mata cada año a 2.000 jóvenes en accidentes de tráfico. La cocaína ya causa más urgencias hospitalarias que la heroína. El éxtasis produce daños cerebrales. Fumar porros además multiplica los efectos del tabaco. Si crees que tomar drogas no te perjudica, entonces infórmate sobre sus consecuencias.

www.sindrogas.es

902 16 15 15



Botín declarará como imputado por un presunto delito de fraude fiscal

El presidente y los miembros de la Comisión Ejecutiva del Santander deberán testificar por un presunto delito cometido tras entregar el 1% de las acciones de Banesto a 13 directivos

• Se investiga si el banco actuó de forma ilegal al no hacer las retenciones tributarias correspondientes cuando en 1994 entregó esas participaciones a sus cargos directivos.

EFE / MADRID

El presidente del Santander, Emilio Botín, y los siete integrantes de la Comisión Ejecutiva del banco en 1994 deberán declarar, el próximo mes de noviembre, como imputados por el presunto delito fiscal cometido tras la entrega del uno por ciento de las acciones de Banesto a 13 exdirectivos.

Según una providencia de la juez de Santander que instruye el caso, Emilio Botín, Matías Rodríguez Inciarte, Dimas Blanco Valdívieso, José Luis Díaz Fernández, Rafael Alonso Botín, Rodrigo Echenique, Juan Secades e Ignacio Benjumea pasarán por el juzgado entre el 7 y el 9 de noviembre.

Esta causa, iniciada a raíz de una querrela del ex consejero de Banesto Rafael Pérez Escobar, investiga si el Santander cometió un delito fiscal al no hacer las retenciones tributarias correspondientes cuando en 1994 entregó esas acciones a los 13 directivos que puso al frente de Banesto para que lo reflotarán.

Los dirigentes del Santander defenderán, previsiblemente, en sus declaraciones ante la juez que las retenciones no se hicieron en ese momento porque la adjudicación definitiva estaba condicionada a que se cumpliera un plan de viabilidad.

Las retenciones se efectuaron en 1998, cuando el Santander dio por conseguidos los objetivos que había impuesto a los directivos que había situado al frente de Banesto e hizo efectiva la entrega de esos títulos.

Según el Banco Santander, su actuación no perjudicó en ningún momento los intereses de Hacienda, ya que al declararse es-



Imagen de archivo de 2002 del presidente del BSCH, Emilio Botín. / EFE

ta operación en 1998 sus arcas recibieron 18 millones de euros más que si se hubiera hecho en 1994.

DIFERENTES VERSIONES. Frente a esta versión, las acusaciones -Fiscalía Anticorrupción, Pérez Escolar y la Asociación para la Defensa del Inversor y los Clientes (ADIC)- mantienen que el Santander debería haber realizado las retenciones en 1994, en el momento de entregar los 6,47 millones de acciones de Banesto a 400 pesetas -su valor nominal-, cuando su cambio medio en bolsa era de 848 pesetas. Esa es la postura que han mantenido en los otros 13 procesos paralelos abiertos en otros tantos juzgados de distintas localidades en los que se investiga a los entonces directores de Banesto, que no declararon por estas acciones en su Declaración de la Renta hasta 1998 aunque sí las hicieron constar en su Declaración de Patrimonio.

De esos procedimientos, el juez decretó el archivo del seguido contra el ex consejero delegado de Banesto Alfredo Sáenz por no encontrar «debidamente justificada» la perpetración del delito fiscal. También se cerró el abierto al ex secretario del Consejo de Administración de Banesto Juan Carlos Rodríguez Cantarero, pero posteriormente la Audiencia Provincial de Madrid decidió reabrirlo tras el recurso presentado por la Fiscalía Anticorrupción y la Abogacía del Estado, que representa los intereses de la Agencia Tributaria.

Según la providencia de la juez Purificación González-Varas, Botín y el actual vicepresidente tercero del Santander, Matías Rodríguez Inciarte, deberán declarar el 7 de noviembre. Al día siguiente lo harán Dimas Blanco Valdívieso, José Luis Díaz Fernández y Rafael Alonso Botín, mientras que el 9 de noviembre será el turno de Rodrigo Echenique, Juan Secades e Ignacio Benjumea.

Una cuestión que viene de muy lejos

La cuestión viene de lejos, la **expropiación** de Banesto y la expulsión del selecto club de banqueros de la promesa fulgurante Mario Conde. Y por lo tanto de la absorción del grupo bancario e industrial por parte de la familia Botín.

Un paso enorme en la concentración de capital y en la eliminación de competidores; el reducidísimo club de los grandes bancos que en apenas 20 años han pasado de ser 7 a ser realmente 2: Santander (SCH) y BBVA. Con el juicio se quieren sacar a la luz ocultos compromisos alcanzados en lo que hasta ahora ha sido la mayor fusión bancaria.

Emilio Botín espera un juicio que se ha denominado el **caso de la cesión de créditos** y que lleva 15 años deambulando por los juzgados. Mientras tanto, Emilio Botín va distribuyendo la herencia bancaria entre sus hijos. Vicepresidente del banco: Jaime Botín, Banesto: Ana Patricia...

Barroso y Mandelson piden a China una actitud comercial más constructiva

EFE / PEKÍN

El presidente de la Comisión Europea, José Manuel Durao Barroso, se mostró ayer convencido de que en la octava cumbre UE-China de hoy, en Pekín, puede alcanzarse la solución al conflicto textil bilateral que les enfrenta «si hay actitud positiva y constructiva».

Barroso efectuó dichas manifestaciones ayer en Pekín y mien-

tras el Comisario europeo de Comercio, Peter Mandelson, celebraba su primera reunión con el ministro chino de Comercio, Bo Xilai, con quien también almorzó, antes de acudir a la Cámara Europea de Comercio.

El comisario europeo se limitó en la Cámara a calificar de «productivas» las conversaciones sin dar detalles de lo tratado sobre los

75 millones de productos textiles chinos que la UE retiene al haberse superado las cuotas del 2005.

Según afirmó ayer, todavía es posible resolver el conflicto si se trabaja en forma constructiva, ya que, dijo, es un buen acuerdo.

El comisario europeo reiteró al presidir la presentación del Libro Blanco de los Negocios en China la necesidad de encontrar con

China «el equilibrio de oportunidades, pues ambos tenemos mucho que ganar».

Pero, «para crear un terreno de juego limpio, China debe aumentar el acceso al mercado de servicios y productos europeos altamente competitivos», afirmó ante el aplauso de los representantes de 700 empresas europeas en China, que le escuchaban.

► POSIBLE HUELGA

Los camioneros estudian convocar un paro para protestar por la subida del gasóleo

EUROPA PRESS / MADRID

La Federación Nacional de Asociaciones de Transportes por Carretera (Fenadismer) debatirá en la asamblea general extraordinaria convocada para el próximo miércoles, día 7, la convocatoria de un paro nacional del sector este mes para exigir al Gobierno medidas que palien el encarecimiento del combustible.

La patronal considera que los transportistas no pueden continuar trabajando en la actual situación de «imparable» escalada de precios del carburante y continua negativa de sus clientes los cargadores a subir los precios del transporte. Según sus datos, el precio del gasóleo, el principal componente de su estructura de costes, se ha encarecido un 24% en los últimos doce meses.

Este incremento provoca un sobrecoste de unos 8.200 euros en la factura anual de combustible de un camión tipo de carga general que, según sus cálculos, ha pasado de 35.568 euros en agosto de 2004 a 45.600 euros en la actualidad.

El resto de patronales del sector se desmarcan de los posibles paros, al menos hasta que el próximo 27 de octubre concluya el calendario de negociaciones abiertas con la Administración para reforzar la estructura y competitividad del sector y estudiar la posible articulación de un gasóleo profesional, informó el presidente del Comité Nacional del Transporte por Carretera, Ovidio de la Roza.

► POLÉMICA

Se espera en breve la dimisión del Gobernador del Banco de Italia

EFE / ROMA

El ministro de Economía, Domenico Siniscalco, dijo ayer que el Gobierno esperaba que el gobernador del Banco de Italia, Antonio Fazio, dimitiera tras la reforma del organismo regulador que limita a siete años el cargo.

La gestión de Fazio ha sido cuestionada, dentro y fuera de Italia, debido a su partidismo en los últimos intentos fallidos de compra de bancos nacionales por parte de entidades extranjeras, entre ellas la española BBVA.

Siniscalco aseguró que «si hubiese estado en su lugar, me habría ido hace tiempo».

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: *SEGOVIA*
NAVA DE LA ASUNCIÓN *RIAZA*
SANCHONUÑO *CANTIMPALOS*
PRÁDENA *CARBONERO EL MAYOR*
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

ATENCIÓN PERMANENTE
24 HORAS

902 02 23 24
TELÉFONOS
921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad
Prádena Salud

Válidos y asistidos
médico, Enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: **921 507 385**
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Clínicas Ginecológicas

DR. J. IGNACIO BERMEJO
AYCART
Obstetricia y Ginecología
Ecografía

Avda. Fernández Ladreda nº 11 2º A
Teléfono **639 81 72 14**

Cirugía Plástica

Te ayudamos a sentirte mejor. Más cerca de ti, ahora en Segovia. Ven a conocernos, la primera consulta es gratuita.

Experiencia y Profesionalidad

en Segovia:
Dr. José Javier de la Fuente

Tfno. cita:
921 460 114
647 555 229

cirestética
cirugía plástica reparadora y estética

Decoración

Alfonso VI, 31 Telfs. 921 43 84 10
40004 SEGOVIA 650 96 61 30

DE PABLO
iluminación

M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRERÍA

Imprentas

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Solicite presupuesto sin compromiso.

921 43 72 61

Teléfonos

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3, Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32
Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico: adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos **921 437 806**
609 875 077

Box
TU MUNDO

Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

**Compra tus entradas:
90 CINEBOX (902 463 269)**

Día espectador: JUEVES
pagina web: www.cinebox.es

Multicines Miró
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

<p>Sala 1 Laborables: 18,15/20,30/22,40 Sábados y festivos: 16,00/ 18,15/20,30/22,40 Madrugadas (de jueves a sábado): 01,00</p> <p>SOUND OF THUNDER El sonido del trueno</p>	<p>Sala 2 Laborables: 18,00 Sábados y festivos: 16,00/ 18,00</p> <p>Deuce Bigalow. Gigoló europeo</p>	<p>Sala 3 Laborables: 18,15 Sábados y festivos: 16,15/ 18,15</p> <p>Real, la película</p>	<p>Sala 4 Laborables: 18,15/20,30/22,45 Sábados y festivos: 16,00/18,15/20,30/22,45 Madrugadas (de jueves a sábado): 01,00</p> <p>Embrujada</p>
<p>Sala 5 Laborables: 19,15/22,00 Sábados y festivos: 16,30/ 19,15/22,00 Madrugadas (de jueves a sábado): 00,45</p> <p>Sr. y Sra. Smith</p>	<p>Sala 6 Laborables: 19,00/22,00 Sábados y festivos: 16,30/19,00/22,00 Madrugadas (de jueves a sábado): 00,30</p> <p>Guardianes de la noche</p>	<p>Sala 7 Laborables: 19,00 Sábados y festivos: 16,30/19,00</p> <p>Charlie y la fábrica de chocolate</p>	<p>Sala 8 Laborables: 18,00/20,15/22,30 Sábados y festivos: 16,00/18,00/20,15/22,30 Madrugadas (de jueves a sábado): 00,40</p> <p>The Descent</p>

Multicines Miró

Sala 1
Viernes y sábado: 18,00
Domingo: 17,00
De lunes a jueves: 18,00

El viaje del emperador

Viernes y sábado: 20,45/
23,30
Domingo: 19,30/
22,30
De lunes a jueves:
20,30/23,00

Sr. y Sra. Smith

Sala 2
Viernes y sábado: 18,00/20,45/23,30
Domingo: 17,00/19,30/22,30
De lunes a jueves: 18,00/20,30/23,00

Embrujada

Sala 3
Viernes y sábado: 18,00/20,30
Domingo: 17,00/19,30
De lunes a jueves: 18,00/20,30

Charlie y la fábrica de chocolate

Viernes y sábado: 23,30
Domingo: 22,30
De lunes a jueves: 23,00

Dos chalados y muchas curvas



PRIMER ANIVERSARIO
EL SEÑOR

D. Mariano Sanz González

Que falleció en Carbonero del Mayor (Segovia)
el día 6 de septiembre de 2004

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

**Esposa, M^a del Carmen Minguela Mateos;
hermano, Luis Sanz González; hermanos
políticos, sobrinos y demás familia,**

Ruegan una oración por su alma

La misa que se oficie mañana día 6 de septiembre, a las 20,00 horas, en la iglesia parroquial de San Lorenzo (Segovia), y la que se oficie el día 17 de septiembre, a las 20,00 horas, en la iglesia parroquial de Carbonero El Mayor (Segovia), serán aplicadas por su eterno descanso.



HORARIO DE TRENES

TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA					MADRID								
		SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	5,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES:

NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circuitos laborales excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Gudiños (15.24h.) y Tablada (15.27h.) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiños (19.23h.) R Regional. Teléfono información: 902 24 02 02. www.renfe.es



HORARIO DE AUTOBUSES

SALIDAS DE SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES

ABADES: 13:30 y 18:00 horas.
AGUILAFUENTE: 12:00, 13:30, 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.
ARANDA DE DUERO: 13:00, 18:30 horas. A las 18:00 horas (sólo Viernes durante periodo lectivo).
AREVALO: 18:30 horas.
AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.
BERNARDOS: 14:30 horas.
CANTALEJO: 12:00, 13:00, 14:00, 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo viernes).
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12:30, 14:00, 18:30 y 19:30 horas.
CUEVAS DE PROVANCIO: 13:30 y 18:30 horas.
ESPRIDO: 13:30 horas (Sólo Jueves).
FUENTESAUCO: 12:00, 13:30 y 18:30 horas.
FUENTETIUDENA: 13:30 y 18:30 horas.
HOYUELOS: 13:00 horas.
LABAJOS: 13:30 horas.
LA FIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves).
MARRUGAN: 13:30 y 18:30 horas.
MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.
NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.
NAVAS DE ORO: 12:30, 14:30 y 19:30 horas.
PALAZUELOS: 7:40, 8:55, 12:00, 13:00, 14:15, 15:15, 16:00, 19:00, 20:00 y 20:55 horas.
PRADENA: 12:30, 14:00 y 18:00 horas.
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables).
RIAZA: 12:30, 14:00 y 18:00 horas.
SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.
SAMBOL: 14:30 y 19:30 horas.
SANGARCIA: 13:00 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30, 14:00, 14:30, 18:30 y 19:30 horas.
SANTIJUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40, 8:30, 11:00, 12:00, 13:00, 14:15, 15:15, 16:00, 19:00, 20:15 y 21:00 horas.
SAN ILDEFONSO: 7:40, 8:50, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:00, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15, 21:00, 21:30.
SEPUVEDA: 12:00, 14:00, 16:45 y 18:00 horas.
TORRECABALLEROS: 8:30, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00, 19:00 y 20:15 horas.
TUREGANO: 12:00, 13:00, 14:00, 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes).

VALSAIN: 7:40, 8:50, 11:30, 14:00, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15
VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)

SÁBADOS LABORABLES

ABADES: 13:30 horas.
AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.
ARANDA DE DUERO: 13:00 horas.
AREVALO: 13:00 horas.
AYLLON: 14:00 horas.
BERNARDOS: 13:30 horas.
CANTALEJO: 13:00, 14:00 y 18:00 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.
FUENTESAUCO: 13:30 horas.
LABAJOS: 13:30 horas.
NAVAS DE ORO: 13:30 horas.
PALAZUELOS: 12:00, 13:30, 19:30 y 22:30 horas.
RIAZA: 14:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9:05, 12:00, 13:30, 19:30 y 22:30 horas.
SACRAMENIA: 13:30 horas.
SAN ILDEFONSO: 7:40, 8:50, 10:30, 11:30, 13:30, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15, 21:00, 21:30.
SANTA MARIA DE NIEVA: 13:00 y 13:30 horas.
SEPUVEDA: 12:00 y 14:00 horas.
TORRECABALLEROS: 9:05, 12:00, 13:30, 14:00, 19:30 y 22:30 horas.
VALSAIN: 7:40, 8:50, 11:30, 13:30, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15

DOMINGOS Y FESTIVOS

ARANDA DE DUERO: 13:00 horas.
AYLLON: 18:30 horas.
CANTALEJO: 13:00 y 19:30 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 horas.
FUENTESAUCO: 19:30 horas.
NAVAS DE ORO: 18:30 horas.
PALAZUELOS: 13:30, 19:30 y 22:30 horas.
PRADENA: 18:30 horas.
RIAZA: 19:30 horas.
SANGARCIA: 19:30 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30, 19:30 y 22:30 h.
SAN ILDEFONSO: 10:30, 11:30, 13:30, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15, 21:30, 22:30 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 18:30 horas.
TORRECABALLEROS: 13:30 y 22:30 horas.
VALSAIN: 10:30, 13:30, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15 horas

SALIDAS HACIA SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES

ALDEALCORVO: 7:00 horas.
ABADES: 10:50 y 16:20 horas.
AGUILAFUENTE: 7:45, 10:45 y 15:45 horas.
ARANDA DE DUERO: 7:00 y 17:30 horas.
AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados).
AYLLON: 7:10 y 9:00 horas.
BERNARDOS: 7:00 horas (Lunes y Viernes).
BERNARDOS: 8:10 horas.
BOCEGUILLAS: 7:00 horas.
CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes).
CANTALEJO: 9:00, 9:30, 10:10, 15:00 y 18:10 h.
CANTALEJO-CUELLAR: 7:00 horas.
COCA: 8:00 horas.
COCA: 7:55, 9:50, 15:00 y 16:10 horas.
CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.
CUEVAS DE PROVANCIO: 7:00 horas.
ESPRIDO: 9:15 horas (Sólo Jueves).
FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves).
FUENTEMAZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes).
FUENTESAUCO: 7:30, 10:30 y 15:30 horas.
FUENTETIUDENA: 7:00 horas.
HOYUELOS: 9:00 horas.
JIARRAS DE VOLTROYA: 8:00 horas.
LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes).
LÓPEZ HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes).
MUNOPEDERO: 7:45 y 15:55 horas.
NAVA DE LA ASUNCIÓN: 8:10, 10:10, 15:15 y 16:20 horas.
NAVAS DE ORO: 7:55, 9:45 y 16:05 horas.
NAVAFRIA: 8:15 horas (cruce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 horas (cruce).
PALAZUELOS: 7:20, 8:00, 9:15, 10:30, 13:25, 14:35, 15:35, 17:20, 19:20, 20:30 y 21:25 horas.
PEDRAZA: 7:30 horas.
REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes).
RIAZA: 7:30, 9:20 y 15:40 horas.
RIAZA-CANTALEJO: 6:45 horas.
SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.
SAMBOL: 7:45 y 16:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25, 8:10, 9:20, 10:10, 11:45, 13:40, 14:40, 16:00, 17:15, 19:45, 21:00 y 21:25 horas.
SAN ILDEFONSO: 7:20, 8:00, 9:30, 11:00, 12:10, 14:00, 15:30, 16:30, 17:15, 18:00, 19:30, 21:00 y 22:00 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20, 10:20, 15:25 y 16:30 horas.
SANTIJUSTE DE SAN JUAN BTA: 7:45, 10:00 y 15:00 h.
SEPUVEDA: 7:15 y 9:30 horas.
SEPUVEDA-ARANDA: 7:30 horas.
TIZNEROS: 9:15 horas (Sólo Jueves).
TORRECABALLEROS: 7:15, 8:00, 9:10, 10:00, 11:35, 13:30, 15:30, 17:05, 18:35 y 20:50 horas.
TUREGANO: 8:10 y 9:40, 10:20, 15:10 y 18:20 h.
VALSECA: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes).

VALSAIN: 7:50, 8:15, 9:15, 12:00, 15:15, 16:15, 17:00, 17:45, 19:15, 20:45 horas.

SÁBADOS LABORABLES

ABADES: 10:50 horas.
ARANDA DE DUERO: 10:00 horas.
AREVALO: 7:15 horas.
AYLLON: 9:00 horas.
BERNARDOS: 9:20 horas.
BOCEGUILLAS: 7:00 horas.
CANTALEJO: 9:30, 10:45 y 16:45 horas.
COCA: 8:00 horas.
FUENTESAUCO: 8:30 horas.
LABAJOS: 7:40 y 10:15 horas.
NAVA DE LA ASUNCIÓN: 8:10 y 9:00 horas.
NAVAS DE ORO: 9:05 horas.
PALAZUELOS: 10:15, 16:15, 18:45 y 23:15 horas.
PRADENA: 9:45 horas.
RIAZA: 9:15 horas.
SACRAMENIA: 8:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 10:10, 12:40, 16:10, 18:40 y 23:10 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20 y 9:30 horas.
SAN ILDEFONSO: 7:20, 8:00, 9:30, 11:00, 12:10, 14:00, 15:30, 16:30, 17:15, 18:00, 19:30, 21:00, 22:00.
SEPUVEDA: 7:20 y 9:30 horas.
TORRECABALLEROS: 8:00, 10:00, 12:30, 16:00, 18:30 y 23:00 horas.
VALSAIN: 7:50, 8:15, 9:15, 12:00, 15:15, 16:15, 17:45, 19:15, 20:45 horas

DOMINGOS Y FESTIVOS

ABADES: 16:20 horas.
ARANDA: 17:30 horas.
AYLLON: 16:30 horas.
CANTALEJO: 18:10 horas.
COCA: 16:45 horas.
FUENTESAUCO: 17:55 horas.
LABAJOS: 15:45 horas.
NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18:50 horas.
NAVAFRIA: 17:45 horas (por el cruce).
NAVAS DE ORO: 16:40 horas.
NARRIOS DE CUELLAR: 16:30 horas.
PALAZUELOS: 12:15, 16:15, 20:15 horas.
RIAZA: 16:45 horas.
SACRAMENIA: 17:30 horas.
SAN ILDEFONSO: 11:00, 12:10, 15:30, 16:30, 18:00, 19:30, 21:00, 22:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12:10, 16:10, 20:00 horas.
SANGARCIA: 19:30 horas.
TORRECABALLEROS: 12:00 y 16:00 horas.
VALSAIN: 10:50, 15:15, 16:15, 17:45, 19:15, 20:45



HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID					
LUNES A VIERNES LABORABLES					
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S	
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S	
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D	
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D	
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R	
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D	
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	
21,30 S					
SÁBADOS LABORABLES					
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D	
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S	
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R	
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D	
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S		
DOMINGOS Y FESTIVOS					
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D	
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R	
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D	
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S	
22,30 D					

MADRID - SEGOVIA					
LUNES A VIERNES LABORABLES					
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D	
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S	
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S	
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S	
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S	
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D	
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D	
22,30 S					
SÁBADOS LABORABLES					
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D	
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D	
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S	
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S		
DOMINGOS Y FESTIVOS					
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D	
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D	
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D	
22,30 S					

D: Expediciones DIRECTAS

S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA

R: Expediciones RUTA

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45

SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRes - La Sepulveda. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA - ÁVILA	
LUNES A VIERNES	
7,30 - 10,30 - 14,00	16,00 - 19,00
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
9,00 - 18,00	

ÁVILA - SEGOVIA	
LUNES A VIERNES	
6,30 - 9,00 - 12,45	15,00 - 20,15
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
10,00 - 19,00	

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*
TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm); 7,80 € + 16 % IVA

01 ALQUILERES

SE ALQUILA piso, zona Los Castillos. Amueblado, tres dormitorios. 607516767.

06 RELAX

ABSOLUTA DISCRECION, Máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

Hermanas cachondas viciosas, todo al natural, francés tragando, consoladores, posturas salvajes. Conejitos deplados, besuconas. **Tel. 697 45 05 37**
También 24 horas, domicilios y hoteles.

07 CONTACTOS

¿ERES LO que buscamos? Pregárganos si eres buen amante. 685316462.

MUJER GENEROSA obsequiaría contactos de sexo con buenos regalos. 803514447.

LAS CHICAS más liberales buscamos sexo sin perder nada. 803514383.

MUJER ATRACTIVA, solvente, busca hombre serio para relación estable. 803514334.

AGENCIA CONTACTOS solicita caballeros para encuentros remunerados con señoras adineradas. Máxima discreción. 902365580.

08 PRÉSTAMOS

FREEDOM FINANCE. Si tiene vivienda, tiene dinero a menos del 4%. 900250025. Llamada gratuita.

09 TRABAJO

SE NECESITAN RECEPTIONISTAS Y CAMAREROS para Hotel-Restaurante céntrico **Tel. 921 46 62 50**

SI TIENES entre 16 y 20 años y quieres trabajar como Operario de Viveros y Jardines, Herrero Forjador o Ayudante de Reparación de Vehículos y a la vez sacarte el Graduado en Educación Secundaria, llama al Ayuntamiento de Valseca. ¡Date prisa, te esperamos! Horario de atención de 9 a 15 y de 17 a 21 horas. Teléfono 921493155.

SE NECESITA oficial de peluquería. **Tel. 661667384**

SE NECESITA camarero/a para bar Los Soportales. 921461766

SE NECESITA personal para manejo y mantenimiento de máquinas envasadoras: 639102210

SE NECESITA cocinero con experiencia para Restaurante El Fígón de los Comuneros. Teléfonos 921460309 670636223.

SE NECESITA camarero con experiencia. Llamad teléfono 921444469.

SE NECESITA camarero/a con experiencia. Jornada continua. Posibilidad de librar los domingos. Restaurante El Jardín de Hontoria. Teléfono 680957553.

SE NECESITA DEPENDIENTA para Tienda de Muebles con experiencia en Comercio Apartado de Correos 11. **Ref. Muebles**

SE NECESITA DEPENDIENTA para tienda de muebles y colchones. Edad entre 22 y 26 años. Necesaria experiencia en Comercio. **Tel. 628 15 92 52**

AMPLIAMOS PLANTILLA guardería infantil, no necesaria experiencia. Interesados llamar. 636318137.

SE NECESITA camarero/a Bar Talgo. Teléfono 921441523.

SE NECESITA ayudante de camarero. Restaurante Amado. Teléfono 670651360.

CUIDADORAS INFANTILES, educadoras. Plazas libres para guarderías públicas. 921428618.

CORREOS PRECISA cubrir personal reparto, clasificación, atención cliente. Información gratuita. 921428618.

CONDUCTORES. PROXIMOS ingresos Segovia, Junta. 35 horas semanales. Información gratuita. 921428618.

¿BUSCA SEGURIDAD laboral? trabaja de funcionario. Un aprobado cada 6 horas. Sistema de preparación garantizado hasta el aprobado. Infórmate 900150191. Llamada gratuita.

EMPLEO PARA toda la vida, solo con el certificado de escolaridad. Subalternos para la Administración. Prepárate. Infórmate. 900150191. Llamada gratuita.

NO BUSQUES más con Graduado Escolar puedes ser auxiliar administrativo. Con todas las ventajas de ser funcionario. Información gratuita. 900315315.

1500 euros 1200 euros mensuales Si quieres ser bombero es tu oportunidad. Próxima oferta. Garantizamos tu aprobado. Infórmate. 900150191. Llamada gratuita.

PROFESOR DE AUTOESCUELA 1500 mensuales. Requisito Título Oficial DGT. Consíguelo fácilmente y trabaja. Infórmate 900315315. Llamada gratuita.

SE NECESITA cocinero para Veganzones. 921500264.

SE NECESITAN oficiales para obra en Segovia. Preferible autónomo. 915693969.

11 VARIOS

SOL INMOBILIARIA
www.solexclusivas.com

13 VENTAS

SE VENDE cabeza tractora IVECO con o sin bañera. **Tel. 609450315**

SE VENDE Bar/Restaurante en pleno funcionamiento por no poder atender **Tel. 667 685 272**


NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

USA 2 Autocasión

AUDI A3 1.9 TDI QUATRO
130 CV. MOD. 03
FULL EQUIPE+ CUERO + GPS
GARANTIZADO
Precio: 22.800 €



VOLKSWAGEN PASSAT 1.9
TDI 90 CV
MOD. 98
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 10.900 €



VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 TDI
3 P. MOD. 00
GARANTIZADO
Precio: 10.500 €



FORD MONDEO 1.8 TD
MOD. 98
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 6.800 €



MERCEDES 300 D
GARANTIZADO
Precio: 5.500 €



BMW 320 D
FULL EQUIPE + CUERO + GPS
GARANTIZADO
Precio: 15.800 €



OTRAS OFERTAS:

VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI	16.900 €
VW GOLF IV 1.9 SDI 5P	10.300 €
VOLKSWAGEN LUPO 1.7 SDI	7.700 €
PEUGEOT 206 HDI	9.900 €
FORD KA 1.3i	4.900 €
BMW 525 TDS FULL EQUIPE TV GPS	14.500 €
VW GOLF IV 1.9 TDI VARIANT	13.500 €
MERCEDES C 220 CDI	22.900 €
AUDI A6 2.5 TDI QUATRO	22.900 €
AUDI 80 2.3i	4.500 €
RENAULT SAFRANE 2.0i	2.300 €

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

¡¡ NUEVAS INSTALACIONES !!
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)
Tel: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

encuentra tu otra mitad... Buzón de Amigos

CHICO BUSCA CHICA
¿QUIERES ESCUCHAR MÁS ANUNCIOS GRATIS? ¡MÁS DE 70.000 ANUNCIOS TE ESPERAN!
902 887 421
Código de la llamada: 7. Coste: 10 Cents aproxim. IVA 0,2% incluido.

CHICO BUSCA CHICA
Chico de 36 años, moreno, atractivo, ojos verdes, 1,77, deportista y extrovertido, busca chica atractiva para salir. Madrid. Buzón: 589145 SMS

CHICO BUSCA CHICA
Directivo de 47 años desea conocer chica entre 30-43 años para relación estable. Madrid. Buzón: 589290 SMS

CHICO BUSCA CHICA
Oscar, 33 años, 1,70, 72 Kg. Me gusta el cine y pasear. ¿Alguna chica sincera, sencilla y guapa? Busca ilusión. Madrid. Buzón: 582520 SMS

CHICO BUSCA CHICA
Fran, 29 años, 1,72, 80 kg, separado, con hijo. Conocedora chica entre 25-33 años, amable, gusta leer, pasear, cine. Madrid. Buzón: 581646 SMS

CHICO BUSCA CHICA
Joven de 34 años, soltero, simpático, busca chica similar para posible relación estable. Madrid. Buzón: 581636 SMS

CHICO BUSCA CHICA
Chico moreno, delgado y guapo busca chica buena para pasarlo bien. Madrid. Buzón: 581611 SMS

CHICO BUSCA CHICA
Chico de 47 años, desea conocer chica entre 35-45 años. Salamanca. Buzón: 525877 SMS

CHICO BUSCA CHICA
Chico de 32 años, moreno, atractivo, ojos verdes, 1,77, deportista y extrovertido, busca chica atractiva para salir. Madrid. Buzón: 589145 SMS

CHICO BUSCA CHICA
Chico de 22 años, guapo, atractivo, sin pluma, busca chico hasta 30 años, buen cuerpo, activo, sin pluma. Sólo SMS. Madrid. Buzón: 589337 SMS

CHICO BUSCA CHICA
Chico de 26 años busca chico entre 23-28 años para amistad y relación estable. Madrid. Buzón: 589282 SMS

CHICO BUSCA CHICA
Chico de 34 años, guapele, atractivo, deportista y sin experiencia, del barrio de Salamanca, busca chico entre 18-25 años. Madrid. Buzón: 589716 SMS

CHICA BUSCA CHICO
Chica de 32 años, busca chico femenino de misma ciudad o alrededores. Interesada llamar. Segovia. Buzón: 451581 SMS

CHICA BUSCA CHICO
Encarni, Busca chico divertido, femenino y amable para poder hablar y conocerlo. Buzón: 452131 SMS

OTRAS RELACIONES
Joven de 36 años, alto, atractivo y moreno busca pareja para ella o chico para relación esporádica. Ávila. Buzón: 646190 SMS

CHICO DE 42 años, busca chico entre 18-25 años, árabe o colombiano para relación esporádica. Ávila. Buzón: 45423 SMS

Chico de 35 años, 1,80, 100 kg busca chica guapo y velludo para relación Macho-discrético. Ávila. Buzón: 451949 SMS

AMISTAD
Si eres mujer y eres de la zona sur de Madrid, buscando entre 50-60 años. Yo, Carmen de Madrid. Buzón: 589659 SMS

AMISTAD
María, gustando mucho deportes, viajar y aventuras. Busco amigos curiosos, con ganas de conocer cosas nuevas, simpáticos y conocer más gente. Madrid. Buzón: 975494 SMS

AMISTAD
Rubia, 33 años, formación universitaria, cariñosa, humilde e independiente, gustando senderismo y baile de salón, busca amistad sincera y buena. Buzón: 975414 SMS

Para poner tu anuncio GRATIS llama al **902 887 421**

Para contestar, recoger respuestas, compatibilidades y hablar en directo **806 404 623**

Si te gusta su voz también puedes enviar mensajes escritos

Envíenos un mensaje al 7778 con la palabra MEN ASE según el Buzón que le interese y el mensaje será enviado por SMS. 16 caracteres (*)
*Coste: 10 Cents aproxim. IVA 0,2% incluido.
Empio: MEN ASE 387675 Soy Amalú rubia

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE 902 440 140 DE LUNES A VIERNES DE 9 A 15 H. Sus datos serán incluidos en un fichero automático de ADS para la gestión de relaciones personales, y por el área promocional futura. Para acceso, oposición, rectificación y cancelación: 902 440 140. *Precio mensaje: 1,28 euros, IVA no incluido.

921412090

P1591 - ZONA CENTRO:
piso de 3 dormitorios, 2
baños, cocina
amueblada, salón con
chimenea, 2 terrazas,
fendedoro....



**P1526 - BARRIO DEL
CARMEN.** Piso de 88 m2
del año 1980 reformado
con 3 dormitorios, salón,
cocina, baño, 2
terrazas...



P1578 - MADRONA. Piso
cerca de la plaza de 4
dormitorios, salón de 25
m2, 2 baños, cocina y
garaje. Muy luminoso.



**P1518 - Estupendo piso
en venta a estrenar.**
Ascensor, carpintería
interior y suelos de
parque de roble, exterior.
Ocasión. Z. RENFE.



P1622 - El Sotillo.
Apartamento totalmente
amueblado con piscina y
plaza de garaje.
ECONOMICO.dormitorios,
baño completo y aseo.



P1501 - Crta. Villacastín.
Piso amplio de 100 m2: 3
dormitorios, 2 baños,
salón, cocina, ascensor,
garaje y trastero.
Luminoso. Visítalo.



P1101 - SAN CRISTÓBAL:
Tres dormitorios, baño y
aseo, cocina
amueblada, garaje y
trastero, piscina y
seminuevo.



**P1500 - Calle Francisco
Atarrasagasti:** Piso
reformado de 3
dormitorios, salón,
cocina amueblada y
baño. Económico.



**P1586 - Z. San Frutos. ¿Si
está cansado de subir
escaleras?.** Piso de 4
dormitorios, salón,
cocina, baño y patio.
Para reformar.



**P1488 - ZONA DEL
REGIMIENTO:** 3
dormitorios, cocina
amueblada con
electrodomésticos, en
edificio con ascensor.



P0845 - SAN CRISTÓBAL.
Tenemos un piso en venta
en una urbanización con
garaje trastero y piscina.
Tiene tres dormitorios, dos
baños, un amplio salón y
la cocina amueblada.



SMWITAN

C/ JOSE ZORRILLA

PISO RECIENTE REFORMADO

Cocina equipada:encimera de
mármol y campana de acero
de diseño. Baño completo
Salón con terraza muy luminosa
2 dormitorios.
Carpintería interior
de roble recién instalada.
Suelos de parquet.
Puerta de entrada blindada.
Doble cristal.
Trastero y ascensor.



REF: SG0017V

ZONA SANTO TOMÁS

**ALQUILER DE LOCAL
125 m2 con fachada de
8 mts. Planta calle
Muchas posibilidades.
Ref: S G 0 0 6 A**

**SMWITAN
FINANZAS**

- * INVERSIONES FINANCIERAS
- * ANÁLISIS Y GESTIÓN HIPOTECAS
- * SEGUROS
- * SERVICIOS BANCARIOS.

**SMWITAN
ARQUITECTURA Y URBANISMO**

- * PLANEAMIENTO DE
DESARROLLO.
- * ESTUDIOS DE DETALLE
- * PROYECTOS
- * REHABILITACIONES
- * REFORMAS.
- * INFORMES
- * GESTIÓN DE PROCESOS
DE RECALIFICACIÓN
- * ESTUDIOS DE VIABILIDAD.

**SMWITAN
GESTION DE SUELO**

- * RESIDENCIAL, TERCARIO
E INDUSTRIAL
- * BOLSA DE SUELO A NIVEL
NACIONAL
- * LOCALIZACIÓN DE SUELO

*Estamos a su servicio
en Segovia
c/ Doctor Tapia, 2. Local.*

921 438.067
921 441.888

www.solexclusivas.com



AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

PROMOCIONES DE SOL

EXCLUSIVA

EL SOTILLO

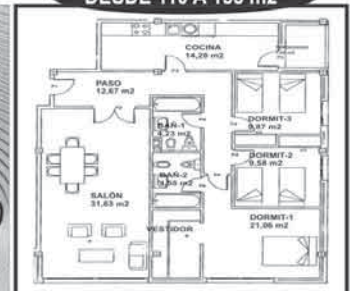
EXCLUSIVA PISOS
3 Y 4 DORMITORIOS - GARAJE Y TRASTERO
COMPLETAMENTE EXTERIORES
ENTRE 110 Y 134 M2 - SALONES DE 31 M2
LOS MEJORES PISOS EN CONSTRUCCIÓN
VENTA EXCLUSIVA EN SOL
www.solexclusivas.com

HAGA YA SU RESERVA

SOL INMOBILIARIA
Av/Fdez Ladreda 19
921 44 00 44

DESDE 110 A 133 m2

**GRANDES PISOS -
3 y 4 DORMITORIOS
SALONES 32 m2 -
TERRAZAS -
GARAJE Y TRASTERO
BUEN PRECIO**



EXCLUSIVA

VALVERDE

RESIDENCIAL CALLE REAL

- ☛ 1 DORMITORIO ----- 90.000€ (14.975.000 pts)
 - ☛ 2 DORMITORIOS -----119.000€ (19.800.000 pts)
 - ☛ 3 DORMITORIOS -----144.000€ (23.950.000 pts)
- INCLUIDO GARAJE**

**BAJOS CON JARDIN - ZONAS COMUNES, PISTAS DE PADEL
1, 2 Y 3 DORMITORIOS - ASCENSOR - CARPINTERÍA INTERIOR ROBLE
TARIMA DE ROBLE - AFIANZAMIENTO DE CANTIDADES A CUENTA**

Triangulo Inmobiliaria
San Francisco 19



PROMOCION DE VIVIENDA NUEVA TABANERA



PISOS Y APTOS.

2ª y 3ª FASE DE 1 Y 3 DORM. GARAJE Y TRASTERO

ZONAS COMUNES CON PISCINA

REVENGA



CHALETS PAREADOS

208 M2 2 PLANTAS MÁS BAJOCUBIERTA

CON PARCELA DESDE 250 M2 HASTA 310 M2

921 41 30 09

Escultor Marinas 12 Segovia www.remax.es



INMOBILIARIA MANSINO
Símbolo de eficacia
VENTAS

Vende FINCA rústica en Madrona
6.600 m², con pozo
50 m² construidos
¡¡A 50 metros de la Ctra.!!
Ref. 8319

Vende FINCA rústica en La Lastrilla
1.794 m²
EXCELENTE VISTAS
¡¡CONSÚLTENOS!!
INFORMESE
Ref. 8357

Vende FINCA rústica en Ctra. Soria
4.228 m²
¡¡INFORMESE!!
Ref. 8356

VENDE PARCELA rústica en La Lastrilla
4.343 M²
EXCELENTE VISTAS
¡¡CONSÚLTENOS!!
Ref. 8398

921 44 30 31

Vende parcela rústica en Madrona
7.300 m² de superficie
Posibilidad de segregar
Ref. 8523

Vende parcela rústica en Madrona
3.650 m² de superficie
¡¡SOLO 30.031 €!!
Ref. 8523

Vende FINCA en Marugán
2.500 m²
SITUACIÓN IDEAL
Ref. 5242

Vende SOLAR para casa individual o bloque de apartamentos BUENA SITUACIÓN
Ref. 7642

921 44 30 31

Solar en venta en Palazuelos de Eresma
Zona tranquila
Con todos los servicios
VISTAS A LA SIERRA
¡¡INFORMESE!!
Ref. 7871

Vende FINCA en Cantimpalos
600 m²
con servicios
URBANA
Ref. 8163

Vende SOLAR en La Mata de Quintanar
780 m², vallado
Magníficas vistas
Ref. 8391

Vende FINCAS URBANAS en Abades
de 428 m², con servicios a pie de finca
¡¡PRECIO INMEJORABLE!!
Ref. 8437

www.mansinoinmobiliaria.com

Profesionales a su servicio



Precioso CHALET INDIVIDUAL en HONTANARES DE ERESMA

MUY POCOS AÑOS DE ANTIGÜEDAD, COMO NUEVO

150 m² distribuidos en dos plantas
3 dormitorios,
salón de 25 m²,
cocina amueblada,
2 baños y aseo.
Garaje.

Parcela de 500 m² aprox. Además, tiene porche, piscina, jardín con riego automático, etc.

¡¡UN LUJO A SU ALCANCE!!

VISITE ESTE CHALET, LE ENCANTARÁ
CH-273

PISO CÉNTRICO A ESTRENAR

140 m²,
3 dormitorios,
salón, cocina,
2 baños y trastero
Plaza de garaje
opcional
CALIDADES DE LUJO
¡¡Visítelo!!
LE ENCANTARÁ

ESTUPENDO APARTAMENTO EN BENIDORM

2 dormitorios,
con cocina independiente

Buena situación

PRECIO INTERESANTE

PV-910

Le esperamos en nuestra oficina en:

C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA

921 41 30 68
699 96 10 10



Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

FINCAS RÚSTICAS: TORRECABALLEROS, LA HIGUERA...

FINCA DE RECREO EN SOTOSALBOS: Preciosa finca para tener un refugio de 40 m².

NECESITAS UNA PARCELA PARA CONSTRUIR TU CHALET. LLÁMANOS
TRESCASAS: Pareados estilo rústico

No tienes dinero para una entrada, esta es tu OPORTUNIDAD. Piso en TORRECABALLEROS con económicas mensualidades. Viviendas en hilera en MATA DE QUINTANAR, duplex de 2,3 y 4 dormitorios



FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRESCASAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net



ZONA ezequiel GONZALEZ

Piso de 3 dormitorios. 1 Baño. Ascensor. Calefacción central. Ref. 1.682.



Chalet Pareado. 4 dormitorios. 3 baños. Salón con chimenea francesa. Buenas calidades. Ref. 1.654.



Piso de 4 dormitorios. 2 baños. Calefacción individual. Buenas calidades. Ocasión. Ref. 1.526.



Piso 4 dormitorios. 1 Baño. Aseo. 2 plazas de Garaje. Calefacción central. Ref. 1.513.



José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA

Tel.: 921 412 553



GESTIÓN INMOBILIARIA

PROMOCIÓN C/LA LUZ-PEÑASCAL (JUNTO COLEGIO CLARET)

PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS
¡¡PIDENOS INFORMACIÓN!!

PROMOCIÓN ABADES CHALETS ADOSADOS

2 DORMIT. + ÁTICO PLANOS EN OFICINA
¡¡PREGÚNTANOS!!

PROMOCIÓN EN EL CENTRO DE SEGOVIA

PISOS DE 3 DORMITORIOS CALIDADES DE LUJO ENTREGA INMEDIATA

VISÍTANOS



921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
ALFA-EDIFICIO SAN ROQUE
Pº Ezequiel González, 24 - BAJIO A- SEGOVIA

921 432 381

**CHALET EN VENTA
SAN CRISTOBAL**

CHALET ADOSADOS
154 m + bajo cubierta
3-4 Dormitorios- 2 baños - aseo
parcela desde 150 m
zonas comunes c/piscina
desde 219.000 euros

**PISO EN VENTA
VIA ROMA**

86 m² - A ESTRENAR
2 DORMITORIOS
3 armarios empotrados
tarima flotante
ascensor - garaje - trastero

**PISO EN VENTA
CTRA. VILLACASTIN**

NUEVO
3 DORMITORIOS - 2 BAÑOS
TARIMA - CALEF INDIV. GAS N
Ascensor - Garaje - Trastero

**PISO EN VENTA
PUENTE SAN LORENZO**

2 dormitorios - patio
parquet - hidromasaje - garaje
excelente estado

**PISOS EN VENTA
PALAZUELOS**

2 ÚLTIMOS PISOS
1 y 3 dormitorios - 2 baños
tarima - ascensor - trastero
garaje - zonas comunes
jardin individual
entrega inmediata

**CHALET EN VENTA
REVENGA**

ADOSADO 190 m²
3 dormitorios - 2 baños - aseo
bajo cubierta habilitado
jardin individual 180 m

**CHALET EN VENTA
LA LASTRILLA**

ADOSADOS 280 m
4 dormitorios - 3 baños
bajo cubierta - terraza solarium
bodega - lavadero - garaje 2 coches

**PISOS EN VENTA
PALAZUELOS**

EN CONSTRUCCION
1-2-3 dormitorios
bajos con jardin indiv.
Zonas Comunes con Piscina
Ascensor - Trastero - Garaje
EXCELENTES PRECIOS

**PISO EN VENTA
SAN CRISTOBAL**

Piso de 6 años
3 dormitorios - baño - aseo
perfecto estado
garaje - trastero - 2 terrazas
piscina comunitaria

Atico

CHALÉS

HONTORIA
excelente pareado
5 dormitorios
120 m² de jardín
garaje automatico
ref. 5158

adosado en
EL SOTILLO
posibilidad de
bodega
hidromasaje
ref. 5109

ORTIGOSA
adosado
seminuevo
amplio jardin
totalmente
amueblado
ref. 5157

EL SOTILLO
El chalé
individual
que buscaba.
5 dormitorios
jardin 600 m²
ref. 5577

OTERO
chalé
individual
al alcance
de todos.
148.750 €
ref. 5505

PARUE
ROBLEDO
en parcela
de 2.450 m²
6 dormitorios
bodega
ref. 5585



Coches 13. Tif. 921 44 55 56

MIGUEL TOVAR



Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

ALQUILER

SE ALQUILA piso de dos
dormitorios en san cristobal,
amueblado, gastos individuales,
amplia terraza.

SE ALQUILA piso de dos
dormitorios en la lastrilla,
nuevo, gastos individuales,
garaje, cocina amueblada.

SE ALQUILA piso de tres
dormitorios, sin amueblar,
cocina amueblada, zona de san
millan.

SE ALQUILA apartamento,
amueblado, gatos individuales

SE ALQUILA apartamento,
zona obispo quesada,
amueblado, muy luminoso,
tranquilo, armarios empotrados

SE ALQUILA apartamento en
torrecaballeros, dos
dormitorios, gastos
individuales, a estrenar, sin
amueblar, cocina amueblada,
estilo rustico.

SE ALQUILA piso en jose
zorilla, dos dormitorios, garaje
y trastero, amueblado.

SE ALQUILA casa en
zamarramala, a estrenar, dos
dormitorios, baño y aseo.

SE ALQUILA pisos de dos
dormitorios, zona de obispo
quesada, amueblado, garaje
opcional.

SE ALQUILA piso en nueva
segovia, tres dormitorios, dos
baños, garaje y trastero, gastos
individuales.

SE ALQUILA apartamento
frente a la Catedral, terraza,
preciosas vistas, amueblado,
gastos individuales

BERNUY 12

viviendas singulares
semiduplex



2-3 dormitorios
garaje
terracea ó jardín
excelentes
calidades
FACILIDADES
DE PAGO



GESTIÓN INMOBILIARIA

SAN LORENZO
PISO EN VENTA
2 DORMITORIOS
COCINA AMUEBLADA
EXTERIOR
TRASTERO
BUEN ESTADO
¡¡CONSÚLTANOS!!

CHALET EN
TRESCASAS
VIGAS DE MADERA
PÓRTICO RÚSTICO
PARCELAS
DE 400 MTS.
EXCELENTES
CALIDADES

El **10**
De Su
GESTIÓN

MAGNÍFICA
OCASIÓN
ÚLTIMOS PISOS
EN ESPIRDO
1, 2 Y 3 DORMITORIOS
GARAJE
TRASTERO
PISCINA Y
PARQUE INFANTIL
¡MAGNÍFICO
PRECIO!!

921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com



921471474

PROMOCION

POZO LA
NIEVE
LA GRANJA



2 ÚLTIMAS
VIVIENDAS
DE

2

DORMITORIOS
EN EL CENTRO

EXCELENTE
MEMORIA DE
CALIDADES



CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

'Mira quién baila' regresa a La Primera

TVE 1 estrena hoy la segunda temporada de *Mira quién baila*, presentado por Anne Igariburu, y que esta semana verá bailar a las parejas formadas por María del Monte y Alonso Caparrós, Fernando Romay y Claudia Molina, Juncal Rivero y Alex Casademunt y Lara Dibildos y Angel Garó.



Una escena de 'La reina de África'.

Bogart y Hepburn son pareja en La 2

La 2 de TVE recupera a las 22,40 horas una cinta clásica de John Houston *La reina de África*, con Humprey Bogart y Katherine Hepburn formando una inolvidable pareja. El primero interpreta al capitán de un vapor fluvial que debe realizar un arriesgado viaje con una misionera británica a bordo.

Amor y muerte por internet, en Telecinco

Un ex jugador profesional de béisbol descubre a su mujer asesinada en casa. Cuando la policía investiga pasa a ser el sospechoso principal. A su vez, él sospecha de varias mujeres con las que tuvo contactos por internet. Es la trama de *Juegos de amor y muerte*, que Telecinco emite a las 03,00 horas.

Eddie Murphy es otra vez 'Doctor Dolittle'

Eddie Murphy vuelve a dar vida al veterinario amigo de los animales en *Doctor Dolittle 2*. En esta ocasión, el doctor se ve envuelto en la primera huelga del mundo animal, motivada porque unos desaprensivos agentes inmobiliarios quieren destruir un espacio natural. A las 21,45 horas, en Antena 3.

Antena 3 apuesta por un nuevo 'culebrón' matinal

La cadena estrena hoy su programación otoñal con la telenovela 'La mujer en el espejo' como principal novedad. Su protagonista es una de las hermanas de 'Pasión de gavilanes'

• María Teresa Campos regresa con su programa 'Cada día', que incorpora nuevos colaboradores, entre ellos el 'popular' Eduardo Zaplana, que intervendrá en la tertulia política.

JOSÉ PRIETO (EFE) / MADRID
Antena 3, como todas las cadenas, comienza hoy su programación para el otoño, con el regreso de programas que estaban de vacaciones y con tan solo un estreno, la telenovela *La mujer en el espejo*. Esta telenovela, que se emitirá diariamente a las 10,00 horas, se une a las ya estrenadas *El auténtico Rodrigo Leal* y *Pasión de gavilanes*, con la que *La mujer en el espejo* tiene en común a unos componentes del reparto. Es el caso de Paola Rey, una de las tres hermanas Elizondo, que encarna a la protagonista del nuevo estreno de Antena 3.

Se trata de una coproducción Telemundo y RTI Televisión, que cuenta la historia de Juliana Soler, una mujer atrapada en un misterioso secreto que la acerca, y a la vez la aleja, del verdadero amor.

Paola Rey, interpreta el papel de Juliana Soler, una joven muy capacitada e inteligente que vive una doble vida: bella de día y fea de noche. A través de un espejo mágico, ella se transforma en la desamparante Maritza Ferrer, pe-



Paola Rey, una de las hermanas de 'Pasión de gavilanes', protagoniza la nueva telenovela de Antena 3, 'La mujer en el espejo'.

ro el encanto del espejo sólo le permite ser bella durante el día, porque cuando la noche caiga regresará a su apariencia normal.

También en Antena 3, a las 08,30 horas, vuelve el programa de entrevistas y tertulia *Ruedo ibérico*, con su habitual directora y presentadora, Montserrat Domínguez, que hoy tendrá como invita-

do al ministro de Interior, José Antonio Alonso.

A las 10,45 horas regresa María Teresa Campos y su *Cada día*, que estrena nuevas secciones, decorados y colaboradores, entre los que se encuentran Arantxa de Benito y Antonio Espigares, que colaborarán con la directora del programa en las labores de presentación.

El programa contará con la presencia de nuevos tertulianos para el debate político, como Eduardo Zaplana, Javier González Ferrari, Arcadi España, Isabel Durán, José Antonio Asensi y Ángel Expósito, que se unirán a los habituales. También habrá esta temporada un foro sobre la telenovela *Pasión de Gavilanes*.

► PELÍCULAS

Canal Plus empieza el día con Harrison Ford y Antonio Banderas

OTR-PRESS / MADRID
Canal Plus dedica la programación matinal de hoy a dos largometrajes de acción. A las 09,30 horas, la cadena recupera *En busca del arca perdida*, la primera entrega de la trilogía del arqueólogo Indiana Jones, al que da vida Harrison Ford.

En 1936, Indiana Jones es un profesor universitario que alterna su cátedra en la universidad con intrépidas expediciones arqueológicas. Tras regresar de una infructuosa misión en Sudamérica, el gobierno estadounidense le asigna en secreto un nuevo cometido: la búsqueda del Arca de la Alianza, lugar en donde se cree que los hebreos depositaron los mandamientos que Dios había otorgado a Moisés, cuya leyenda atribuye un invencible poder a quien lo posea. Por ese motivo, los nazis también van detrás de ella.

Y tras las aventuras de *Indiana*, a las 11,21 horas, Canal Plus programa *El mexicano*, de Robert Rodríguez, con Antonio Banderas, Johnny Depp y Salma Hayek en los papeles principales.

Profundamente marcado por la tragedia, el Mariachi se ha refugiado en una vida solitaria. Sediento de revancha, se ve obligado a abandonar su escondite cuando Sands, un agente corrupto de la CIA, acude a él para desmantelar un plan para asesinar al presidente de México.

4
CANAL

TIENES QUE VERLO

MÁS MADERA de verano
DESCUBRE TODAS LAS SECCIONES, CONCURSOS, COLABORADORES...

... ESTA NOCHE A LAS 21:00H CON ANA LÁZARO

MAGAZINE



Regresa a Tele 5 la reina de las mañanas

Ana Rosa Quintana vuelve a conducir las mañanas de Tele 5 junto a Oscar Martínez y Maxim Huerta. Tras el descanso vacacional, la presentadora regresa con las pilas cargadas y dispuesta a continuar con un programa cuyo formato combine la información y el entretenimiento a través de ágiles secciones.

TELE 5, 10,45 HORAS

INFORMATIVOS, EN CANAL 4



La mejor información en Canal 4

Estefanía Ureña y Álvaro Elúa presentan las noticias más relevantes acontecidas a lo largo de la jornada en el panorama nacional y en el internacional. Incluye la información deportiva.

CANAL 4, 15,35 Y 20,30 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENAS 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo	07:30 LOS LUNNIS	06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA	09:00 LA BOLSA EN DIRECTO: La información bursátil a través de Bloomberg televisión, con los datos más actuales de los mercados nacionales e internacionales.	06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL Espacio que recoge las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas. Presentado por Ana Rodríguez.
07:00 TELEDIARIO MATINAL Espacio informativo. Presentado por Susana Roza, Igor Gómez y Salvador Martín Mateos en la información deportiva.	09:45 LA HISTORIA INTERMINABLE Serie protagonizada por Mark Rendall y Tyler Hynes, entre otros	08:30 RUEDO IBÉRICO Espacio de análisis político que repasa la actualidad de la jornada dirigido y presentado por Montserrat Domínguez que cuenta con una mesa de debate con distintos periodistas.	11:00 TIEMPO DE TERTULIA	09:10 LA MIRADA CRÍTICA Espacio informativo presentado por Vicente Vallés
10:00 SABER VIVIR Espacio que contiene prácticos consejos para el cuidado de la salud dirigido y presentado por Manuel Torreiglesias	10:35 DAWSON CRECE	10:00 LA MUJER EN EL ESPEJO Telenovela	11:45 CINE: Al estilo americano	10:45 EL PROGRAMA DE ANA ROSA Magazine que cuenta con diversas secciones presentado por Ana Rosa Quintana. Incluye: -Karlos Arguñano en tu cocina -Aquí culinario
11:15 POR LA MAÑANA Magazine matinal de variedades con distintas secciones presentado por Inés Ballester y Manuel Giménez. Incluye: -Avance informativo	11:25 LOS VIGILANTES DE LA PLAYA	10:45 CADA DÍA Magazine de variedades y entretenimiento presentado por María Teresa Campos que cuenta con distintas secciones y numerosos colaboradores y que permanece siempre atento a la actualidad más relevante	13:30 QUERIDO MAESTRO: El día a día en una escuela rural, la vida de sus profesores, de sus alumnos y de unos vecinos que darán mucho que hablar.	
	14:45 VELA Pre-regata Copa América Louis Vuitton Acts Match Race Desde Malmö Skane, Suecia		14:30 LOCAL EN CINCO MINUTOS	
	15:15 SABER Y GANAR Concurso de conocimientos presentado por Jordi Hurtado		14:35 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición:	
	15:50 VUELTA CICLISTA A ESPAÑA 2005 10ª etapa La Vall D'Enbas (Girona)-Estación esquí Ordino Arcalis (Andorra)		15:00 AMOR DESCARADO:	
			15:55 LOCAL EN CINCO MINUTOS	
			16:00 PERIODISTAS: José Coronado, Belén Rueda y Alicia Borrachero, entre	

Necesitamos tu Sangre **Vente a donar** **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLINICO** Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39** **921 41 92 91**

14:00 INFORMATIVO CYL	16:35 UN PASEO POR LA NATURALEZA	14:00 LOS SIMPSON -Homer contra Lisa y el 8º mandamiento	otros, dan vida a los reporteros del periódico Crónica, en una de las series más exitosas de la televisión en España.	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye las noticias más destacadas del mundo deportivo y la previsión meteorológica para las próximas horas. Presentado por Hilario Pino.
14:30 CORAZÓN DE VERANO Espacio dedicado a la crónica social presentado por Anne Igaritburu	16:55 PUEBLO DE DIOS	-El suspenso del perro de Bart	17:30 AMOR DESCARADO	15:30 AQUÍ HAY TOMATE Programa dedicado a la crónica rosa con envíos especiales al lugar de la noticia. Presentado por Carmen Alcalde y Jorge Javier Vázquez
15:00 TELEDIARIO-1 Espacio informativo con la actualidad nacional e internacional de la jornada presentado por Ana Blanco acompañada de María Escario en la información deportiva.	17:30 LOS LUNNIS	15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio presentado por Susanna Griso y José Antonio Luque con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la actualidad deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas.	18:20 QUERIDO MAESTRO	16:30 A TU LADO Magazine vespertino que cuenta con una animada tertulia sobre la actualidad del corazón desvelando las exclusivas más sorprendentes de los famosos. Presentado por Emma García.
15:55 EL TIEMPO	19:30 REVISTA A SU SALUD	15:50 EL TIEMPO Con Roberto Brasero	19:30 KAOS: Un programa explosivo lleno de ritmo que atrapa al espectador.	18:45 EL PASADO ES MAÑANA Serie
16:00 AMARTE ASÍ, FRIJOLITO Telenovela	20:00 INFORMATIVO CYL	16:00 EL AUTÉNTICO RODRIGO LEAL Serie	20:00 ACTUALIDAD LOCAL. Las noticias locales más importantes del día. Presentado por Patricia Martín.	19:30 ¡ALLÁ TÚ! Concurso presentado por Arturo
16:30 VUELTA CICLISTA A ESPAÑA La Vall D'Enbas (Girona)-Estación esquí Ordino Arcalis (Andorra)	20:30 VUELTA CICLISTA A ESPAÑA	16:30 PASIÓN DE GAVILANES Telenovela	20:30 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición	
17:30 ESPAÑA DIRECTO Espacio informativo diario de actualidad social presentado por Pilar García Muñoz que cuenta con equipos desplazados al lugar de la noticia en cualquier punto de España.	21:00 LA HABITACIÓN DE LAS PESADILLAS Serie	18:00 ESTOY POR TI Concurso presentado por Anabel Alonso en el que los participantes buscan pareja	21:00 MÁS MADERA VERANO. Esta semana Araceli Rodríguez nos presenta este programa magazine.	
19:15 OBSESIÓN Telenovela	21:30 LOS PROBLEMAS CRECEN Serie	19:00 EL DIARIO DE PATRICIA Espacio de testimonios presentado por Patricia Gaztañaga en el que se comparten testimonios alrede-	22:30 LOCAL EN CINCO MINUTOS	
20:15 GENTE Espacio de sucesos y de crónica so-	21:55 SORTEO DE LA BONOLOTO		22:35 CINE: El largo viernes santo	
	22:00 LA 2 NOTICIAS		00:00 PERIODISTAS: El periódico Crónica abre su edición más apasionante para que disfrutes de sus mejores reportajes e historias con José Coronado, Belén Rueda, Amparo Larrañaga y Alicia Borrachero.	
	22:35 EL TIEMPO		01:00 LA BOLSA EN DIRECTO: Toda la información bursátil a través de Bloomberg televisión.	
	22:40 CINE DE VERANO <i>La reina de África.</i> EEUU. 1952. Dirección: John Huston. Intérpretes: Humprey Bogart, Katherine Hepburn, Robert Morley.			
	00:40 METRÓPOLIS (R) Magazine cultural que refleja las modernas tendencias del arte			
	01:15 EL ALA OESTE			
	01:55 FESTIVAL DE JAZZ DE SAN JAVIER			
	03:05 GATA SALVAJE			

segovialnmobiliaria.com la mejor forma de encontrar casa en Segovia

cial presentado por Gema Balbás y Sonia Ferrer	POPULAR TELEVISION	dor de un mismo tema	TELESEGOVIA	Valls
21:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo con la actualidad de la jornada. Presentado por Lorenzo Milá y Jesús Álvarez con la actualidad deportiva.	08:00 POPULAR TV NOTICIAS	20:15 ¿QUIÉN QUIERE SER MILLONARIO? Concurso de preguntas y respuestas presentado por Carlos Sobera	9:00 FÚTBOL GIMNÁSTIC.SEGOVIANA - HULLERA	20:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día, tanto del ámbito nacional como internacional. Presentado por Agustín Hernández
21:55 EL TIEMPO	08:30 CLOVERDALE'S CORNER	21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con las noticias más relevantes den el panorama nacional e internacional.	11:00 TELENOVELA "MARIANA DE LA NOCHE"	21:15 OPERACIÓN TRIUNFO Resumen
22:00 MIRA QUIEN BAILA Concurso musical en el que varios famosos deben interpretar diferentes estilos de baile. Presentado por Anne Igaritburu.	09:11 CINE	21:45 EL PELICULÓN <i>Dr. Dolittle 2.</i> EEUU. 2001. Dirección: Steve Carr. Intérpretes: Eddie Murphy, Kristen Wilson, Raven-Symone.	12:00 TELESERIE "ANITA NO TE RAJES"	22:00 C.S.I. MIAMI III <i>El hijo perdido</i>
00:15 CASO ABIERTO Serie	11:44 OFICIOS PERDIDOS	23:45 7 DÍAS, 7 NOCHES	13:00 A MESA Y MANTEL	23:00 C.S.I. NUEVA YORK <i>Sofadores americanos</i>
01:15 TELEDIARIO 3 Espacio informativo presentado por Angeles Bravo	12:00 EL ÁNGELUS	01:30 NOCHE DE IMPACTO Espacio con las imágenes más sorprendentes y chocantes de la televisión. Presentado por Olga Marsset y Liborio García	13:30 TELESERIE "CIUDAD DEL SUR"	00:00 C.S.I. MIAMI II <i>Complicaciones</i>
01:45 LEY Y ORDEN-ACCIÓN CRIMINAL Serie	12:05 SANTA MISA	02:30 ANTENA 3 NOTICIAS 3 Espacio informativo	14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA	01:00 JUSTICIA CIEGA Incluye: -Avance Informativos Telecinco
03:00 CANAL 24 HORAS	14:00 POPULAR TV NOTICIAS	02:50 TELEVENTA	14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN	03:00 MADRUGADA DE CINE <i>Juegos de amor y muerte.</i> EEUU. 1995. Dirección: Noble Henri. Intérpretes: Julie Strain, Michael Meyer, Gail Harris.
	14:30 CLOVERDALE'S CORNER		15:00 LAS ALBARCAS DE GOMA	
	15:00 CONCURSAR CON POPULAR		15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA	
	15:36 CINE		16:00 TELESERIE "COMPAÑEROS"	
	18:11 DIBUJOS ANIMADOS		17:30 TELESERIE "REBELDE"	
	19:00 EL CHAVO DEL 8		18:30 LA HORA ANIMADA	
	19:30 VERANO AZUL		19:30 DOCUMENTAL "UN MUNDO APARTE"	
	20:00 POPULAR TV NOTICIAS TARDE		19:50 LAS NOTICIAS DEL DÍA	
	21:08 CINE		20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA	
	23:00 DE FIESTA EN FIESTA		20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN	
	00:30 POPULAR TV NOTICIAS		21:05 EL TIEMPO	
	01:06 HISTORIAS PARA NO DORMIR		21:15 QUE NO FALTE NADIE	
	01:45 PALABRA DE VIDA		22:15 TELEDEPORTES	
			22:45 PLAZA MAYOR	
			0:00 TELENOTICIAS SEGOVIA	
			0:30 TELEDEPORTES	
			1:00 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN	

GESTORA CASTELLANA DEL SUELO S. A. LES OFRECE LA SIGUIENTE PROMOCIÓN EN VENTA:



36 VIVIENDAS EN ESPIRDO.

VIVIENDAS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS.
CON PLAZA DE GARAJE Y TRASTERO.
ASCENSOR HASTA EL GARAJE.
ENTREGA **MARZO 2.006.**
EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES.
FACILIDADES DE PAGO.

Visite nuestra web: www.gecasa.net

INFORMACIÓN Y VENTA EN EL TLF.: (921)415044

CANAL +	TELEMADRID
07:05 FIFA FÚTBOL MUNDIAL	07:30 CYBERCLUB Espacio infantil que incluye las siguientes series: -Doug -Doraemon -Magican doremi
07:40 + TE VALE XXL Programa de humor	09:00 EL CÍRCULO A PRIMERA HORA Programa de entrevistas desde El Círculo de Bellas Artes, presentado por Ely del Valle
08:05 DOCUMENTAL NATURALEZA Éxodo animal: migraciones en África	09:30 BUENOS DÍAS MADRID Programa informativo presentado por Alipio Gutiérrez y Begoña Tormo. Incluye sección deportiva presentada por Chus Galán
09:00 NOTICIAS CNN+	11:05 COSAS DE CASA El hermano que vino a cenar
09:30 COLECCIÓN C+ En busca del arca perdida /V.O./ EEUU. 1981. Dirección: Steven Spielberg. Intérpretes: Harrison Ford, Daren Allen, Paul Freeman.	11:35 HÉRCULES
11:21 CINE: El Mexicano	12:25 ¿QUÉ COMEMOS HOY?
13:00 LOS 40 PRINCIPALES	

Residencias EL FONTAN
902 41 01 01 www.elfontan.com

14:00 MÁS DEPORTE	13:00 ALTO Y CLARO Programa de debate
14:25 NOTICIAS CNN +	14:00 TELENOTICIAS Informativo con las noticias más destacadas del día, así como lo acontecido en la Comunidad. Presentan: Víctor Arribas y Susana Pingsten.
14:35 DAME UN RESPIRO Teleserie Fotógrafo chantajista Jack se desahoga	15:00 EL TIEMPO
15:30 EL ABOGADO Serie Tiro al blanco	15:05 DEPORTES
16:30 CINE The grid: la amenaza (1ª parte). EEUU/Reino Unido. 2004. Dirección: Mikael Salomón. Intérpretes: Dylan McDermott, Julianna Margulies, Robert Forster.	15:30 CIFRAS Y LETRAS
18:05 CINE La maldición de los hoyos. EEUU. 2003. Dirección: Andrew Davis. Intérpretes: Shia LaBeouf, Sigourney Weaver, Jon Voight.	16:00 QUÉDATE
20:00 ZAP, ZAP, ZAPIN	17:30 JUST FOR LAUGHS
21:00 CONTRARRELOJ	18:00 MADRID DIRECTO
21:30 NOTICIAS CNN +	19:30 METRO A METRO
21:50 LAS NOTICIAS DEL GUIÑOL	20:30 TELENOTICIAS
	21:00 EL TIEMPO
	21:15 DEPORTES
	21:30 LOS IMPOSIBLES
	22:00 MI CALLE
	22:25 MADRID DESDE EL AIRE
	22:50 LA ZONA D El rey del capitalismo Thomas Watson
	00:00 DIARIO DE LA NOCHE

GMS 921 41 32 32 GMS
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79
Plaza de Santa Ana, 4 Avila

22:00 CINE ESTRENO: Paycheck	Espacio informativo que resume la actualidad del día
23:58 CINE: Juego de seducción	01:00 DOCTORAS DE FILADELFIA
01:30 CINE: El último golpe (Heist)	02:55 CINE: UNA DE SUSPENSE La sabiduría de los cocodrilos
03:15 CINE: En la oscuridad	04:30 PROGRAMACIÓN LAOTRA
04:37 CINE Noviembre	

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día
Canal 4 22:35
EL LARGO VIERNES SANTO
★
Título original: "The Long Good Friday". EEUU. 1979. Dirección: John MacKenzie. Intérpretes: Bob Hoskins, Helen Mirren, Eddie Constantine, Derek Thompson. 114 m.

Bob Hoskins, protagonista de 'El largo viernes santo'.

Una de gansters

Pintura notable de la rivalidad entre matones por controlar los negocios y el dinero que se mueven en los muelles de Londres. Bob Hoskins es Harold Shand, un gánster, un hombre duro como el pedernal, que controla dinero de la mafia norteamericana y tiene el apoyo del crimen organizado. Tiene poder, vive rodeado por el lujo y nada parece amenazar su posición. Pero de pronto una bomba hace volar por los aires su Rolls Royce matando a su chófer: otra bomba destroza su pub.

LA 2 21:45
DR. DOLITTLE 2
★
Título original: "Dr. Dolittle 2". EE.UU. 2001.
Dirección: Steve Carr. Intérpretes: Eddie Murphy, Kirsten Wilson, Jeffrey Jones, Kevin Pollak, Ravan Symone. 87 m.

El doctor Dolittle se ha ganado una merecida reputación entre los animales del bosque. Pero ahora los pacientes quieren algo más que una rutinaria visita a la consulta. Viendo amenazado su ecosistema, los animales piden ayuda al doctor para idear un plan, que salve su preciado entorno. Eddie Murphy se atreve con una nueva entrega de esta historia un tanto ridícula que sirve para que el actor se recree en la infinidad de personajes que interpreta.

Canal + 22:00
PAYCHECK
★
Título original: "Paycheck". EEUU. 2003. Dirección: John Woo. Intérpretes: Ben Affleck, Uma Thurman, Aaron Eckhart, Paul Giamatti, Colm Feore. 114 m.

Escena de 'La reina de África', filme dirigido por John Huston.

rada de forma rutinaria para que no divulgue los secretos de la compañía. Suelen pagarle muy bien por sus servicios y Jenning espera obtener una cantidad desorbitada por su último trabajo, en el que ha invertido cinco años de su vida.

LA 2 22:40
LA REINA DE ÁFRICA
★★★★
Título original: "The African Queen". EE.UU. 1951.
Dirección: John Huston. Intérpretes: Humphrey Bogart, Katharine Hepburn, Robert Morley. 103 m.

Humphrey Bogart y Katharine Hepburn viajan en una barcaza llamada 'La reina de África' por el río del Congo. Es el comienzo de la Primera Guerra Mundial y no les quedará más remedio que luchar contra los alemanes y contra los elementos. El filme de John Huston cuenta con una magnífica interpretación de la pareja protagonista y Bogart ganó un Oscar por su papel de alcohólico. La película, basada en una novela de C.S. Forester, está además muy bien ambientada.

Canal + 23:58
JUEGO DE SEDUCCIÓN
★
Título original: "Tempted". EEUU/Australia/Francia. 2001. Dirección: Bill Bennett. Intérpretes: Saffron Burrows, Burt Reynolds, Peter Facinelli, Mike Starr. 91 m.

Charlie Le Blanc, adinerado propietario de una empresa de construcción, descubre, tras dos años de matrimonio con Lilly, una ex modelo treinta años menor que él, que tiene un problema de corazón que podría matarlo en cualquier momento. La noticia lo decide a poner orden en sus asuntos, pero antes de dejar todo lo que posee a su mujer, quiere estar seguro de que realmente ella lo ama. Resuelve entonces contratar a alguien para poner a prueba su fidelidad.



Escena de 'La reina de África', filme dirigido por John Huston.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

CASCO ANTIGUO 2 dormitorios, baño y aseo. Terraza 35 m². Garaje y trastero. Le encantará. Ref. 6583	ZONA REGIMIENTO 87 m², 3 dormitorios, totalmente exterior. Trastero. Reformas. 144.242 Euros. Ref. 6645	CTRA. VILLACASTÍN 75 m², 2 dorm., terraza 65 m². Ascensor. A estrenar. Ref. 6557	FERNÁNDEZ LADREDA 190m², 5 dorm., exterior. Salón de 35m². Techos altos. Ref. 6241.	ugarte® www.ugarte-inmobiliaria.com Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55
--	---	--	---	--

LUCÍA TEJEDOR
Fuentepelayo

Este fin de semana la localidad segoviana de Fuentepelayo acogió los campeonatos nacionales de tiro con arco.

En la jornada de ayer, se disputó el Campeonato Nacional de Tiro al Vuelo con Arco. Los cazadores participaban por parejas, acompañados por un perro y por un juez. La prueba consistía en mostrar la codorniz al perro y los participantes tenían que abatirla en vuelo y el perro cobrarla. El cupo de aves abatidas era de diez, en un tiempo de tres horas. En esta ocasión fueron 13 parejas las que participaron. Juan Manuel Cabrerizo, natural de Fuentepelayo y organizador del evento, y su pareja Isidoro Heras, de Ávila fueron los campeones. En tan sólo dos horas y veinte minutos, la pareja acompañada por su perro Curro, consiguieron la decena de piezas. Un magnífico resultado teniendo en cuenta que los segundos clasificados sólo lograron cazar seis.

Tuvimos al principio un problema con el perro porque tenía calambres, pero se recuperó y todo salió bien", comentaba el fontepelayense.

Cabrerizo y Heras llevan seis años compitiendo juntos y ya han ganado otros dos campeonatos anteriores. "Ya nos conocemos y sabemos cómo tiramos ca-

Caza a la antigua usanza

Juanma Cabrerizo e Isidoro Heras ganaron el campeonato de tiro al vuelo con arco de Fuentepelayo



Los participantes tuvieron que demostrar sus habilidades en diez propuestas distintas

da uno. Si no formas buen equipo no haces nada", concluye el campeón.

Por otra parte, el sábado

un total de 102 arqueros se congregaron en los pinares de "El Verdinal" para competir por el primer puesto en

la modalidad de recorrido de caza con arco. Los arqueros, divididos en dos categorías, senior y junior, tuvieron que demostrar su rapidez y audacia en los diez campos de tiro preparados con problemas y situaciones lo más parecidas posibles a la caza real. Así, se trataba de alcanzar con la flecha a dianas que simulaban animales de tamaño original, fijos y móviles.

Tanto las situaciones como los objetivos cambiaban en cada propuesta: patos, jabalíes o zorros eran cazados desde un lago o desde lo que simulaba la situación del cazador subido a una rama.

El delegado técnico de la Federación Nacional de Caza, Jon Olabarrieta, destacaba las condiciones óptimas y la belleza del pinar en el que se desarrolló la competición, aunque reconoció la dureza del tiempo: "es un día difícil, con mucho calor y aunque el bosque es precioso parece una playa y cuesta moverse por él".

La precisa elaboración de los escenarios, así como su complejidad alargaron más de lo previsto el desarrollo del campeonato pero los participantes salieron satisfechos por las propuestas ofrecidas.



LA ÚLTIMA
CONSUELO SÁNCHEZ VICENTE

La lección del Katrina

A COSTUMBRADOS A QUE, cada vez que un ciudadano estadounidense tiene un problema fuera de su país, su embajada y si hace falta los marines acuden en su auxilio saltándose si es preciso las leyes locales, habíamos dado por hecho que el paisaje tras la batalla del huracán Katrina sería muy distinto del que vimos tras el tsunami de Sumatra. El cine de Hollywood ha grabado tan hondo en el inconsciente colectivo mundial que Estados Unidos "puede" hasta con los meteoritos y los marcianos que, cuando no era más que una mancha de colores en los mapas del tiempo, dimos por cierto que, al menos en daños para las personas, la distancia entre el tsunami y el Katrina sería sideral. Pero... el cine es cine. Y la propaganda, propaganda. Como en el cuento, aunque alabemos la belleza de su camisa, el Rey está desnudo

¿Ha matado el Katrina menos que el tsunami? Aun no lo sabemos. Presumiblemente, en cifras absolutas sí, claro. Pero, comparado con lo que cabía esperar, el mal evitable que las autoridades estadounidenses han sido incapaces de evitar se adivina tercermundista. A diferencia del tsunami, el Katrina "avisó". Y, hablamos del país más poderoso de la tierra. ¿No supieron, o no pudieron prever lo que ocurriría tras ordenar evacuar la ciudad? ¿Cuántos de esos muertos estarían vivos si hubieran podido abandonarla por sus propios medios, o a falta de ellos con cargo al erario público, o, en defecto de ambos, si el Ejército y la Policía hubieran velado desde el principio por la seguridad de los centros de acogida, y Sanidad y Protección Civil no hubieran tardado casi una semana en procurar medicinas, agua y alimentos a los refugiados? Además, ¿por qué no aguantaron los diques? ¿Dónde ha ido el dinero para su mantenimiento, con qué "complicidades"? ¿Dónde volverán los evacuados? Y, ¿por qué casi todos los refugiados son negros?

Responder estas preguntas da para varios libros, pero una sola imagen que personalmente nunca imaginé ver - el presidente Bush pidiendo en la tele dinero "por compasión" para los afectados, escoltado por los ex presidentes Bush padre y Clinton: como si fuera el presidente de la Indonesia del tsunami - resume en mi opinión "el problema". El Ejército estadounidense no ha podido acudir porque está en "las colonias". Y, con él, el menguado "erario público" (para Sanidad, Protección Civil, Policía, etc) del país que presume de pagar menos impuestos que nadie. El precio está bajo las aguas de Nueva Orleans: eso que en la "vieja Europa" llamamos "Estado del Bienestar" (sí, ese paraguas solidario cuya fortaleza es directamente proporcional a los impuestos que aportamos los ciudadanos a las arcas públicas), en Estados Unidos... no existe.

NUESTRA
COCINA
con El Adelantado

Este domingo
3.ª ENTREGA
CASTILLA y
LEÓN



solo
3,95 €

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

GMS

OFICINA SEGOVIA
Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32

OFICINA ÁVILA
Plaza de Santa Ana, 4
Tel: 920 35 29 79

TRES CASAS

PISO EN ALQUILER, 1 DORM. BAÑO, AMUEBLADO,
CALEFACCIÓN INDIVIDUAL
REF: P3313

OBISPO QUESADA
PISO EN ALQUILER, 2 DORM,
BAÑO, 60 MTS ÚTILES,
PARQUET, CLIMALIT,
POSIBILIDAD DE GARAJE
REF: 3314

CRISTO DEL
MERCADO
3 DORM, BAÑO, TERRAZA,
AMUEBLADO
REF: 3309

VALSECA

CASA EN VENTA, 3 DORM, 2 BAÑOS, ASEO, 3 PLANTAS, 122,05
MTS CONSTRUIDOS, PATIO Y BAJO CUBIERTA, EN
CONSTRUCCIÓN
REF: C2220